

Photo Jeannot Lévesque

Deux personnes dans un état critique

De plein fouet dans la maison à une vitesse folle

PAGE 2

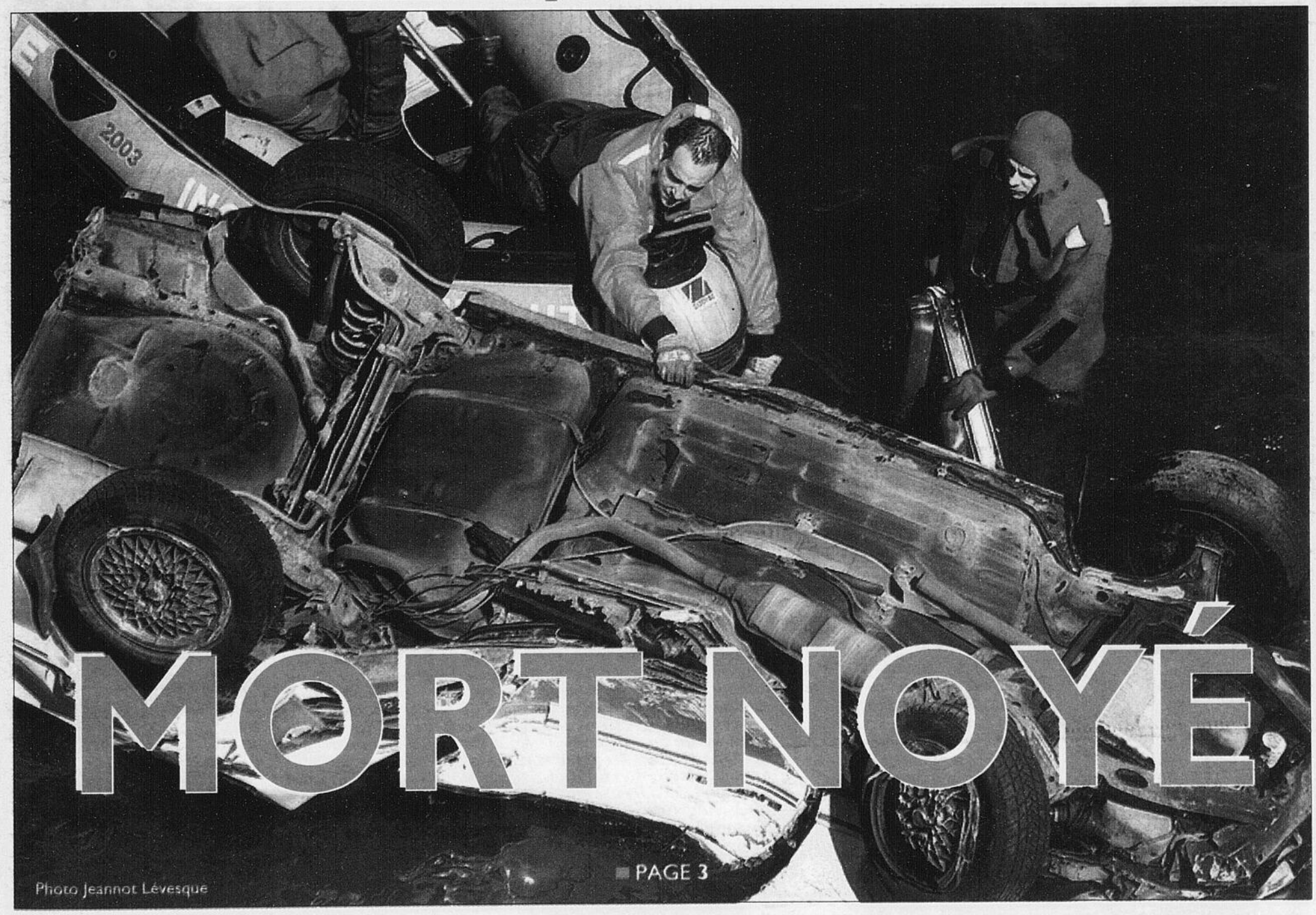
LapOinte

DENTISTES & DENTUROLOGISTES
548-7128
1 800 LAP-OINTE 527-6468
00581019

le QUOTIDIEN 30 ans
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE LUNDI 10 MAI 2004 | 31e ANNÉE No 186 | 40 PAGES | Dépôt: 80¢ + taxes

RPM MOTO PLUS

PASSEZ VOIR LES «2004»
699-7766
00570387



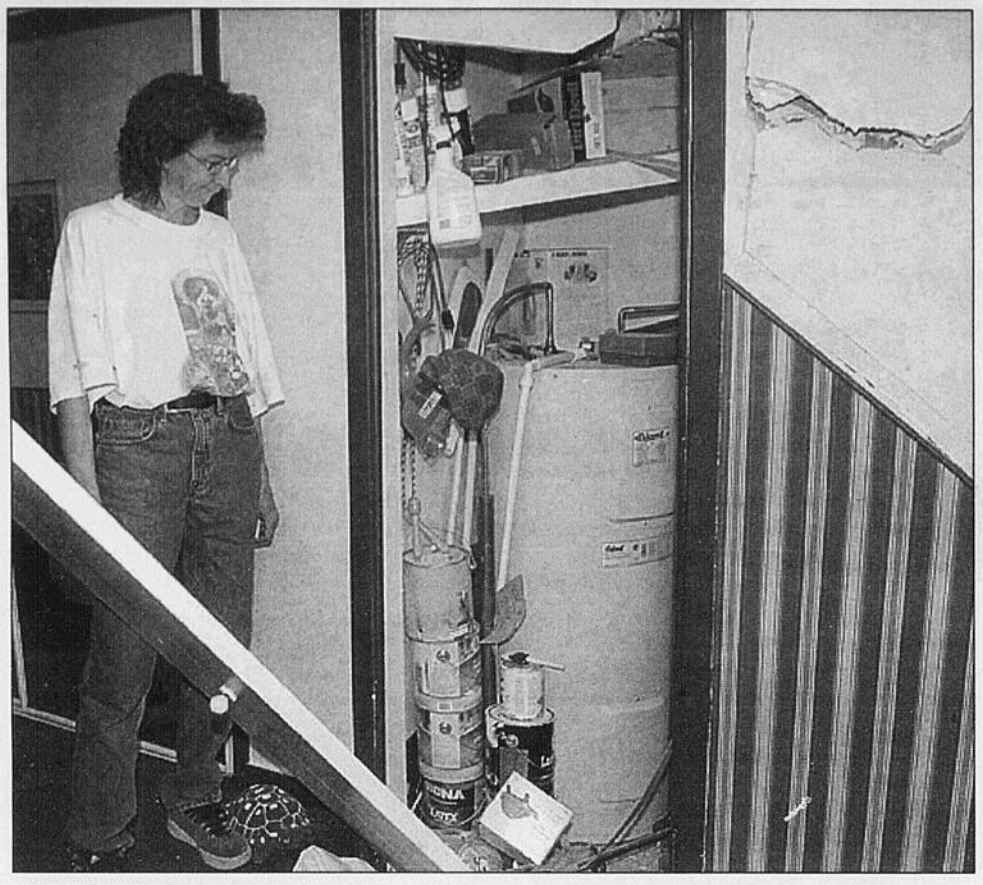
MORT NOYÉ

PAGE 3

Photo Jeannot Lévesque

Déjà 20 ans
PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
www.uqac.ca/sports
Université du Québec à Chicoutimi
Passez de la parole aux actes ! 545-5050
Camps de jour du 28 juin au 26 août 2004
Les camps d'été sont de retour
Les SPA (6-13 ans) • Le basket (10-13 ans)
Le tennis (8-15 ans) • L'anglais par le sport (8-12 ans)

Camps de cirque (10-15 ans)
00570624



TREMBLEMENT - Raymonde Verreault, qui dormait au moment des événements, explique que sa maison tout entière a tremblé par suite du choc.



VIOLENCE - L'impact a été d'une telle violence que le volant de la voiture a été retrouvé sur la rue Laniel.

Second drame sur le boulevard Saguenay

Deux personnes grièvement blessées

(MSH) - La Fête des mères s'est terminée sur une note macabre, hier soir, alors qu'un second drame est survenu, vers 21h15, sur le boulevard du Saguenay.

Au moment d'aller sous presse, deux Chicoutimiens, une jeune femme de 21 ans et un homme de 42 ans, reposaient dans un état critique au Complexe hospitalier de la Sagamie. Encore une fois, la vitesse excessive serait à l'origine de l'accident, qui s'est produit à quelques centaines de mètres de l'endroit où l'on a retrouvé une automobile dans la rivière en matinée.

Les policiers, qui ont dû bloquer la circulation pour procéder à la désincarcération des victimes, mentionnent que l'automobiliste avait perdu le contrôle de son véhicule sur une distance d'environ 700 pieds avant de percuter la résidence sise au 1540, boulevard du Saguenay.

Photos Jeannot Lévesque



Raymonde Verreault



St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

«On ne peut toujours pas dire si l'alcool est en cause mais on sait d'ores et déjà que le conducteur roulait à une vitesse excessive», a confié le sergent Louis Leclerc, de la Sécurité publique de Saguenay.

De toutes évidences, l'auto a empiété sur le terrain de la maison voisine avant de franchir une butte de deux pieds de hauteur. Cet obstacle a propulsé le véhicule dans les airs, qui a arrêté sa course folle sur la demeure de Raymonde Verreault.

Cette dernière, qui dormait au moment des événements, explique que sa maison tout entière a tremblé par suite du choc. C'est avec une nervosité tangible que la Saguenéenne raconte ensuite qu'elle a eu du mal à se rendre au rez-de-chaussée. «Le mur a été littéralement défoncé, dit-elle en montrant les marches de son escalier. J'ai même eu de la misère à descendre puisque la rampe me bloquait le chemin.»

La violence de la collision a été telle qu'on a retrouvé le volant de l'automobile sur la rue Daniel, à plusieurs mètres de l'accident.

Pas possible

Monstres en danger...

STOCKHOLM (AP) - Le cousin suédois du monstre du Loch Ness est-il en voie de disparition? Le protecteur des droits du citoyen au Parlement de Stockholm vient de demander au conseil régional de la province de Jamtland d'expliquer comment le légendaire serpent géant installé depuis des siècles dans le lac Storsjon a pu être inscrit sur la liste nationale des espèces protégées.

C'est lors d'une inspection de routine que l'ombudsman Nils-Olof Berggren a découvert cette singularité. La cour régionale de l'environnement venait de rejeter la demande d'un homme d'affaires qui souhaitait pouvoir chercher les oeufs du serpent mythique et lancer un élevage de bébés monstres, dans le but louable de développer le tourisme régional...

Pour s'opposer à cette requête pour le moins originale, la cour fondait très sérieusement son jugement sur une décision de 1986, plaçant le serpent de Storsjon sous protection, et interdisant dès lors de «tuer, blesser ou attraper l'espèce du monstre de Storsjon», «d'emporter ou tuer ses oeufs ou sa laitance» ou d'abîmer son habitat.

Quelque 500 chanceux affirment avoir aperçu la créature qu'une ancienne légende dit sortie de la marmite de deux trolls... Un témoin parle d'une sorte de serpent avec une tête de chien et des nageoires, mais l'animal s'est toujours dérobé aux photographes. Faute de preuve plus consistante de son existence, M. Berggren a donc demandé des explications aux instances régionales pour déterminer «si le monstre devait effectivement être protégé ou si la décision pouvait être annulée»...

Météo

AUJOURD'HUI:
Alternance de soleil et de nuages
Max.: 15 Min.: -1

MARDI:
Alternance de soleil et de nuages
Max.: 8 Min.: 4

MERCREDI:
Nuageux - pluie ou neige
Max.: 11 Min.: -3

Lever: 5 h 14 Coucher: 20 h 08

Marée

CHICOUTIMI
CHICOUTIMI
Basse à 1h30 (1m1)
Haute à 7h55 (4m9)
Basse à 15h50 (0m9)
Haute à 20h45 (3m6)
LA BAIE
Basse à 1h15 (1m3)
Haute à 7h50 (5m3)
Basse à 14h35 (1m1)
Haute à 20h35 (4m1)

Sommaire

Arts 24
Bandes dessinées 26
Détente 27
Décès 31-32
Finances 20
Horoscope 27
Petites annonces 28 à 31
Sports 33 à 39
Télévision 26

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

GOODYEAR SELECT
NOUVEAU TRIPLETRED
ESCOMPTE de lancement
35% de rabais
Silencieux GMS Chicoutimi
(418) 698-1234



SANS VIE - Daniel Fortier, 34 ans, a été retrouvé sans vie à l'intérieur d'un véhicule de marque Sunbird de couleur blanche gisant dans la rivière Saguenay.



CIRCONSTANCES - Les circonstances de l'accident n'ont pas encore été établies, mais des analyses toxicologiques seront effectuées sur le corps de la victime pour déterminer si l'alcool est en cause.

Le véhicule plonge dans le Saguenay

Dérapage inexpliqué: un mort!

(CB) - Le corps d'un homme prisonnier depuis quelques heures de son véhicule a été retrouvé dans la rivière Saguenay en fin d'avant-midi hier, près du motel Panoramique, sur le boulevard Saguenay à Chicoutimi.

Daniel Fortier, 34 ans, de Chicoutimi, circulait en direction de Jonquière lorsqu'il a effectué une embardée face à l'établissement touristique, passant entre le parapet et un poteau de téléphone pour plonger dans la rivière quelques dix mètres plus bas. Des traces de freinage d'une centaine de mètres ont été observées face à l'établissement. On ignore pour l'instant les circonstances exactes et l'heure à laquelle l'accident s'est produit.



BERGERON
CATHERINE
cathbergeron3@hotmail.com

La police de Saguenay a obtenu la collaboration des plongeurs de la Sûreté du Québec qui fouilleront le Saguenay dès ce matin, l'enquête n'ayant pas permis de déterminer si des passagers étaient présents dans le véhicule au moment du drame.

D'après les informations obtenues du relationniste de la Sûreté municipale de Saguenay, Bruno Cormier, un appel a été logé à 8h18 hier matin par un citoyen du secteur ayant observé des débris sur la chaussée. Les patrouilleurs dépêchés sur les lieux ont constaté dès leur arrivée des traces de freinage et, après un premier examen visuel, n'ont rien aperçu, vraisemblablement en raison de la marée haute.

Une plaque d'immatriculation retrouvée sur les lieux a toutefois permis de retracer la propriétaire du véhicule de marque Pontiac Sunbird qui confirme que son garçon est parti avec sa voiture sans autorisation.

Les policiers enquêtent donc sur la localisation de la Sunbird, Une piste potentielle les amène vers un véhicule incendié à La Baie dans la nuit de samedi à dimanche. Après une identification négative, ils retournent sur les lieux où le véhicule est aperçu tourné sur le capot dans la rivière Sagueany, vers 11h, alors que la marée est descendante.

Photos Jeannot Lévesque et Sylvain Dufour

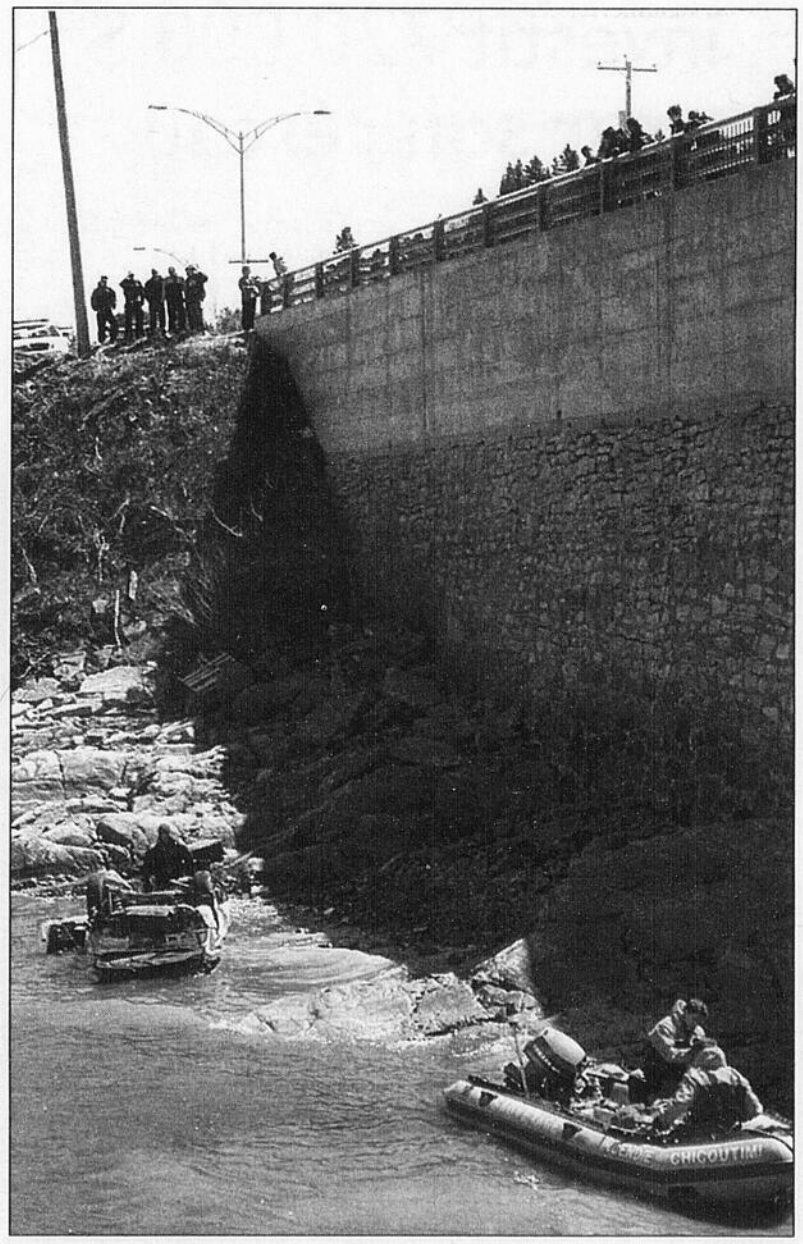
Le service d'incendie est immédiatement déployé sur les lieux avec des canots où on découvre le corps de l'homme.

Des analyses toxicologiques sur la victime et une enquête approfondie seront effectuées pour tenter de déterminer les circonstances entourant son décès.

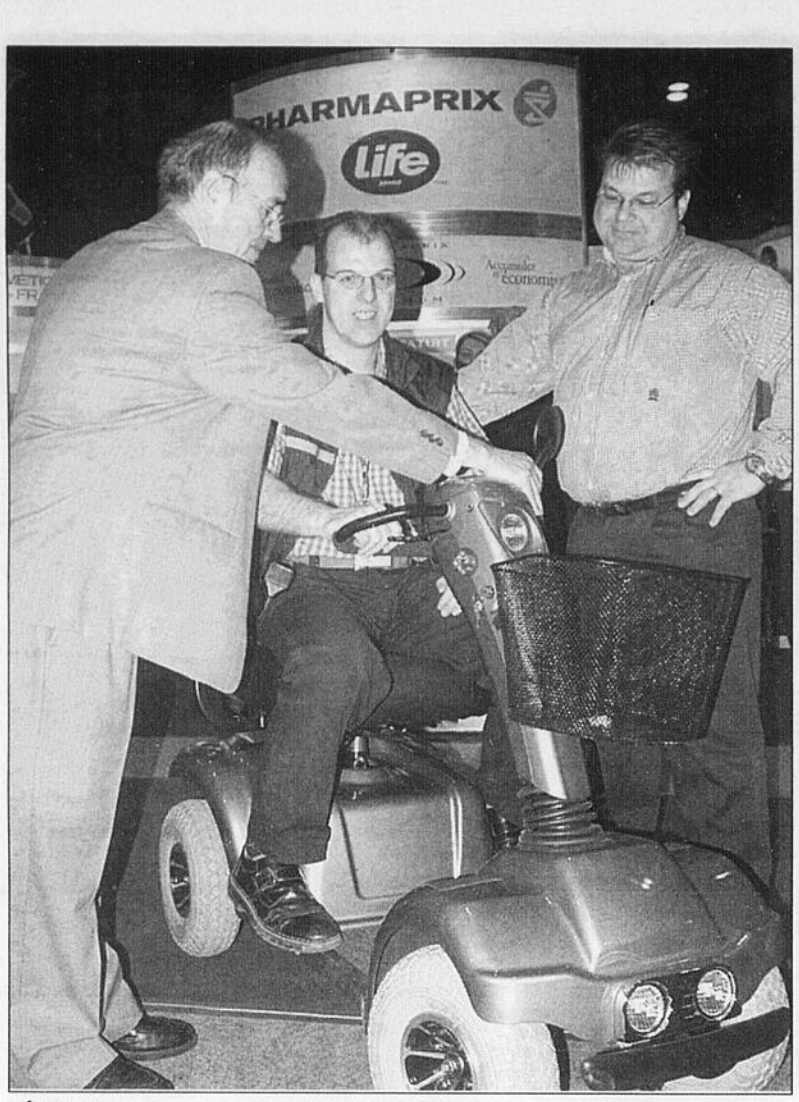
La police demande d'ailleurs l'aide de la population afin de lui transmettre des renseignements au sujet de l'accident, ainsi que des allées et venues de la victime au cours de la soirée de samedi à dimanche. Les personnes ayant été témoins de ces faits peuvent communiquer avec le service de police de Saguenay.



RETIRÉ - Aperçu dans le Saguenay vers 11h hier matin, le véhicule a été retiré de l'eau quelques heures plus tard.



SAUT - L'automobile conduite par la victime a fait un saut de plusieurs mètres, face au motel Panoramique du boulevard Saguenay à Chicoutimi.



VÉHICULE - Le directeur général de la FADOQ Saguenay-Lac-Saint-Jean/Ungava, Patrice Saint-Pierre, est confortablement assis sur un véhicule fabriqué par Orthofab. Georges Lafond et Daniel Déry, représentants de la compagnie, expliquent ici le fonctionnement.

(Photo Sylvain Dufour)



EXPOSANTS - Le Salon présenté depuis jeudi dernier regroupait 63 exposants et offrait une douzaine de conférences. De tout pour tous les goûts.

(Photo Sylvain Dufour)

Environ 6000 visiteurs

Salon et Jeux des aînés: un bon signe de vitalité

par Catherine Bergeron

(CB) - Les organisateurs tracent un bilan positif du Salon et Jeux des aînés, qui s'est tenu au Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi de jeudi à dimanche.

Environ 6000 personnes se sont déplacées pour assister aux différentes activités qui comprenaient des compétitions sportives, un salon regroupant 63 exposants et une douzaine de conférences.

Si le nombre de personnes ayant franchi les portes est semblable à celui de l'an dernier, le directeur général aurait espéré mieux. Il note en outre une forte participation des aînés du Lac-Saint-Jean. «Ce n'est pas décevant, car il y a une image péjorative à la question du vieillissement. Même les personnes concernées ne se sentent pas touchées», estime le directeur général de la FADOQ Saguenay-Lac-Saint-Jean/Ungava, Patrice Saint-Pierre.

Un nouveau record quant au nombre d'exposants au salon a toutefois été établi. Certaines entreprises ont même essuyé un refus au cours de la semaine dernière, faute de place, «un bon signe de vitalité», selon Patrice Saint-Pierre.

Positif, ce dernier note qu'alors que les nouveaux retraités sont de plus en plus jeunes, l'organisation a proposé de nouvelles activités sportives, dont l'escalade, qui ont connu du succès. De plus, les conférences ont connu plus de popularité que les années antérieures. Plus de 300 bénévoles ont participé à l'événement.

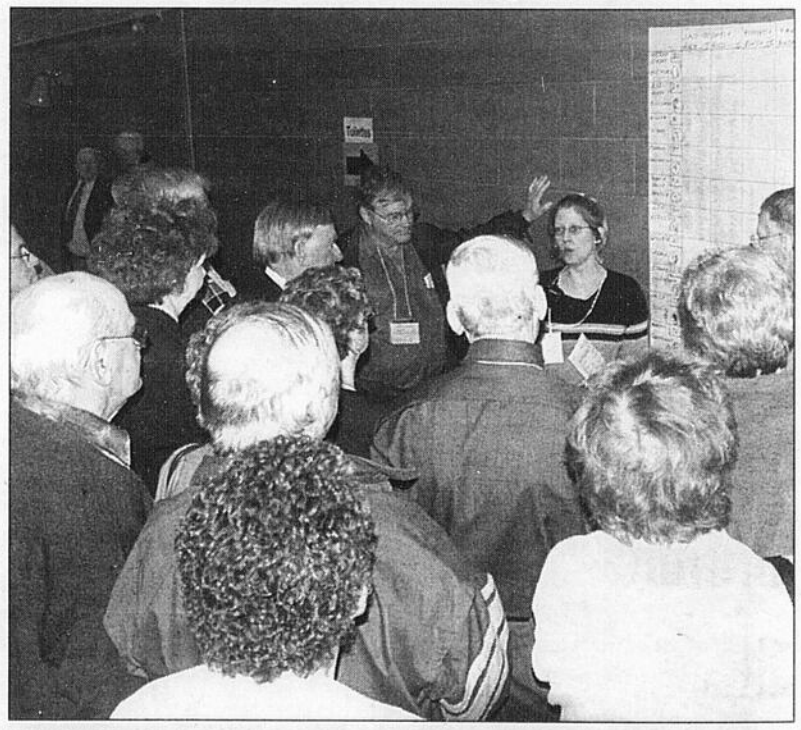
Mandat

Patrice Saint-Pierre estime que l'organisation a répondu au mandat qui lui est attribué par la Fédération des associations de l'âge d'or du Québec (FADOQ). «Nous travaillons à l'amélioration de la qualité de vie des aînés, et le Salon en est un aspect. Certaines équipes de compétition sportive sont formées dès septembre en vue des jeux. Cela fournit une motivation à certains», croit le directeur.

L'opportunité de fournir de l'information et de rencontrer un grand nombre d'aînés représente en outre un aspect important de l'organisation de l'événement. «Si une seule personne découvre qu'elle a droit à un supplément de revenu garanti lors de sa visite des exposants, nous serons satisfaits».

Patrice Saint-Pierre estime toutefois qu'un travail important reste à faire quant au changement de mentalité relativement à la question de la vieillesse. «Dans la société québécoise, on parle des «vieux» et on leur accole une étiquette. Ces personnes sont placées ensemble, dans des centres de personnes âgées ou des foyers privés et il n'y a pas de lien avec les autres générations», estime le directeur.

Selon celui-ci, il n'existe aucune volonté politique de faire face au virage du vieillissement démographique. L'absence de normes dans les foyers privés de personnes âgées en est un exemple. En outre, le président note l'absence de vision des autorités, comme lorsque, par exemple, des balançoires et des carrés de sable sont installés dans des parcs où la population du quartier est vieillissante et les enfants denrée rare.



SALON - Près de 6000 personnes ont franchi les portes du Salon et Jeux des aînés, qui a eu lieu de jeudi à dimanche au Pavillon sportif de l'UQAC. Ici, des participants attentifs aux explications.

(Photo Sylvain Dufour)

Pannes par temps froid

Hydro-Jonquière investit 720 000 $ sur son réseau

par Denis Villeneuve

JONQUIÈRE (DV) - Afin d'éviter à ses 19 000 clients des pannes électriques prolongées par temps froid, Hydro-Jonquière s'apprête à investir près de 720 000 $ à ses postes électriques Jonquière et Jean-Dechêne.

Un avis de motion pour l'adoption d'un règlement d'emprunt a été déposé la semaine dernière afin de mieux répartir la charge électrique entre les deux postes.

Dans un document signé par Claude Bouchard, directeur d'Hydro-Jonquière, on y lit que durant l'hiver, 65 % de la charge des 19 000 clients est desservie par le poste Jonquière via quatre lignes alors que le Poste Jean-Dechêne porte le reste. L'un des problèmes qu'ont à rencontrer les employés d'Hydro-Jonquière vient du fait que deux des quatre lignes du poste Jonquière sont trop chargées avec le transport de 23 mégawatts d'électricité chacune alors qu'elles devraient en transporter entre 12 et 15 lors de la reprise à la suite d'une panne.

C'est ce qui explique que par temps très froid sur une ligne trop chargée les employés ne sont pas capables de réalimenter rapidement les clients. Lorsque la panne dure plus de vingt minutes, l'alimentation instantanée dépasse la capacité du disjoncteur qui ouvre de nouveau, recréant la panne. Le processus retarde le rétablissement du service puisque les employés doivent procéder au sectionnement de charge, une manoeuvre très longue.

Le 8 janvier dernier, certains abonnés ont eu à subir les conséquences désagréables du problème alors l'électricité a manqué pendant douze heures consécutives.

Le projet déposé vise à transférer une partie de la charge électrique du poste Jonquière vers le poste Jean-Dechêne et à réaménager les huit lignes afin qu'elles portent entre 12 et 16 mégawatts.

Pour y arriver, Hydro-Jonquière construira un nouveau tronçon de ligne électrique de 4,5 kilomètres entre l'intersection des rues Panet et de l'Énergie qui suivra l'autoroute jusqu'à l'intersection du Louvre et Saint-Dominique. Un autre tronçon longera la rivière-aux-Sables jusqu'à la rue du Cap.

Escadron des cadets de l'air 804 Alma

Marc Carrière déplore le manque d'appui

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Alors que l'Escadron 804 Alma tenait samedi sa 33e revue annuelle, sous la présidence d'honneur du lieutenant-colonel Louis Fortin, le président du comité civil du regroupement des cadets de l'air, Marc Carrière, déplore le peu d'appui des élus almatois et de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean relativement au coût du loyer exigé de l'organisation.

Samedi, M.Carrière a profité de la revue annuelle pour souligner l'aspect pédagogique d'un tel mouvement pour les jeunes.

«L'organisation des cadets de l'air est un mouvement qui nous permet d'acquérir une grande confiance en soi, un sens accru des responsabilités et une bonne discipline personnelle», a-t-il indiqué, encourageant par le fait même les jeunes à poursuivre leur cheminement.

De son côté, le député fédéral dans Lac-Saint-Jean-Saguenay, Sébastien Gagnon, a signifié que lui-même a fait partie des cadets de l'air, de 12 ans jusqu'à 17 ans. De plus, on a pu apprendre qu'avant d'entrer dans l'arène de la politique, Sébastien Gagnon a évolué au sein des parachutiers, au Régiment du Saguenay.

Après avoir fait une parade et quelques autres démonstrations de leur savoir-faire, les jeunes ont eu droit à un léger goûter en compagnie des dignitaires sur place. Plusieurs récompenses ont également été remises aux cadets les plus méritants.

Aide des élus

Marc Carrière se désole toutefois du manque de collaboration des instances scolaires et municipales du secteur almatois. Cette année, précise-t-il, le loyer offert par la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean (CSLSJ) à l'Escadron 804 Alma est passé de 1400 $ à 1800 $ annuellement. Selon lui, il est inconcevable, compte tenu de la mission de l'organisme, qu'on ait à assumer de telles sommes.

«Nous offrons une formation que je qualifie de parascolaire, exprime-t-il. Lorsqu'ils sont à leur pratique, le vendredi soir, les 70 cadets de notre Escadron ne sont pas dans les rues. J'ai fait une demande écrite à la CSLSJ, mais rien n'a été fait pour nous aider.»

Il raconte s'être ensuite tourné vers Ville d'Alma pour obtenir une certaine forme de financement. Une fois de plus, on a rejeté sa demande d'aide.

«J'ai parlé au maire Gérald Scullion et il m'a indiqué qu'il y a plusieurs organismes comme le nôtre à Alma et qu'il n'y a rien à faire», se désole-t-il.

Marc Carrière entend se présenter mardi devant les commissaires de la CSLSJ afin de faire entendre ses revendications.



DÉMONSTRATION - Les cadets ont profité de la présence de quelques invités pour montrer leur savoir-faire, samedi, à Alma.

(Photo Caroline Blackburn)



INVITÉS - Toute une brochette d'invités ont assisté samedi à la revue annuelle du corps des cadets 804 Alma.

(Photo Caroline Blackburn)



REVUE - C'est avec beaucoup de sérieux que les jeunes cadets ont pris part à la revue annuelle du corps 804 Alma.

(Photo Caroline Blackburn)

Désirez-vous retrouver la pureté de votre eau?

Faites appel à SDDI, l'entreprise spécialisée dans le nettoyage des conduits d'eau résidentiels.

Rapidement, on éliminera **pour vous:**

- **Le calcaire, les algues et l'oxydation dans les conduits**
- **Le mauvais goût de l'eau causé par les résidus accumulés dans les tuyaux au fil du temps**

SDDI travaille avec les produits intelligents, non toxiques et biodégradables de GOTAR Technologie.

Estimation gratuite. Travail garanti.

SDDI

1051, avenue Lavoie, La Baie
Pour information, M. Claude Dufour au

La force de la compétence **820-6730**

00586931

V.R Daniel Émond
COACHMEN • VENTE • ACHAT
Service sur place



À voir sur notre site internet au: ***www.danielemond.com***

PLUS DE
50 VÉHICULES EN EXPOSITION
inspectés et garantis

00578813

2650, DALTON, PARC COLBERT, QUÉBEC
1-877-527-2722

SUBWAY
mangez frais™
10e ANNIVERSAIRE
LUNDI 10 MAI

2/1* TOUTE LA JOURNÉE SUR LES SOUS-MARINS 6 POUCES

DÉJÀ 10 ANS!

Lundi 10 mai 2004, **SUBWAY** célèbre son 10e anniversaire au Saguenay-Lac-St-Jean.
Afin de vous remercier, **SUBWAY** vous offre une journée

2 POUR 1

sur les sous-marins 6 pouces

SANS COUPON
SANS LIMITE

Valide dans tous les restaurants **SUBWAY** du Saguenay-Lac-St-Jean

À l'achat d'un sous-marin 6", obtenez le 2e sous-marin 6" de valeur égale ou inférieure GRATUITEMENT. Aucune autre promotion ne peut-être jumelée à celle-ci

SUBWAY mangez frais™

00586742

Regroupement acadien du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le brunch annuel accueille Annie Dugas

par Catherine Bergeron

(CB) - Plus de 250 personnes ont assisté hier matin au déjeuner mensuel du Regroupement acadien du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui accueillait pour l'occasion l'auteure Annie Dugas, originaire de la région, pour le lancement régional de son livre «Le destin de Jeanne D'Aulney en Acadie».

L'histoire se situe entre les années 1620 et 1670. Officiellement lancé en mars à Ottawa, le roman historique est sorti de l'imaginaire d'Annie Dugas qui s'est intéressé à l'histoire de l'Acadie en raison de l'origine de son mari. Se documentant sur la situation des francophones lors de la colonisation du territoire, elle a émis l'hypothèse que les guerres intestines des Acadiens pour l'appropriation des terres ont freiné la colonisation.

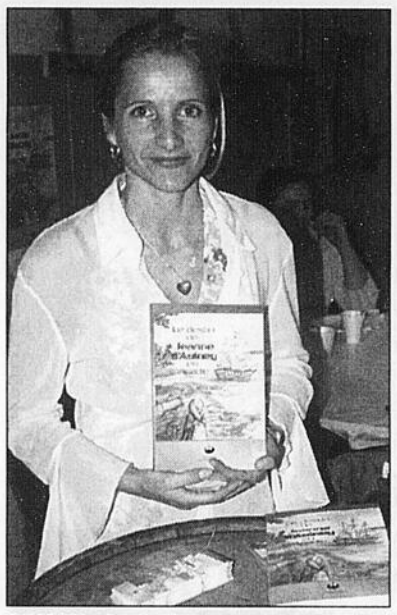
«Sans ces dernières, la population de francophones au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse serait équivalente à celle du Québec. Cette énergie à se battre empêchait la colonisation, comme elle s'est fait au Québec», estime la romancière.

Au cours de ses recherches dans de nombreux ouvrages historiques, l'auteure est tombée sur l'histoire de Jeanne Motin, dont l'histoire véridique lui a inspiré le roman. Elle est donc partie de l'oeil de cette femme pour raconter une partie de l'histoire de l'Acadie. Si certains faits sont fictifs, d'autres font partie de l'histoire, comme celui que l'héroïne a épousé successivement les deux ennemis jurés d'une bataille entre les forts Ste-Anne et Royal.

Le premier roman d'Annie Dugas, écrit pour le 400e anniversaire de l'Acadie, est disponible en librairie aux Éditions de la francophonie.



BRUNCH - Le brunch mensuel du Regroupement acadien du Saguenay-Lac-Saint-Jean a a réuni plus de 250 personnes, hier, à Jonquière.



ROMAN - Annie Dugas, originaire de la région, signe son premier roman, lequel souligne le 400e anniversaire de l'Acadie.

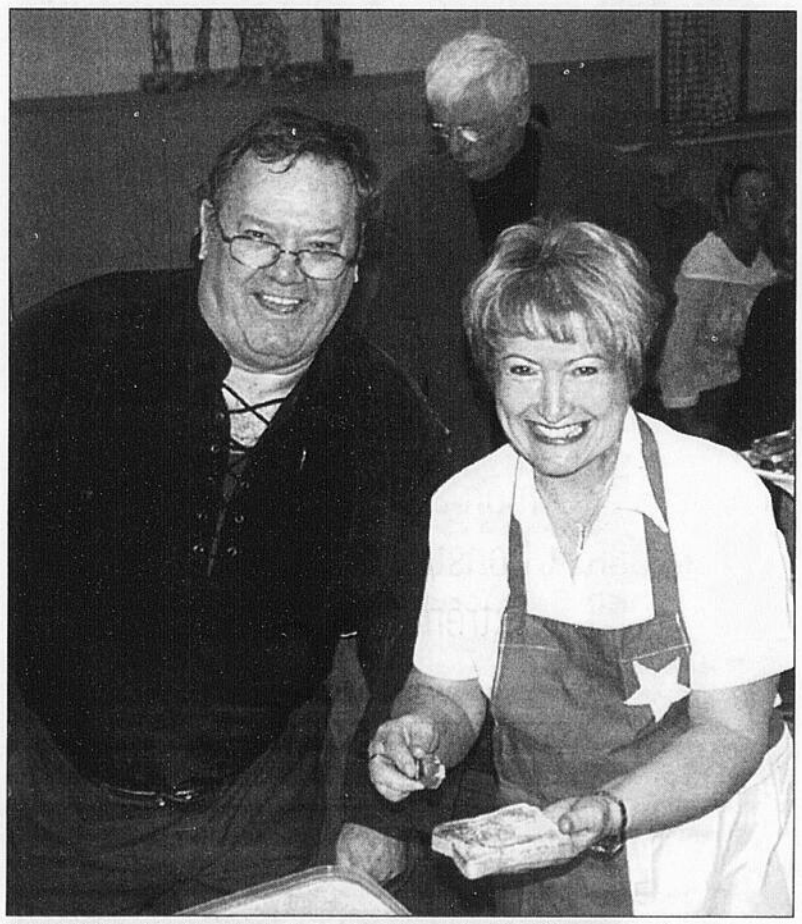
Mouvement

Le Regroupement acadien comptait pour l'occasion sur la présence de la ministre de l'Agriculture, Pêche et Alimentation et députée de Jonquière, Françoise Gauthier.

Si l'organisation prépare actuellement une fête en 2005 pour rendre hommage aux Acadiens qui se sont établis à Kénogami en 1915 et qui ont contribué à l'essor de la ville, le président Michel Bourgeois rêve pour l'organisation de fonder une aile jeunesse des descendants d'Acadiens.

«Je souhaite une telle branche pour donner aux jeunes un sentiment d'appartenance à leurs origines et leur apprendre l'histoire», raconte Michel Bourgeois, qui estime la transmission aux générations futures primordiale.

Photos Sylvain Dufour



AU TRAVAIL - La députée de Jonquière Françoise Gauthier a oeuvré avec le sourire à la préparation du brunch mensuel du Regroupement acadien du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Prix de l'essence

Le Bureau de la concurrence se penchera sur la question

OTTAWA (PC) - À l'approche d'élections générales, le Bureau fédéral de la concurrence vient d'entreprendre un «examen» du secteur pétrolier afin de déterminer si les récentes augmentations du prix de l'essence sont légales.

La semaine dernière, partout au Canada, les prix au détail ont atteint des sommets, particulièrement au Québec, où le coût d'un litre d'essence super a dépassé le dollar. La situation s'est quelque peu rétablie depuis, mais la hausse subite a eu des échos jusqu'à l'Assemblée nationale et la Chambre des communes.

Les ministres se sont dits «préoccupés» par les augmentations, mais tous ont soutenu ne pas avoir les pouvoirs suffisants pour y mettre un terme. Or, voilà que le Bureau de la concurrence, un organisme «indépendant» sous la responsabilité de la ministre de l'Industrie, Lucienne Robillard, vient de se saisir du problème, à la suite de nombreuses plaintes déposées par des consommateurs et des détaillants.

«Le 4 mai 2004, le Bureau a commencé un examen du marché pétrolier canadien afin de déterminer si les récentes augmentations de prix pouvaient contrevenir à la Loi sur la concurrence, peut-on lire sur le site Internet de l'organisme. L'examen sert surtout à déterminer si les augmentations de prix sont le résultat d'un complot entre les sociétés pétrolières pour fixer ou coordonner les prix ou s'il peut y avoir d'autres explications comme des changements dans l'approvisionnement et la demande.»

Ce n'est pas la première fois que le Bureau de la concurrence se penche sur cette question. Par le passé, toutefois, il a toujours conclu qu'il n'y avait pas de collusion entre les pétrolières.

L'automne dernier, un comité parlementaire avait recommandé la création d'un Office de surveillance du secteur pétrolier afin de réduire les changements brutaux de prix, mais le gouvernement n'y avait pas donné suite. Or, la semaine dernière, le lobby des pétrolières, l'Institut canadien des produits pétroliers, demandait à Ottawa d'appliquer la recommandation.

Un tel Office «mettrait fin à la confusion existant chez les consommateurs et les idées fausses entourant les questions relatives aux prix de l'essence», a déclaré le président du lobby, Alain Perez.

Au cabinet de la ministre Robillard, on a assuré qu'il n'y avait pas eu de «commande politique» pour que le Bureau amorce son examen.

«Elle se réjouit» cependant de l'initiative, a-t-on toutefois précisé.

Voler coûtera aussi plus cher

VANCOUVER (PC) - Le prix du pétrole à la hausse affectera bientôt le prix des billets d'avion, a indiqué un expert de l'industrie aérienne de l'Université de Colombie-Britannique.

Le professeur en transport de la Sauder School of Business, Tae Oum, estime que les voyageurs doivent s'attendre à payer leurs billets plus cher, au moment où les transporteurs tentent de juguler les effets de la flambée du pétrole.

Le carburant compte pour 20 pour cent des coûts d'exploitation des lignes aériennes. Les transporteurs peuvent soit augmenter leurs tarifs, soit demander un supplément en vue de couvrir leurs pertes. De toute façon, les passagers paient...

«Les transporteurs peuvent exiger ce qu'ils veulent, ils n'ont qu'à surveiller ce que leurs concurrents font.»

La porte-parole d'Air Canada, Angela Mah, a refusé de dire dire si oui ou non la société envisageait d'augmenter ses tarifs. L'entreprise, a-t-elle expliqué, surveille constamment les coûts du carburant.

En mars, Air Canada a révisé à la hausse ses prix entre 10 et 15 $, pour compenser.

Le coût du kérosène comptait pour 14 pour cent des coûts d'exploitation d'Air Canada en 2003. Chaque hausse de 1 $ US le baril de brut l'an dernier équivalait à une hausse de 28 millions $ CAN des coûts pour Air Canada.

Un avion des lignes régionales d'Air Canada consomme 1261 litres de kérosène par heure, tandis qu'un Boeing ingurgite 12 965 litres l'heure...

18e édition

Le Tour du Lac à vélo adopte un trajet différent

ALMA (MSH) - Pour la 18e édition du Tour du Lac à vélo pour le Burkina Faso, le Centre de solidarité internationale (CSI) adopte un trajet différent alors que les cyclistes rouleront d'abord en direction de Roberval, puis vers Dolbeau-Mistassini, pour finalement revenir à Alma.



St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

La randonnée qui se tiendra les 11, 12 et 13 juin prochains, contraste avec les éditions précédentes, où les participants se rendaient à Dolbeau-Mistassini dès la première journée.

«Nous avons choisi de faire le trajet inverse puisque la Véloroute a été pensée ainsi, dans le sens des aiguilles d'une montre», explique le responsable de l'activité, Dominique Dufour.

Accompagné de la relationniste du CSI, Claudia Madore, et du Burkinabé Adama Dramé, Dominique Dufour espère qu'entre 300 et 350 cyclistes participeront à la compétition. On compte par ailleurs amasser 35 000 $, soit 1000 $ de plus que lors de l'édition précédente. Notons qu'en 1996, le Tour de lac à vélo a dénombré 526 participants, un record, pour une récolte de quelque 25 000 $.

Dominique Dufour signale que le vendredi 11 juin, en soirée, les sportifs inscrits au Tour du lac seront attendus au Château Roberval pour le souper. Ils pourront ensuite festoyer sur des airs africains. Un grand marché tel que ceux qui existent à Ouagadougou, capitale du Burkina Faso, sera également aménagé.

Le lendemain, après avoir parcouru la distance reliant Roberval à Dolbeau-Mistassini, ils pourront assister à un spectacle des Frères Diouf, ceux-là mêmes qui ont œuvré au sein du groupe les Colocs. La soirée se déroulera au camping des Chutes de l'endroit. Plusieurs prix seront remis pour l'occasion.

«Avec l'argent généré par le Tour du lac Saint-Jean à vélo, nous sommes en mesure de réaliser trois projets déjà ciblés, raconte le Burkinabé Adama Dramé, dans la région pour un séjour de trois mois. Il y a d'abord les jardins scolaires, où l'on apprend aux élèves les rudiments agricoles. La vente de leurs récoltes servira ensuite à acheter du riz ou du tô (céréale au miel) pour nourrir leur famille.

«Il y a aussi l'implantation de jardins communautaires, qui s'adressent davantage aux femmes. Ces efforts du CSI visent à les pousser vers une plus grande équité. On veut leur permettre de travailler et de contribuer ainsi au revenu familial.

«Enfin, le reste de l'argent servira à améliorer les librairies scolaires. Actuellement, comme une classe peut contenir jusqu'à 115 élèves, cinq étudiants doivent parfois se partager un seul et même livre. Nous croyons être en mesure de fournir un livre par deux élèves, ce qui serait nettement mieux.» «Nous, on préfère privilégier les petits projets. Cette façon de faire nous donne la chance d'en faire plusieurs et d'Avoir un impact plus important sur les communautés», affirme Claudia Madore.



INVITATION - Adama Dramé, Dominique Dufour et Claudia Madore invitent la population à participer à la 18e édition du Tour du Lac à vélo pour le Burkina Faso.

(Photo Steeve Tremblay)


Michel Otis
Agent immobilier affilié
815-0584

Saviez-vous que...
les services d'un agent immobilier pour l'achat d'une maison sont **gratuits!**

Saviez-vous que...
depuis quelques semaines, il est possible d'obtenir un prêt hypothécaire sans somme initiale de votre part. (Sous certaines conditions)!

Pour être bien conseillé lors de l'achat ou la vente de votre propriété!

La Capitale
La Capitale Saguenay – Lac-St-Jean
courtier immobilier agréé
00586854

CROFT
VENTE ET RÉPARATION
COMPTOIR GROS ET DÉTAIL
• Tissus • Accessoires • Fournitures
Dépositaire de produits régionaux
BILODEAU
POLAIRE Plus
AMISH
• Les sacs Lavoie
• Bo Chapo
• Coton ouaté Cedap
00585936
VOYEZ NOTRE CHOIX UNIQUE!
1131, LA BROSSE, CHICOUTIMI
696-1957


Dr Gismond Dion
&
Dre Marielle Dion
URGENCE OUVERTE LE SOIR
• Dentisterie générale
• Orthodontie-chirurgie
• Dentisterie esthétique
• Prothèses dentaires
• Prothèses sur implants
• Traitement de canal
• Soins aux enfants
• Couronnes et ponts
• Traitement de gencives
• Greffes
LA SANTÉ DENTAIRE UNE RICHESSE Pour la vie
Ordre des Dentistes du Québec
Chirurgiens-Dentistes
00584841
58, Racine Ouest, Chicoutimi 543-8802

BFGoodrich Pneus

All-Terrain T/A KO
• Excellente adhérence sur et hors route
• Résistance exceptionnelle du flanc et de la bande de roulement
• Performance et allure mordante
• Construction TriGard MC extrêmement durable
www.pneusbfgoodrich.ca
00586870
Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU
www.unipneu.com
LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, rue Dubose, Jonquière
(418) 548-8253

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

Ottawa et Québec fument enfin le calumet de paix

La population régionale a poussé un cri de délivrance quand les premiers ministres Jean Chrétien et Bernard Landry ont annoncé conjointement, dans un grand ralliement politique multicolore tenu au Montagnais, le jeudi 22 août 2002, l'élargissement du Boulevard Talbot sur quatre voies divisées.

Leurs successeurs Paul Martin et Jean Charest ont scellé, vendredi dernier, cette entente historique à l'hôtel de ville de Saguenay. En présence de la presse nationale et de tout le gratin régional, ils ont dévoilé le détail du projet tout en précisant les correctifs apportés au terme des analyses effectuées par les spécialistes du ministère québécois des Transports.



TREMBLAY
BERTRAND
btremblay@lequotidien.com

Mais les journalistes qui accompagnaient les premiers ministres avaient la tête tournée vers Ottawa et Québec. Ils ont demandé à cinq reprises au chef du gouvernement canadien pourquoi il avait préféré une clinique privée au réseau public de santé pour une vérification récente de son état de santé. À leurs yeux, la signature de l'entente fédérale-provinciale sur le Boulevard Talbot à quatre voies, c'était du réchauffé comme le titrait Le Soleil dans son édition de samedi: «Les annonces se suivent et se ressemblent ». Dieu sait pourtant que les deux partenaires n'avaient pas encore apposé leur sceau sur le document.

La rencontre Martin-Charest à l'hôtel de ville de Saguenay n'a surtout pas convaincu les sceptiques comme le révèlent les nombreux témoignages recueillis par les médias. Le plus déprimant, c'est de constater qu'après la longue campagne d'Accès-Bleuets, des régionaux doutent encore du bien-fondé de ce projet. «C'est du gaspillage ! » a même lancé une Saguenéenne à la presse nationale. Du véritable masochisme érigé en système.

Des...pissenlits, pas d'asphalte !

Dans l'euphorie de son inauguration, en septembre 1951, cette route Saguenay-Québec devait «faire de Chicoutimi la métropole de la plus riche région du Québec», selon la prédiction faite alors par le premier ministre de l'époque, le célèbre Maurice Duplessis. Sa construction avait été précédée de houleux débat à l'Assemblée nationale. L'Opposition dirigée par le chef libéral Adhélard Godbout contesta sa justification en prétextant que deux routes - la 170 vers Charlevoix et la 381 en direction de Baie-Saint-Paul – reliaient déjà la région à Québec

«Si je reprends le pouvoir, avait menacé Adhélard Godbout, il poussera des pissenlits sur le Boulevard Talbot». Le chef libéral fut accueilli par une grêle de tomates lorsqu'il voulut s'adresser à une foule en colère massée dans l'aréna de la rue Racine aujourd'hui disparu. On comprendra pourquoi le Parti libéral du Québec n'est jamais parvenu, par la suite, malgré la qualité des candidats, à faire élire un seul député dans la circonscription de Chicoutimi.

L'astucieux André Harvey

Alors qu'il était député de Jonquière et premier ministre, Lucien Bouchard avait dévoilé, le lundi 14 juin 1999, devant une assemblée de leaders régionaux, un programme de rénovation. Les travaux estimés à 180 millions de dollars devaient se prolonger jusqu'en 2010. « Pourquoi ne pas entreprendre l'élargissement à quatre voies ? » interrogea alors une population qui continuait à réclamer une véritable autoroute que l'accroissement considérable du trafic lourd rend de plus en plus nécessaire. Le train routier ayant remplacé le ferroviaire, il gêne dangereusement la circulation automobile. Les accidents se multiplient. Les modifications du système de transport Saguenay-Québec-Montréal font subir à la population régionale, depuis un quart de siècle, une nouvelle forme d'isolement qui nuit considérablement à l'économie.

Le député fédéral André Harvey a perçu, avant la chute du dernier gouvernement péquiste, la possibilité de faire intervenir Ottawa dans la solution du problème. Il a ainsi mis Québec au défi de compléter le quatre voies en partenariat avec Ottawa. Le gouvernement péquiste s'est alors engagé à réaliser le projet si le trésor fédéral acceptait de rembourser 50 % de la facture.

Et ce dialogue sur la place publique a abouti à l'entente proclamée le 21 août 2002, par Jean Chrétien et Bernard Landry. Un projet estimé préalablement à 525 millions de dollars mais qui exigera des déboursés dépassant les 700 millions que Québec et Ottawa défraieront à part égale selon l'engagement pris, vendredi dernier. « En 2009, a martelé le premier ministre Jean Charest devant le Canada tout entier, nous aurons réussi à désenclaver le Saguenay—Lac-Saint-Jean ».

Causes à effets...



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Jeunes et région: des chiffres révélateurs

Depuis de nombreuses années, un phénomène de plus en plus présent a été remarqué dans notre région: l'exode des jeunes. Étant des jeunes personnes dynamiques, voulant rester dans la région, nous sommes particulièrement préoccupées par cette problématique.

Nous avons donc eu, dans le cadre du cours «Démarche d'intégration des ccquis en Sciences humaines», l'envie d'avoir un portrait global de la situation telle que vécue au Saguenay—Lac-Saint-Jean. C'est dans cette optique que nous avons effectué un sondage auprès de la clientèle étudiante du Cégep de Jonquière.

Au cours de ce sondage, qui a été réalisé auprès de 100 répondants, tant du côté pré-universitaire que technique, il a été remarqué que 43% des jeunes sont décidés à partir, alors que 18% sont encore indécis.

Les principales raisons évoquées pour expliquer la raison de leur départ, sont les études (48%), le travail (29%) et les amours, les amitiés et la famille (17%).

Le problème qui a été identifié, est que 43% de ces exilés ne comptent pas revenir, alors que seulement 25% affirment leur intention de regagner la région.

Les raisons de rester

Un autre point qui a été observé, est qu'il y a de nombreuses raisons qui motivent 38% des répondants à vouloir rester dans la région. Parmi celles-ci, la plus souvent évoquée est l'amour, l'amitié et la famille, avec 45%, suivi des études (21%). Par la suite, il y a l'attachement à la région (18%), le travail (13%); (les autres 3%).

Ce sondage avait également pour but de faire connaître les opinions de jeunes sur les perspectives de la région, soit les emplois et les études. Globalement, les perspectives d'études sont mieux perçues que les perspectives d'emploi par la plupart des jeunes. Il est probable que cette situation s'explique par le contexte économique que la région connaît présentement.

Solutions proposées

Au cours de la recherche, Mathieu-Gravel, agent de communication pour le Regroupement action jeunesse (RAJ), a expliqué les diverses solutions proposées par la stratégie Migraction.

Ces solutions ont donc été intégrées dans notre sondage, afin de déterminer la plus populaire auprès de la jeunesse. Il a donc été possible de découvrir que la mieux perçue, parmi les cinq cibles proposées par l'organisme, est celle de favoriser l'insertion socio-professionnelle des nouveaux diplômés.

Ce travail avait pour but de sensibiliser les gens de la région en les informant à l'aide de statistiques chez les jeunes qui doivent faire un choix prochainement.

Nous avons aussi voulu vérifier les données statistiques se retrouvant sur le site du RAJ, en les appliquant sur un échantillon spécifique. Il a été constaté que les points étaient très ressemblants à certains niveaux. Donc, il est temps d'agir!

Joanie Fortin,
Andréanne Landry,
Alexendra Simard,
Saguenay—Lac-Saint-Jean.

CHRONIQUE

État: du bricolage plutôt que de la «réingénierie»...



VASTEL
MICHEL
mvastel@lequotidien.com

C'est une bien timide révolution que nous a proposée Monique Jérôme-Forget. Du bricolage plutôt que de la vraie «réingénierie». Le danger, quand on sert un verre à moitié plein ou à moitié vide, c'est de mécontenter tout le monde: les gourmands qui en voudraient plus et les abstinents qui n'en voudraient pas du tout.

J'ai parlé de verre à moitié plein... On sait donc à quelle enseigne je me loge. La présidente du Conseil du trésor, responsable de la modernisation de l'État, ne va pas assez loin, pas assez vite. Et en voulant ménager la chèvre et le chou, avec les syndicats de fonctionnaires en particulier, elle brouille son message au point où il ne passe pas.

Si, par exemple, son objectif était de réduire de 20 % la taille de la Fonction publique, qu'elle le dise! En insistant qu'elle réengagerait au moins la moitié des fonctionnaires partant à la retraite d'ici dix ans, elle croyait adoucir son message. Mais les manchettes ont été aussi dévastatrices :«16 000 postes abolis d'ici dix ans», titrait La Presse. Les titres sur une «réduction de 20 % de la Fonction publique» auraient été tout aussi alarmistes, mais ils auraient au moins contenté ceux qui pensent que c'est bien le moins qu'elle pouvait faire. Uune révolution, c'est une révolution !

Mais assez pour la stratégie de communication qui n'est vraiment pas la marque de ce gouvernement ! Il y a des biais idéologiques inquiétants dans le court rapport.

Obsession

L'obsession de Monique Jérôme-Forget pour le «partenariat public-privé» est décevante. Entre la nationalisation et la privatisation, il n'y a pas de juste milieu. Soumettre les expériences de privatisation à une sorte de tutelle de l'État va effaroucher le secteur privé qui n'aime pas ce concubinage. Le cas des infrastructures de transport est caractéristique. Qu'a-t-on besoin d'un partenariat pour construire une nouvelle autoroute? Nulle part ailleurs au Canada ou aux États-Unis, n'a-t-on accepté telle demi-mesure. Il y a des voies publiques, gratuites d'accès, et des routes privées, à péage. Si Mme Jérôme-Forget pense que les entreprises intéressées à construire les autoroutes 30 ou 25 seront heureuses d'avoir sur le dos des fonctionnaires de la voirie provinciale, elle se trompe grandement !

Une fois les normes de construction et les standards de sécurité établis, qu'a-t-on besoin de mandataires de l'État pour surveiller ou contrôler la construction de routes, de Centres d'hébergement, voire des



La présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget.

prisons. On aurait pensé que Jean Charest, ancien chef du Parti conservateur, ferait preuve de plus d'audace. Les expériences lancées depuis longtemps en Ontario, en Alberta et même dans la très sociale démocrate Saskatchewan — eh oui ! — auraient dû l'inspirer.

Mais voilà, il ne fallait surtout pas parler de privatisation.

Insistance

La ministre insiste même: «Les ententes de partenariat public-privé ne constituent pas des privatisations, en tout temps, le gouvernement conserve la maîtrise d'œuvre de l'opération concernée...» C'est justement là le problème, Madame. Le ministre revient encore une fois sur le projet de «gouvernement en ligne», la nouvelle mode des politiciens de la génération cybernétique. Disons que les expériences tentées à Ottawa, et à Québec en particulier, ne sont pas très concluantes. Chaque ministère — et chaque ministre ! — aime créer son petit site Internet. Ils sont tellement chargés — et «flashés» — qu'ils sont impraticables pour le citoyen, surtout s'il n'est pas équipé des ordinateurs les plus modernes dont se dote à répétition l'administration publique.

La vraie révolution eût été de confier cette opération au secteur privé. Le gouvernement doit certes garder le contrôle du contenu, mais la machine et les logiciels n'ont pas à être conçus ni opérés par une génération de fonctionnaires qui ont été élevés dans le papier et n'ont jamais travaillé autrement que par «dossiers».

Agences

Monique Jérôme-Forget adore manifestement la formule des «Agences» — mais ne sont-elles pas surtout une façon détournée de se libérer des obligations de la Loi sur la fonction publique? Mais il y a aussi du «power grab» dans cette opération. Ces Agences se rapporteront au Conseil du trésor qui contrôlera ainsi toute l'opération de modernisation de l'État québécois. C'est le ministère des Finances, et Yves Séguin, qui ne doivent pas être contents!

La création d'une Agence du revenu était par exemple une si bonne idée que le gouvernement du Parti québécois y avait déjà pensé. Mais il se trouve que le gouvernement du Canada y a pensé avant le Québec et que son Agence a déjà conclu, avec beaucoup de provinces, des ententes de collection des impôts et autres taxes.

La question que Monique Jérôme- Forget ne se pose pas est la suivante : a-t-on besoin de deux Agences ? On est fédéraliste ou on ne l'est pas ! Si le Québec perçoit déjà la TPS du gouvernement fédéral, pourquoi ne percevrait-il pas aussi ses impôts sur le revenu ? Ou inversement, pourquoi le gouvernement fédéral ne s'en chargerait-il pas lui-même ? J'entends déjà les hurlements, mais la vraie réingénierie, c'est ça !

Et pour finir, comme tous les responsables de la Fonction publique depuis 20 ans, Monique Jérôme-Forget promet de «rendre l'État à l'image de la société québécoise». Le défi est grand: les Québécois issus de communautés culturelles représentent 13 % de la population mais seulement 2,5 % de la Fonction publique. Même chose pour les anglophones — 8 % de la population —dont moins d'un pour cent est fonctionnaire.

Il y n'y aura que 16 000 embauches de fonctionnaires d'ici dix ans ou 20% de la Fonction publique. Or, il faudrait engager 24,2 % de citoyens issus des communautés culturelles, d'anglophones, d'autochtones et d'handicapés pour «rendre l'État à l'image de la société québécoise». La seule façon de s'en sortir serait d'imposer des quotas d'embauche pour toutes les populations sous-représentées. Mais cela aussi demanderait beaucoup de courage politique.

Bref, face au gigantisme du projet de la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget a un peu l'air d'une lilliputienne...

L'HUMEUR DU TEMPS

Le livre d'autographes du maire Denis Lebel



BOURDON
PIERRE
pbourdon@lequotidien.com

Prenant la parole, jeudi soir dernier, à la bibliothèque Georges-Henri Lévesque de Roberval, dans le cadre du lancement du livre de Jacques Girard intitulé «La Traversée du lac Saint-Jean: un rêve sur le monde», Denis Lebel, le maire de Roberval a relaté une petite anecdote.

En substance, il a dit : «Je vais vous raconter l'histoire d'un petit bonhomme qui, lorsqu'il n'avait qu'une dizaine d'années, se rendait régulièrement sur les bord du lac Saint-Jean. Fils d'un courageux boulanger qui ne possédait même pas d'automobile, le petit garçon rêvait aux exploits de ces grands nageurs qui traversaient le lac Saint-Jean à la nage.

«Cet enfant a eu la grande chance, grâce à la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, de rencontrer les plus grands nageurs de la planète et, lorsqu'il le pouvait, il demandait à ces athlètes plus grands que nature et même aux artistes qui se rendaient à la Traversée, de signer leurs noms dans son petit livre d'autographes».

Et, de plus en plus ému, Denis Lebel ajoute : «Cet enfant ne se doutait pas qu'un jour, lorsqu'il serait adulte, il aurait la chance de côtoyer encore de plus près les champions nageurs à titre de responsable de la compétition, tout comme il ne s'attendait pas qu'il deviendrait maire de Roberval, la Capitale mondiale de la nage longue distance».

Puis, mettant la main dans sa poche, un Denis Lebel, la voix brisée par l'émotion, sortit le petit carnet d'autographes en question, que le petit garçon de Roberval faisait signer à ses idoles, les nageurs de tous les coins de la planète.

En parcourant ce livre d'autographes, que de souvenirs j'ai revécus en y trouvant les autographes des Régent Lacoursière, Carlos Lariera, Gérard Caouette, Herman Willemse, Conrad Corbeil, Robert Cossette, Judith DeNys...et j'en passe. Toutefois, ce fut tout un choc et un grand voyage dans le passé lorsque j'ai lu, dans une page du livre d'autographes de Denis Lebel, l'autographe: Pierre Bourdon, Montréal-Matin.

Tout d'un coup, je me retrouvais presque 41 ans dans le passé, plus précisément le 3 août 1963 lorsque j'ai eu le privilège de prendre le départ et de terminer en 11 h 37 m 18 s cette chère Traversée qui me tenait tant à cœur, moi, petit Montréalais, qui ne connaissait de la natation que les interminables sessions d'entraînements en piscine intérieure, les yeux rougis par le chlore.

C'est bien loin tout ça et le Montréal-Matin, journal quotidien pour lequel mon père a travaillé toute sa vie, n'est plus qu'un lointain souvenir car il a fermé ses portes il y a 26 ans, plus précisément le 28 décembre 1978.

Cette histoire émouvante du petit livre d'autographes, racontée par le maire de Roberval Denis Lebel, démontre bien l'attachement tenace et indéfectible de la population robervaloise pour la Traversée et pour les valeureux nageurs.

Chapeau aux Robervalois

Dans ce livre de Jacques Girard, sur les 50 ans de la Traversée, on y retrouve des centaines de noms de Robervaloises et de Robervalois sans qui, cet événement sportif, culturel et social n'aurait pu survivre durant un demi-siècle.

Ayant eu l'honneur de participer à cet ouvrage de Jacques Girard, en y produisant quelques textes sur les nageurs, je demeure convaincu que sans la Traversée, la région ne serait pas la même.

Je trouve ça un peu curieux de constater que nous nous battons pour qu'une ville fusionnée se nomme Chicoutimi au lieu de Saguenay, ou vice-versa, alors que pour une bonne partie de la population de Montréal ou d'ailleurs, nous sommes tous des gens du Lac Saint-Jean dès que nous demeurons de l'autre côté du Parc des Laurentides.

Depuis 50 ans, la Traversée du lac Saint-Jean à la nage a plus fait pour faire connaître notre coin de pays que toutes les coûteuses campagnes de publicité que nous pouvons mener.

Merci à la population de Roberval et aux bénévoles qui, au cours du dernier demi-siècle, en plus de permettre à des nageurs comme votre humble serviteur de réaliser le rêve de leur vie, ont donné à coin de pays une visibilité mondiale.

Bonne chance également au président Jean-Guy Tardif et à son équipe pour cette 50e traversée qui aura lieu le 31 juillet 2004. Ne manquez surtout pas ce rendez-vous historique!

Les Serres Sagami: le défi des tomates santé

par Valérie Roberge-Dion
stagiaire

CHICOUTIMI (VRD) - L'entreprise Les Serres Sagami, bien connue dans la région pour ses tomates, ne pourra faire les démarches pour acquérir une certification biologique parce qu'au Québec, la culture hydroponique n'est pas reconnue comme un moyen de production biologique.

Pourtant, le souçi de produire des tomates santé préoccupe beaucoup le propriétaire, Martial Lemieux. «Nous n'utilisons aucun pesticide ou herbicide, ni semence génétiquement modifiée. Notre culture est naturelle et respectueuse de l'environnement. Dès l'automne prochain, nous espérons être à 100% écologiques en n'introduisant aucun engrais chimique dans l'eau des serres.» Il s'est dit surpris d'apprendre que ses tomates ne pourront être certifiées biologiques tant que les normes n'incluront pas la culture hydroponique, et ce, même si aucun intrant proscris n'est utilisé. «Pourtant, depuis notre réouverture en 2000, nous nous dirigeons vers une production totalement exempte de produits chimiques...Je dirais qu'actuellement, nous sommes à 75% biologiques. À l'automne prochain, nous expérimenterons des engrais entièrement naturels, le dernier pas qui nous reste à faire», souligne-t-il.

Le blocage qui l'attend se situe au niveau du système hydroponique lui-même. L'organisme responsable du système de certification québécois, le Conseil des appellations agroalimentaire du Québec (CAAQ), s'est penché ces dernières années sur la possibilité de reconnaître ce type de culture comme bio. Cependant, l'idée a été fermement rejetée. Voici qui peut aider à comprendre pourquoi.

«Le principe de ce mode de production est simple : les plantes ne se nourrissent pas dans la terre, mais dans l'eau. On introduit les éléments nutritifs solubles dans l'eau qui circule dans des dalles, ou contenue dans des poches de plastique», explique un producteur de légumes en serre de Saint-Nicolas, sur la rive sud de Québec.

David Johanson, propriétaire des Serres Belle-saison, a déjà fait des démarches pour recevoir la certification biologique, car il produit des aliments exempts de pesticides et autres produits chimiques, mais il a frappé un mur.

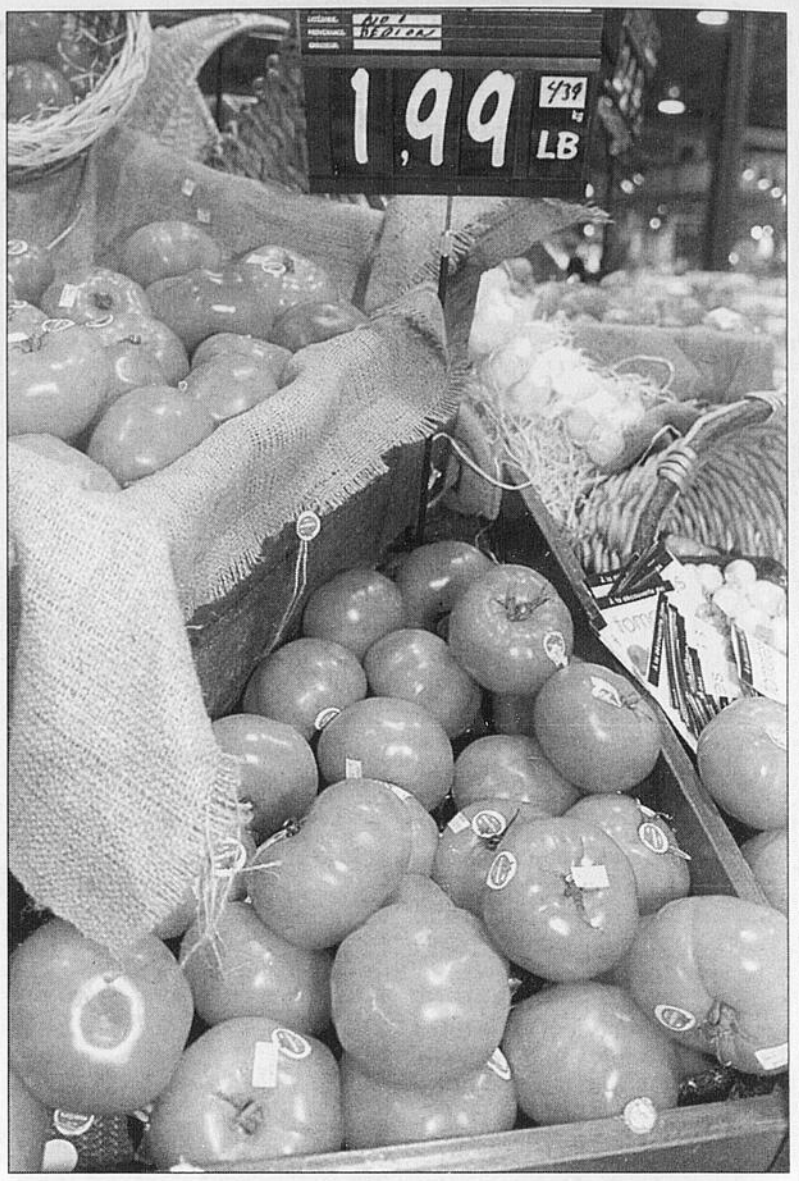
«Premièrement, les législateurs considèrent qu'un aliment qui ne pousse pas dans la terre est soit chimique, soit transformé artificiellement pour être rendu soluble dans l'eau». C'est ce que précise le producteur, une explication également confirmée par le CAAQ.

Appellation ambigüe

Le Quotidien a également constaté que l'entreprise utilise une appellation ambiguë, pour faire la promotion de ses tomates.

Martial Lemieux précise: «Nous n'inscrivons pas, pour l'instant, le terme biologique, mais plutôt sous contrôle biologique. La nuance est importante.»

Cependant, la loi est très claire à cet égard, dans la Belle Province. Pour qu'un produit retrouvé sur nos rayons soit identifié comme biologique – ou écologique, organique, bio-dynamique -, il doit être certifié par un des 6 organismes accrédités ou des quelque 40 certificateurs étrangers qui possèdent une reconnaissance du CAAQ.



TOMATES - Les tomates Sagami ne porteront pas l'appellation biologique, à moins que ne change la loi québécoise.

(Photo Jeannot Lévesque)



CULTURE - Les tomates ne pourront être certifiées biologiques tant que les normes n'incluront pas la culture hydroponique.

(Photo Jeannot Lévesque)

La souffrance et les asthmatiques

MONTRÉAL (PC) - De nombreux asthmatiques souffrent d'une dégradation de leur santé physique et psychologique parce qu'ils croient, à tort, qu'ils maîtrisent leur maladie. Et le pire, c'est que leur médecin partage cette fausse perception.

Diverses études tant nationales cluent que de nombreux asthmatiques souffrent d'anxiété.

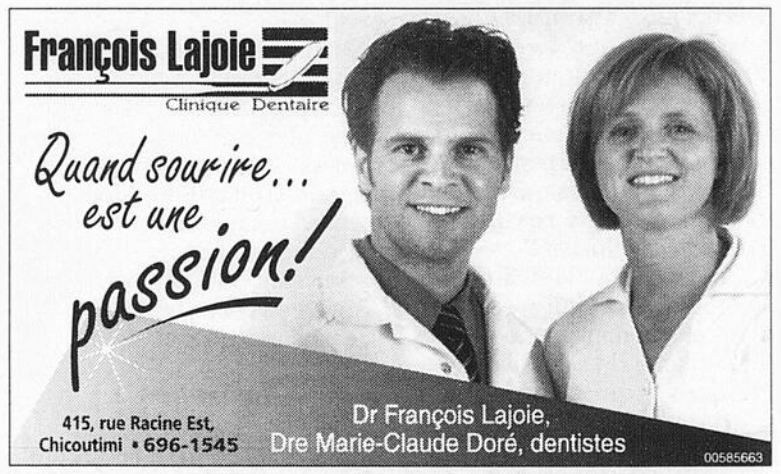
D'après l'Association pulmonaire du Québec, les patients et les médecins doivent augmenter leurs attentes face à la maîtrise de la maladie afin de briser le cercle vicieux.

Plus de 3 millions de Canadiens souffrent de cette maladie pulmonaire, dont 700 000 au Québec. En 20 ans, le nombre d'asthmatiques a triplé.

Les statistiques indiquent que 60 pour cent des asthmatiques maîtrisent mal leur maladie.

Chaque semaine, neuf Canadiens meurent des complications dus à l'asthme. Au Québec, l'asthme tue 150 personnes par année et occasionne plus de 100 000 visites à l'urgence.





Résultats

TVA, le réseau des tirages

Loto 649 — Tirage du 2004-05-08

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+	8	60 043,50 $
5/6	201	1 911,80 $
4/6	11 833	62,20 $
3/6	221 868	10,00 $
Ventes totales:		12 046 671 $
Prochain gros lot (appr.):		5 000 000 $

04 07 24 39 43 44
Complémentaire: (23)

Québec 49 — Tirage du 2004-05-08

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	11	500,00 $
4/6	979	50,00 $
3/6	18 871	5,00 $
Ventes totales:		581 356,00 $

05 14 29 31 37 39
Complémentaire: (18)

Extra — Tirage du 2004-05-08

NUMÉRO 527786

Extra — Tirage du 2004-05-09

NUMÉRO 547560

Quotidienne — Tirage du 2004-05-09

3 810 4 1000

Banco — Tirage du 2004-05-09

01 09 11 14 17 18 23 24 29 35
37 51 53 57 58 59 61 62 65 66

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Roue de Fortune, Chez vous! Diffusée à TQS, du lundi au mercredi à 18 h 25 et le jeudi à 19 h 30.

1000 LITRES D'ESSENCE gratuits

En semaine... en mois... en kilomètres...

Faites le calcul de ce que 1000 litres d'essence GRATUITS représentent pour vous!

à l'achat d'une

FOCUS 2004*



Pour célébrer nos 100 ans!

FOCUS sur une FOCUS 2004 et sur 1000 litres d'essence GRATUITS

De plus, courez la chance de gagner votre véhicule
Voir tous les détails chez votre concessionnaire

Seulement chez vos concessionnaires FORD du Saguenay–Lac-St-Jean

Ford

Bien pensé

ALMA FORD	L.G. AUTOMOBILE	L.D. AUTO	PERRON AUTO FORD	LES GALERIES FORD
Alma	Roberval	St-Félicien: 679-1546	Chicoutimi	Jonquière
662-6695	275-2351	Dolbeau: 276-1316	549-7633	542-9551

* 1000 litres d'essence gratuits à l'achat ou à la location d'un modèle Focus neuf 2004 en inventaire. Tous rabais Ford inclus. Pour un temps limité.

00587136

FOURRE-TOUT



RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

Été = tourisme

(AR) - Dès que le mois de mai se pointe le nez, toute l'industrie touristique est en branle-bas de combat. C'est l'effervescence. Bien sûr, il y a le tourisme d'hiver qui attire son lot de visiteurs et d'adeptes, mais la grande saison, celle qui déplace les foules, les captive par des activités, des paysages, des spectacles, des festivals d'eau, d'air et de moissons, et tutti quanti ! c'est l'été, avec les vacances dont chacun veut tirer le maximum du temps qui lui est imparti !

Bien sûr, certains vont s'offrir des voyages outremer. D'autres préfèrent inviter les leurs à du tourisme de patio et de chalet. Et de ceux-là, plusieurs vont essaimer vers des destinations périphériques, à trois-quatre tours de roue dans son patelin, dans celui voisin, et dans celui situé à quelques dizaines de kilomètres.

C'est ce qu'il y a d'agréable à faire du tourisme au Saguenay-Lac-St-Jean : on choisit un lieu, et à partir de là, on rayonne ! Il y a plein à voir partout, c'est beau pour tous les goûts.

Le Guide touristique 2004-2005 de l'Association touristique régionale est prodigue de suggestions: vous verrez que la région regorge de sites, d'activités, de spectacles, là à nos portes pour occuper l'été. Et vous verrez aussi que l'hiver n'est pas non plus en reste. Mais, celui-là, n'est-ce pas, on s'entend pour l'oublier quelques mois... Et pensons à l'été qui apporte son lot de touristes. Dont nous pouvons être, chez nous à explorer, à découvrir, à parcourir nos sites et tremper l'orteil dans nos plans d'eau.

Mais, avant que toutes ces délicatesses et générosités nous arrivent, souhaitons bonne chance aux finalistes régionaux du tourisme qui tenteront, vendredi prochain lors du gala national à Montréal, de remporter des trophées.

Don de sang

Héma-Québec tiendra des collectes de sang le mardi 11 mai, de 14 h à 20 h 30 au CENTRE RÉCRÉATIF DE ST-HONORÉ, une activité placée pour une 4e année sous le parrainage des Chevaliers de Colomb de St-Honoré et de St-David.

Des collectes sont également prévues les mardi et mercredi 25 et 26 mai, de 13 h 30 à 20 h 30 à la SALLE DES MOOSE du 1471, 6e avenue, à LA BAIE.



CONFÉRENCIER - Le maire de Saguenay Jean Tremblay prononcera une allocution sur le thème «Les enjeux en transport de la Ville de Saguenay», lors du déjeuner causerie du 20 mai prochain de l'Association québécoise du transport et des routes. L'événement se tiendra à l'Hôtel Le Montagnais de l'arrondissement Chicoutimi.

Fêtes historica

Le lancement officiel des fêtes historica de la maison Odyssée des bâtisseurs d'Alma s'est fait dans la joie la semaine dernière, alors que plusieurs jeunes ont tenu des kiosques sur le projet de leur école alliant histoire et patrimoine. L'occasion a été également favorable à la remise de tattoos de la fondation Historica mettant en valeur les thèmes reliés à l'histoire et au patrimoine. Sur les photos proposées ci-contre, Jonathan Girard et Annie Bouchard affichent avec fierté leur tattoo.

Atelier jardinage

Le groupe communautaire CASL tiendra un atelier de jardinage en anglais, le dimanche 16 mai à l'école régionale Riverside, du quartier Arvida de Jonquière. L'invité sera l'horticulteur LARRY HODGSON. Pour participer, communiquer au 548-5333.

Croix-Rouge

La Croix-Rouge canadienne via son bureau de Chicoutimi est à la recherche de bénévoles, pour faire des appels téléphoniques, de la livraison de matériel, effectuer différentes tâches de bureau et participer à diverses activités de sollicitation. Pour joindre l'équipe, communiquer avec Denis Sénéchal au 690-3909.





Photos Caroline Blackburn



FIBROSE KYSTIQUE - Lyne Gagnon (à droite), de Promotion Saguenay, remet ici un chèque de 3000 $ à Cathleen Morrison, de la Fondation canadienne de la fibrose kystique. Ce chèque a été versé au financement de l'activité sociale qui a permis à 200 personnes du congrès national de la fibrose kystique de visiter la région et de souper à l'érablière du Sucre d'or de Laterrière, des activités qui ont été particulièrement appréciées.



VÉLOS POUR UNE BONNE CAUSE - Le club Rotary de Chicoutimi a recueilli plus de 110 vélos lors de sa collecte du début de mai. De cette cueillette, environ 90 seront acheminés à l'organisme Cyclo Nord-Sud, une agence de récupération de vélos qui en assure la distribution vers des adultes dans différents pays du Sud, des vélos qui serviront à de jeunes adultes pour les études ou le travail. Par ailleurs, le club fera réparer la vingtaine de vélos pour enfants, cette fois pour une redistribution à des jeunes dans le besoin de la région. Sur la photo, des généreux intervenants du club Rotary impliqués dans cette collecte : Jean Parent, Suzanne Morin, Serge Lantin, François Lambert, Georges Leclerc, Hervé Charbonneau, Philippe Hudon et Roger Bouchard.



Répondez aux annonces publiées ou annoncez-vous gratuitement

dans la rubrique Trait d'union et courez la chance de **gagner 500 $.**

Communiquez au **(418) 698-2777** *pour plus d'informations.*

00586971

Aires protégées

Normandin exige un moratoire de Québec

par Sonia Tremblay

NORMANDIN (ST) - Normandin appuie la MRC du Domaine-du-Roy dans ses démarches afin que le gouvernement Charest décrète un moratoire sur la désignation des aires protégées au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La MRC veut aussi un moratoire sur la mise en œuvre des objectifs de protection et de mise en valeur des ressources du milieu forestier afin que le gouvernement puisse se donner une vision intégrée de l'ensemble des objectifs de protection du milieu forestier. Enfin, il est aussi demandé qu'une étude d'impact socio-économique soit réalisée sur l'ensemble des mesures proposées par le gouvernement.

Ces mesures sont l'imposition d'une limite nordique d'exploitation, la mise en place des aires protégées, les dispositions forestières de la «Paix des Braves» conclues avec les nations cries, l'entente de l'Approche commune et les objectifs de protection et de mise en valeur du milieu forestier.

Le conseil municipal de Normandin appuie ses démarches, car le ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs procède actuellement au calcul de la possibilité forestière dans le cadre des processus d'élaboration des plans généraux d'aménagement forestier. «La prise en compte des mesures dans le calcul de la possibilité forestière va inévitablement entraîner une baisse significative de capacité de récolte dans les forêts publiques», soutient le conseil municipal de Normandin, présidé par Lucien Guillemette, maire de la municipalité.

La MRC du Domaine-du-Roy affirme qu'elle anticipe une baisse de l'ordre de 20% de la possibilité forestière au Saguenay-Lac-St-Jean. Cette diminution se traduirait par la perte de 3211 emplois dans le secteur forestier, 2090 emplois au niveau des fournisseurs et 1368 emplois induits par les dépenses de consommation, soit un total de 6669 emplois. Normandin appuie aussi une autre demande de la MRC du Domaine-du-Roy. «Nous soutenons la demande faite au premier ministre de reconsidérer la décision prise par l'ancien gouvernement d'imposer une limite nordique d'exploitation forestière», est d'avis le conseil.

Après les appels d'offre dans le dossier des rénovations au camping touristique de Normandin, Alain Dubois, un contracteur de Dolbeau-Mistassini, est celui qui construira les blocs sanitaires du site, ce qui n'est pas sans déplaire aux habitants de la municipalité qui aurait préféré une personne venant de Normandin. «Nous n'avions pas le choix d'aller en appel d'offre, c'est la loi», souligne Lucien Guillemette. Le plus bas soumissionnaire, Alain Dubois, réalisera les travaux pour un montant de 180 012 $, montant qui exclus les taxes, contrairement aux trois autres soumissionnaires, qui offraient des prix variant de 208 450 $ à 233 294 $.

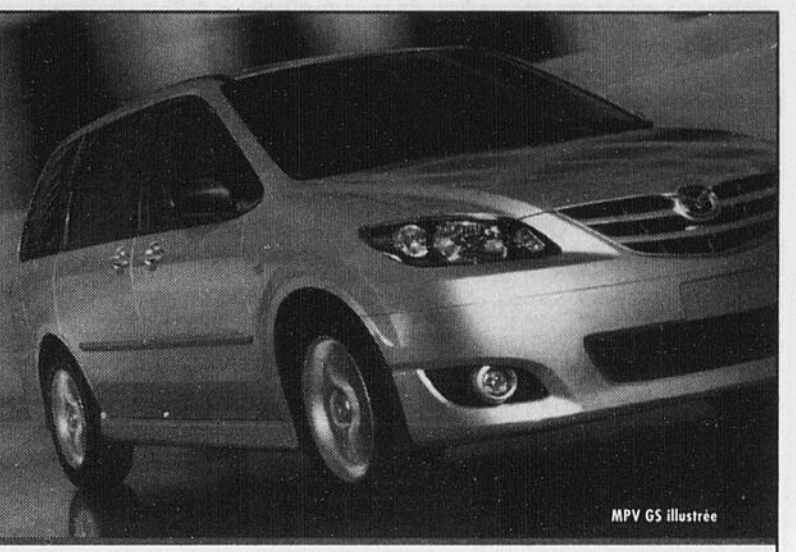
Lucien Guillemette a cependant pris un engagement afin de calmer les tensions chez ses concitoyens. «J'irai rencontrer le contracteur afin de fortement l'inciter à acheter ses matériaux à Normandin», conclut le maire.

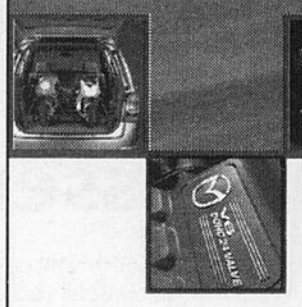


Le maire de Normandin, Lucien Guillemette.

(Archives)

L'ÉVÉNEMENT PASSEZ 1 3 5 À LA 2 4 6 R VITESSE
mazda


MPV GS illustrée



0$ COMPTANT DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION* OU AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS' AU FINANCEMENT À L'ACHAT

★★★★★ Indice de sécurité le plus élevé lors d'impact*


Modèle GS illustré

« ...elle s'est démarquée des autres par son agrément de conduite, sa nervosité et le caractère convivial de son habitacle. »
Le Guide de l'auto 2004

MAZDA MPV GX 2004
Louez à partir de 339$ par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus -OU- Obtenez 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois††


Camionnette importée la plus vendue au pays depuis 17 ans.**

MAZDA B3000 DUAL SPORT 2004
Incluant la Protection étendue Mazda pour 48 mois Ω
Louez à partir de 279$ par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus -OU- Obtenez 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois††



« Ma conception du bonheur passe par une belle journée en Miata »
L'Annuel de l'automobile 2004

MAZDA MIATA MX-5 2004
Louez à partir de 389$ par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus -OU- Obtenez 1,9% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois††


Prix AJAC Voiture de l'année 2004 Meilleure voiture sport et performance

« Le meilleur achat de sa catégorie »
« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2004

MAZDA RX-8 2004
Louez à partir de 539$ par mois, pour 48 mois* Transport et préparation inclus -OU- Achetez à partir de 36 795$†††

vroum-vroum

PRÊT À ROULER
NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

mazda
www.mazda.ca

LOCATION Programmation MAZDA
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.
00587077

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

†L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2004 neuves suivantes: Mazda MPV, camionnettes Mazda de série B, Mazda Miata MX-5 et Mazda RX-8. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période les intérêts commencent à croître et le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés mensuellement par le locateur en fonction du terme prévu au contrat. ††Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 48 mois sur les Mazda MPV et camionnettes de série B 2004 neuves et de 1,9% jusqu'à 36 mois sur les Mazda Miata MX-5 2004 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. ††† Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda RX-8 2004 (modèle T45F64AA00) neuves. Frais de transport et préparation (925$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (ROPRM) en sus. Premier versement mensuel exigé. Aucun comptant initial, ni dépôt de sécurité requis sur les modèles annoncés. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (ROPRM) en sus. *Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda MPV GX 2004 (modèle UAXZ74AA00), des camionnettes B3000 SX 2004 (modèle XCXB54AA00), des Mazda Miata MX-5 2004 (modèle L2XQ54VB00) et des Mazda RX-8 2004 (modèle T45F64AA00) neuves. Premier versement mensuel exigé. Aucun comptant initial, ni dépôt de sécurité requis sur les modèles annoncés. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Location avec limite de 100 000 km disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (ROPRM) en sus. **Rapports de l'AIAMC 1987-2003. ΩProtection étendue Mazda NC4810. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. *Indice de sécurité le plus élevé accordé à la MPV 2004 par la NHTSA des É.-U., à la fois pour le conducteur et les passagers, lors de tests d'impact frontal, latéral et arrière. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 mai 2004.



AMATEURS - Près de 1000 personnes ont visité les battures de Saint-Fulgence pour la 18e Journée de la bernache, hier.



ARRÊT - Environ 10 000 oies blanches élisent domicile à Saint-Fulgence depuis quatre ans, accompagnant ainsi les 1000 bernaches qui sont elles aussi en transition vers le nord.«

Dix-huitième Journée de la bernache

Un millier d'amateurs envahissent les battures

par Catherine Bergeron

(CB) - Environ 1000 personnes ont participé à la 18e édition de la Journée de la bernache, hier. L'événement était organisé par le Centre d'interprétation des battures et de réhabilitation des oiseaux de Saint-Fulgence (CIBRO). Il s'agit d'une participation plus faible que par les années passées.

Près de 150 espèces d'oiseaux peuvent être observées sur les battures pendant la période actuelle. Et si la journée porte le nom de «bernache», c'est plutôt l'oie blanche qui y est en vedette, 10000 spécimens ayant adopté les berges de la municipalité comme lieu d'arrêt de la migration printanière vers le nord. La durée de leur séjour est d'environ trois semaines, les premières ayant été observées le 21 avril dernier.

Ce phénomène est observable depuis quatre ans, l'espèce ayant modifié son itinéraire pour fuir Montmagny où elle faisait les choux gras de prédateurs armés de fusils, explique Josée Gauvreau, coordonnatrice du CIBRO.

Environ 1000 bernaches ont élu domicile au même endroit. Fait rarissime, une grande aigrette a été aperçue cette fin de semaine, alors qu'elle niche habituellement par colonie en Ontario et aux États-Unis. Des canards noirs, à col vert, des sarcelles, des grands hérons, des butors d'Amérique, des buses à queue rousse et des balbuzards pêcheurs sont quelques-unes des espèces que les patients amateurs pouvaient observer hier.

Les activités de la journée comprenaient une conférence, la présence d'ornithologues avec des télescopes près des battures, l'observation animée à l'étang de Canard Illimité et des ateliers d'information sur la réhabilitation des oiseaux au centre, situé dans la montagne. Ce dernier est d'ailleurs ouvert au public pour la saison estivale depuis la semaine dernière.

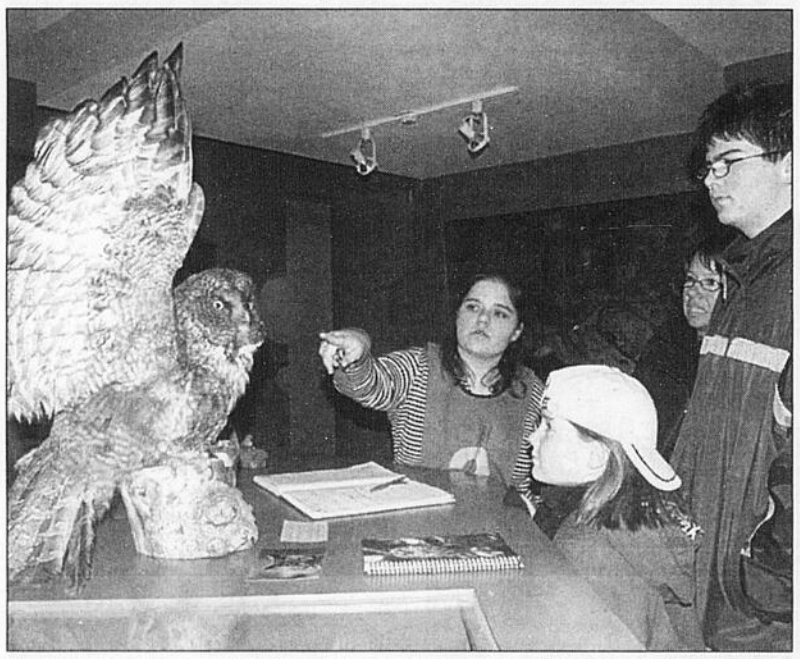
Si la journée permet l'observation des oiseaux, la coordonnatrice souligne qu'un des objectifs est d'accroître la visibilité du CIBRO et de faire connaître sa mission. «Nous sommes plus connus à l'extérieur que dans la région», constate Josée Gauvreau.

Certains citoyens, au fait de la mission de l'organisme, apportent toutefois des oiseaux. «On reçoit beaucoup de merles d'Amérique tombés du nid.

Contrairement à ce qu'on pense, les parents continuent de les nourrir. Il faut donc les laisser sur place», explique la coordonnatrice.

Quant aux oiseaux de proie, elle recommande de téléphoner à Faune et Parc Québec pour la récupération des oiseaux. S'ils doivent être capturés, il faut le faire avec un manteau ou une couverture et les placer dans une boîte à la noirceur, en se méfiant des serres de ces oiseaux qui ont une force de préhension impressionnante.

Photos Sylvain Dufour



SENSIBILISATION - Le CIBRO offre des activités de sensibilisation à la population qu'on attend d'ailleurs tout au cours de la période estivale.

JONQUIÈRE
Clinique dentaire
Dr Jacques Bélanger, D.M.D.
Soins dentaires complets pour toute la famille
Pour un service professionnel et un sourire éclatant!
Dr Jacques Bélanger chirurgien-dentiste
3917, rue St-Pierre
542-6366
Ordre des Dentistes du Québec
00576881

EXCLUSIF AU LAC-SAINT-JEAN
Onduline
UN TOIT... UN STYLE
APPROUVÉ SCHL # 12 325-R
GARANTIE À VIE
PRIX AVANTAGEUX
FACILE À INSTALLER
INFORMEZ-VOUS:
• Vente • Installation
construction J. R. Côté
Entrepreneur général
RBQ8263-5061-24
1152, rue Notre-Dame, St-Félicien
679-4137
1-800-679-4137
00583993

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
GRATUITE Opinion de la valeur marchande GRATUITE
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
1er agent vendeur et inscripteur régional pour l'année 2002 et 2003 pour le groupe Sutton-Accès plus
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
Sutton
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé
00586736

« Demander de l'aide... c'est fort! »
• Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919
1-866-APPELLE
• Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 277-3553
543-3463
• GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
• Tel Aide: 695-2433
1-888-600-2433
00561757

Ce numéro est une obligation:
1 800 463-5229
Les nouvelles Obligations d'épargne du Québec sont arrivées!
Émission en vente jusqu'au 1er juin
Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.
Visitez le www.epq.gouv.qc.ca
Épargne Placements Québec
00586516

Taxer la «mari» pour mater la dépendance aux drogues

VANCOUVER (PC) - La vente de marijuana devrait être taxée et les revenus ainsi générés pourraient servir à financer les traitements contre la dépendance à des drogues plus dangereuses, a suggéré le maire de Vancouver.

Larry Campbell a fait cette proposition samedi dans un discours à l'assemblée annuelle de l'Association des libertés civiles de la Colombie-Britannique.

«Les taxes sur la mari permettraient de financer davantage les traitements. Je vous rappelle que le trafic de mari est estimé à 6 milliards $ par an, soit davantage que l'industrie de la construction ou que la foresterie.»

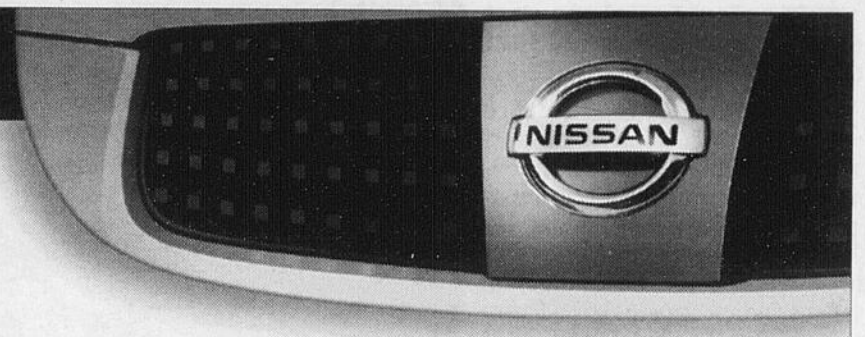
Ancien gendarme et coroner, M. Campbell a souligné que l'argent consacré à la répression du trafic de mari pourrait aussi être réinvesti dans le traitement de la toxicomanie et la lutte contre d'autres crimes. Le maire a réclamé pour la marijuana un régime semblable à celui qui régit la vente de tabac, d'alcool et de médicaments.

Évoquant la situation d'Amsterdam, où la culture et la vente de la mari sont légales, mais réglementées, il s'est toutefois déclaré contre la décriminalisation.

NISSAN

L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!

CE SERAIT FOU DE VOUS EN PASSER!



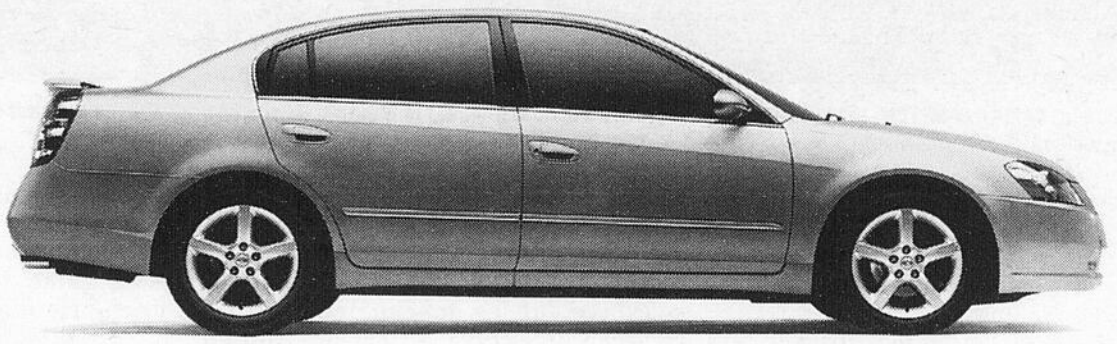
La toute nouvelle
ALTIMA 2005

PRIX À L'ACHAT
24 495$*

LOCATION À PARTIR DE
289$ /MOIS†

Comptant initial de 3 495$
(transport et préparation compris)

- Moteur 2,5 litres de 175 chevaux
- Boîte de vitesses automatique à 4 rapports
- Lève-glaces et verrouillage des portières électriques
- Freins à disque aux quatre roues



+ 10$ DE PLUS/MOIS† à la location, obtenez notre V6 à DACT de 250 chevaux primé par la presse automobile!

0$ de dépôt de sécurité À LA LOCATION††
sur toute Altima neuve.

SENTRA 2004

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE
13 695$*

LOCATION À PARTIR DE
179$ /MOIS†

Comptant initial de 995$
(transport et préparation compris)

0$ de dépôt de sécurité À LA LOCATION††
sur toute Sentra 2004 neuve.

ET POUR SEULEMENT
+ 20$ DE PLUS /MOIS† à la location

Comptant initial de 995$
(transport et préparation compris)

OBTENEZ EN PLUS :

- Climatiseur
- Radio AM/FM (100 watts) avec lecteur CD
- 4 haut-parleurs
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Montre numérique
- Baguettes de flanc et poignées de porte couleur carrosserie
- Accoudoir sur console centrale
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Miroirs de courtoisie



Modèle SE-R Spec V illustré

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN ‡‡

www.nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE‡

*†Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2004 avec boîte de vitesses manuelle (C4LG54 BK00) à 199 $ ou (C4LG54 AA00) à 179 $ et location de 289$ par mois pour 60 mois de la Sentra SE-R Spec V 2004 (C4VG54 AA00) telle qu'illustrée. Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 2005 avec boîte de vitesses automatique (T4RG75 AE00). Acompte ou échange équivalent de 995 $ pour la Sentra 2004 et de 3 495 $ pour l'Altima. Sur approbation du crédit. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur toute voiture neuve. *Prix d'achat de la Sentra 1.8 2004 avec boîte de vitesses manuelle (C4LG54 AA00) et de l'Altima avec boîte de vitesses automatique (T4RG75 AE00). †, ††, *, Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Transport et préparation (908 $ pour la Sentra et 975 $ pour l'Altima) en sus sur les offres d'achat. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles Sentra, Altima et Xterra 2004 et Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir_» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

NISSAN ®

00586384

New Hampshire

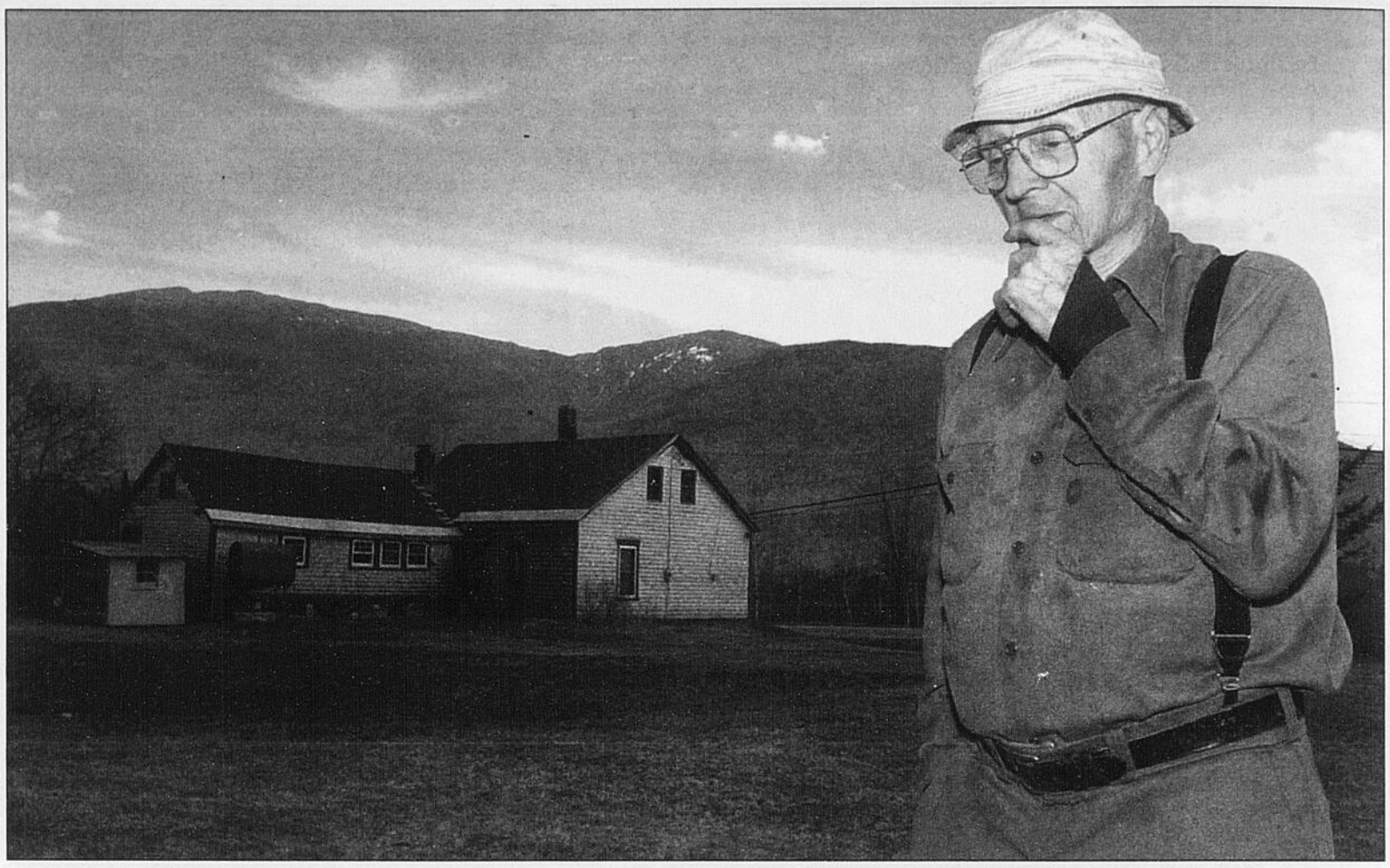
Émoi autour d'un vieux trésor québécois

RANDOLPH, New Hampshire (AP) - Une statue de la Vierge Marie et de l'Enfant Jésus volée jadis avec d'autres objets en or et en argent au Québec serait enfouie quelque part dans les montagnes de l'État du New Hampshire.

Selon la légende, l'affaire remonte en 1759 pendant la guerre contre l'Alliance franco-indienne. Neuf membres de la compagnie de rangers américains, les Rogers' Rangers, auraient fait main basse sur le butin dans un village indien appelé Saint-François, dirigé par les Jésuites, et l'auraient emmené avec eux.

Mais huit des neuf Rangers sont morts et le survivant est finalement rentré chez lui sans la statue. Plusieurs pensent qu'il l'a laissée quelque part sur le flanc nord du mont Washington et qu'elle s'y trouve encore.

«Tout le monde la cherche», raconte Almond Farrar, qui a habité la région des Montagnes blanches pendant la majorité de ses 88 ans. Une région reconnue pour son terrain très accidenté. «Je vous le dis, c'est pas facile de chercher quelque chose là-dedans.»



RECHERCHE - Almond Farrar, qui a habité la région des Montagnes blanches dans le NewHampshire pendant la majorité de ses 88 ans, affirme qu'il est difficile de trouver un trésor dans un secteur aussi accidenté.

(Photo PC)

Malgré tout, les chercheurs de trésor n'ont jamais abandonné et, après plus de deux siècles, la statue et les objets précieux du légendaire village de Saint-François suscitent encore la convoitise. L'été dernier, deux hommes équipés d'un détecteur de métal se sont présentés à la Société historique de Lancaster pour avoir des informations sur la route prise par les Rangers, se rappelle un membre de la société, Faith Kent.

«Il y a plusieurs versions de cette histoire, dit-elle. Et peut-être qu'elles sont toutes fausses.»

Pour sa part, le révérend Jacques Monet, responsable des archives jésuites à Toronto affirme qu'il n'y a aucune information sur les objets précieux manquants. Mais il ajoute que compte tenu de l'époque, cela n'est pas surprenant.

«Ces objets pourraient avoir été offerts par des bienfaiteurs en Europe», d'expliquer M. Monet, en signalant que l'attaque contre le village avait détruit 40 ans d'archives de la mission.

Un historien new-yorkais qui a étudié l'histoire des Rangers, Gary Zolby, dit avoir mis au jour un article de la Gazette de New York datant de 1759 portant sur la fameuse statue.

Selon cet article, les Rangers auraient effectivement ramené un important butin de leur expédition mais l'aurait abandonné en bonne partie avant d'arriver à la rivière Connecticut.

On raconte qu'en 1816, un fermier de Newport, au Vermont (- d'autres versions parlent d'un fermier au Québec), aurait déterré deux chandeliers en or évalués à 1000 $ à l'époque en labourant son champ. Et en 1827, selon des historiens, un encensoir a été retrouvé sur les berges de la rivière Saint-François, au Québec.

Il y a aussi l'histoire d'un résidant de Lunenburg, au Vermont qui, au 19e siècle, aurait construit sa maison après avoir découvert un trésor.

L'attaque du village abénaquis de Saint-François, à 40 kilomètres au nord-ouest de Drummondville, s'est produite pendant la guerre contre l'Alliance franco-indienne entre 1754 et 1763. A l'époque, une troupe d'environ 140 soldats coloniaux américains et une poignée de soldats réguliers de l'armée britannique, dirigée par le major Robert Rangers, avaient remonté le lac Champlain jusque dans la plaine du Saint-Laurent.

L'action militaire avait été entreprise en guise de représailles à une série d'attaques indiennes contre les colonies américaines.

Après avoir pillé la mission jésuite et emporté leur butin, les Rogers' Rangers avaient battu en retraite poursuivis par les Indiens et les Français. Comme le butin était lourd à transporter et les ralentissait, les envahisseurs s'en sont peu à peu départis pour prendre la fuite.

Environ 55 des hommes qui avaient participé à l'attaque sont finalement rentrés chez eux.

Quelques-uns sont tombés au combat mais la plupart sont morts de faim ou de froid à l'approche de l'hiver.



RANGERS - Après avoir pillé la mission jésuite et emporté leur butin, les Rogers' Rangers avaient battu en retraite poursuivis par les Indiens et les Français. Huit d'entre eux reposent dans ce petit cimetière de l'État du Vermont.

(Photo PC)

EN BREF

Bombe à l'aéroport

MONTRÉAL (PC) - Les responsables de l'Aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau doivent expliquer ce lundi comment une bombe utilisée pour l'entraînement des forces de sécurité s'est retrouvée dans les bagages d'un voyageur.

Le voyageur en question a découvert la présence de la dynamite contenue dans un pot dans ses bagages, peu après son retour à la maison, vers minuit, à Magog. L'engin explosif était toutefois sans danger parce qu'il n'y avait aucun détonateur l'accompagnant.

Selon le chef de la sécurité à l'aéroport, Pierre Goupil, les agents de sécurité utilisent leurs propres bagages ou des valises qui n'ont pas été réclamées pour leur entraînement, et ils n'ont pas l'habitude de mettre des explosifs dans les bagages des voyageurs.

«Nous avons fait des milliers d'exercices semblables depuis des années et c'est la première fois qu'une telle chose survient», signale M. Goupil.

La dynamite a été déposée dans les bagages du voyageur laissés un moment à la consigne et devait servir à l'entraînement des chiens renifleurs utilisés pour la flairer. Peu après la fin de l'entraînement, l'homme, qui arrivait d'un voyage en Europe, a repris ses bagages et a quitté l'aéroport.

NOUS OFFRONS DES CENTAINES DE PRIX À GAGNER POUR SOULIGNER NOS CENT ANS AU CANADA ET VOUS REMERCIER D'AVOIR FAIT DE FORD LE CHOIX N° 1 AU PAYS†.

†Selon les données relatives aux ventes publiées par l'Association des constructeurs automobiles à la fin du mois de décembre 2003.

Ford

CENT ANS

ÇA SE FÊTE !

À GAGNER

100*

VÉHICULES

OU DES CENTAINES DE RABAIS

10 000 $

5 000 $

2 500 $

1 000 $

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE VÉHICULE FORD OU LINCOLN NEUF EN STOCK DE VOTRE CHOIX À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE CE VÉHICULE.



FORD MUSTANG

« La Ford Focus, au palmarès des 10 meilleures voitures de l'année »
– Jacques Duval, *Guide de l'auto 2004.*



FORD FOCUS

« Meilleur camion neuf 2004[1] »



FORD SÉRIE F

Ford Motor Company
100 ANS AU CANADA
ford.ca

Ford

Bien pensé

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

1 000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

*AUCUN ACHAT REQUIS. UNE INSCRIPTION PAR PERSONNE. Le concours est ouvert aux résidants canadiens admissibles détenant un permis de conduire valide dans la province où ils résident. Il se déroule du lundi au samedi dans toutes les provinces et territoires (sauf le Québec) du 29 avril au 30 juin 2004; au Québec, le concours se déroule du lundi au vendredi du 29 avril au 30 juin 2004 (la « Période du concours »). Visitez un conseiller Ford participant pendant la période du concours et choisissez n'importe quel véhicule Ford ou Lincoln neuf en stock et inutilisé des années-modèles 2003, 2004 ou 2005. Vous devez louer ou acheter ce véhicule et en prendre livraison le 30 juin 2004 au plus tard. Remplissez le bulletin d'inscription et tous les autres formulaires requis et le représentant du conseiller vous attribuera un numéro d'identification du véhicule. Ensuite, en présence du représentant, vous devrez faire un appel à l'aide de la ligne directe du concours Ford, accessible du lundi au samedi, de 7 h 30 à minuit (HAE), à compter du 30 avril 2004, pour tous les résidants canadiens, excluant ceux du Québec. Dans le cas des résidants du Québec, le représentant fera l'appel du lundi au vendredi, de 7 h 30 à minuit (HAE). Les participants au concours sauront alors si leur appel est tombé dans l'une des minutes choisies pour l'attribution d'un prix. À gagner : 100 Grands Prix équivalant chacun à la propriété inconditionnelle du véhicule choisi (incluant toutes les taxes applicables) (le(s) « Grand(s) Prix »). La valeur approximative du Grand Prix dépendra du véhicule acheté ou loué et des options ajoutées. Également à gagner : 100 prix constitués d'un rabais de 10 000 $, 100 prix constitués d'un rabais de 5 000 $, 100 prix constitués d'un rabais de 2 500 $ et 100 prix constitués d'un rabais de 1 000 $ (les « Rabais »). Tous les Grands Prix et les Rabais (collectivement désignés les « Prix ») incluent la TPS et les autres taxes applicables et ne peuvent être appliqués qu'à l'achat ou à la location du véhicule Ford ou Lincoln neuf et inutilisé en stock 2003, 2004 ou 2005 choisi, livré au plus tard le 30 juin 2004. Les Prix seront attribués par région, à raison de 17 de chaque prix pour la région du Centre, de **20 de chaque prix pour la région de l'Est,** de 8 de chaque prix pour la région de l'Atlantique, de 8 de chaque prix pour la région méso-canadienne, de 16 de chaque prix pour la région de l'Ouest, de 11 de chaque prix pour la région du Pacifique et de 20 de chaque prix pour la région des Grands Lacs. Les Prix ne peuvent être échangés pour de l'argent. Les Rabais ne peuvent être jumelés à certaines offres, notamment à l'offre de remise aux diplômés. Tous les frais engagés par les participants au concours lorsqu'ils réclament ou utilisent leur prix [incluant, sans s'y limiter, le permis, certaines taxes environnementales et autres, l'assurance, l'immatriculation et les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM)] sont la responsabilité des gagnants. Certains prix peuvent ne pas être attribués si aucun appel n'a été effectué dans la minute précise choisie pour ces prix. Pour gagner, les participants sélectionnés doivent répondre correctement à une question d'habileté mathématique. **Consultez le règlement complet du concours chez votre conseiller Ford ou à ford.ca.** [1]Selon l'Association des journalistes automobile du Canada.

00586386

Scandale des sévices aux détenus irakiens

Un premier procès en cour martiale bientôt

BAGDAD (AP) - Après les révélations et les excuses publiques à tous les niveaux de la chaîne de commandement américaine, le scandale des sévices infligés à des détenus irakiens de la prison d'Abou Ghraïb a connu dimanche un nouveau développement avec l'annonce de la prochaine comparution en cour martiale d'un membre de la police militaire.

Jeremy Sivits, militaire de 24 ans originaire de Hyndman (Pennsylvanie), comparaîtra le 19 mai à Bagdad, a précisé l'armée américaine. Il s'agira du premier procès devant un tribunal militaire exceptionnel suite aux mauvais traitements subis par des prisonniers d'Abou Ghraïb, centre de détention proche de Bagdad.

Il est notamment inculpé de maltraitance, de manquement au devoir de sa fonction, pour ne pas avoir protégé les détenus des sévices infligés, ainsi que de complot en vue d'imposer des mauvais traitements à des subalternes et des prisonniers.

Jeremy Sivits fait partie des sept militaires américains poursuivis au pénal pour avoir infligé sévices et humiliations à Abou Ghraïb. C'est en revanche le premier pour lequel une date de procès a été fixée.

Les responsables américains, à commencer par le président George W. Bush, assurent que les exactions commises à Abou Ghraïb ne sont le fait que d'un «petit nombre» de soldats, qui n'ont pas respecté les règlements en vigueur au sein de l'armée.

«Nous pensons toujours que seul un petit nombre d'interrogateurs peut faire l'objet des investigations en cours et que seul un petit (nombre) des milliers de détenus que nous avons eus à Abou Ghraïb ont été affectés par ces cas spécifiques de sévices», a répété dimanche le général Mark Kimmitt, porte-parole de la coalition.

Comme l'avait fait la veille la famille de la soldate Lynndie England, celle de l'inculpé Sivits a tenté de faire entendre sa voix. L'armée américaine lui avait dispensé une formation de conducteur de poids lourds et non de meneur d'interrogatoire, a fait valoir le père de l'inculpé, Daniel Sivits. D'après lui, son fils «faisait simplement ce qu'on lui disait de faire».

Le général Kimmitt a précisé que le procès de Jeremy Sivits serait ouvert à la presse. Le jeune militaire encourt un an de prison, la perte de ses grades, une réduction des deux-tiers de sa solde annuelle, une amende et une exclusion pure et simple de l'armée.

Avec ce premier procès, l'armée américaine semble chercher à jeter les bases légales des autres jugements à venir dans le cadre de cette affaire.

Le sénateur John Warner, président de la commission sénatoriale des forces armées, qui avait entendu vendredi le secrétaire à la Défense Donald Rumsfeld, a pour sa part annoncé que le Pentagone transmettrait prochainement au Congrès les photos supplémentaires de sévices, non publiées, dont il dispose.

Ce scandale à grande échelle ne concerne pas uniquement les Américains. La tension est du reste montée d'un cran en Grande-Bretagne, des députés réclamant que le gouvernement de Tony Blair publie le rapport que lui avait communiqué en février le Comité international de la Croix-Rouge sur des cas présumés de sévices sur des prisonniers irakiens.

L'organisation Amnesty International a de son côté révélé dimanche qu'elle avait informé voilà plus d'un an des responsables britanniques sur des abus commis par les forces de la coalition en Irak, y compris des «systèmes de torture». L'ONG affirme avoir averti Londres dès mai 2003, faisant même état de la mort d'au moins un prisonnier détenu par les forces britanniques.

Tony Blair ne s'est pas exprimé sur ce scandale en rencontrant dimanche à Paris le président Jacques Chirac. Les deux hommes ont réaffirmé leur souhait d'un «transfert plein et entier au peuple irakien». Mais les discussions s'annoncent difficiles au Conseil de sécurité des Nations unies sur les modalités de ce transfert au 30 juin puis à l'issue de la période de transition.

Situation

Cette perspective est d'autant plus incertaine que la situation reste instable, notamment dans le sud chiite et à Bagdad. Les violences du jour ont fait au moins 34 morts côté irakien, dont 18 miliciens de l'Armée du Mahdi de l'imam radical Moqtada al-Sard, tués à Sadr-City, quartier chiite de la capitale.

Des miliciens ont aussi tiré des obus de mortier sur les troupes britanniques à Amarah. Selon des témoins, des hélicoptères auraient riposté, tuant quatre civils irakiens, ce que dément l'armée britannique.

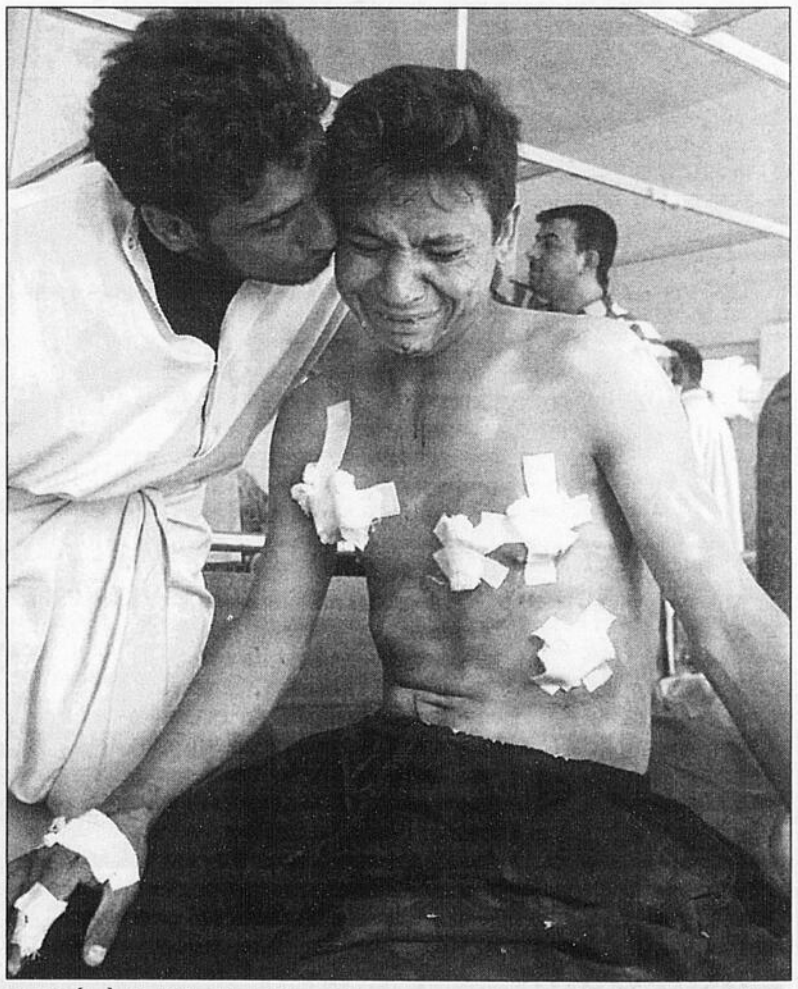
Dans le même temps, trois militaires de la coalition ont été blessés à Bassorah, à 160km au sud d'Amarah, par l'explosion d'une bombe près d'un convoi de la coalition.

A Nadjaf, ville sainte chiite, des accrochages entre troupes américaines et miliciens de l'Armée du Mahdi ont été signalés dans une zone industrielle où Moqtada al-Sadr s'était réfugié le mois dernier. Parallèlement, la police irakienne et les chars américains bloquaient la route principale menant à la ville voisine de Koufa.

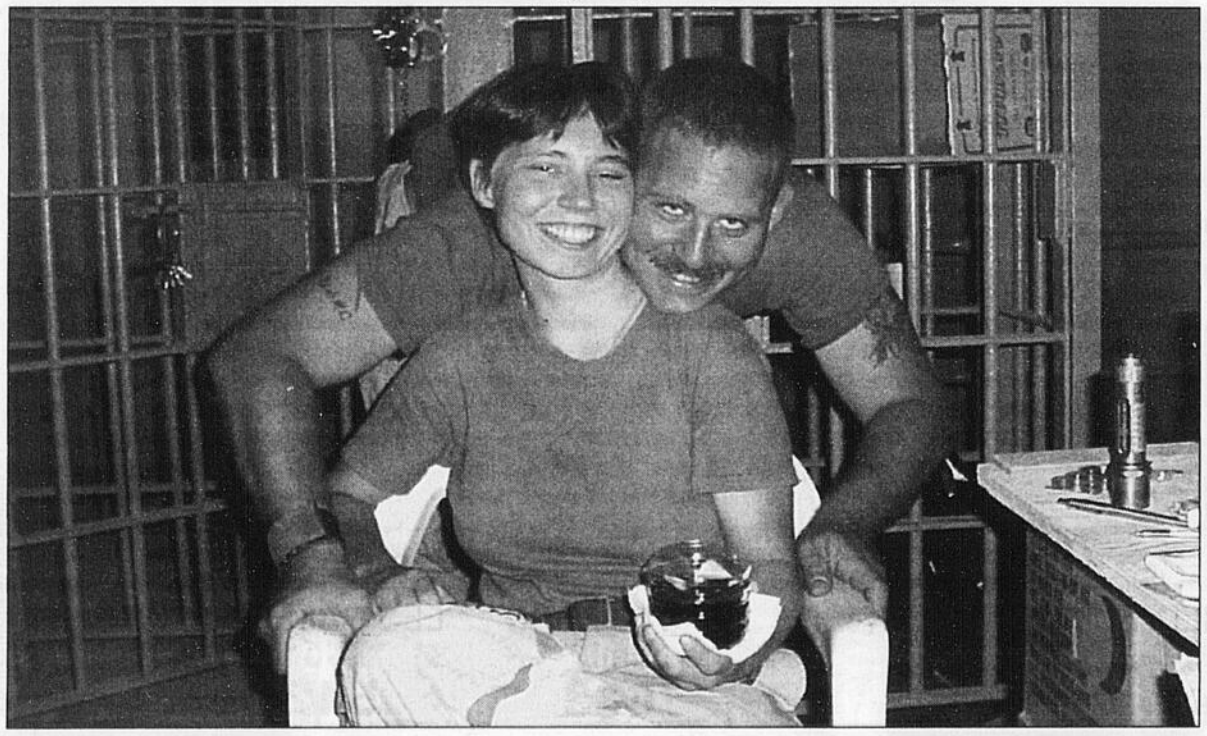
Par ailleurs, quatre personnes ont été tuées et 17 autres blessées dans une explosion sur un marché de l'ouest de Bagdad, selon le ministère irakien de la Santé.



SOLDAT - Jeremy Sivits, un militaire de 24 ans originaire de Hyndman en Pennsylvanie, comparaîtra le 19 mai à Bagdad, a précisé l'armée américaine.
(Photo PC)



BLESSÉ - À Nadjaf, ville sainte chiite, des accrochages entre troupes américaines et miliciens ont fait plusieurs blessés. Ici, un jeune de 15 ans, Ahmed Jabar reçoit l'accolade de son frère en guise de réconfort.
(Photo PC)



SCANDALE - La soldate Lynndie England est aussi concernée par le scandale des sévices infligés à des détenus irakiens de la prison d'Abou Ghraïb à Bagdad.
(Photo PC)

1000 LITRES D'ESSENCE *Gratuits*

En semaine... en mois... en kilomètres...

Faites le calcul de ce que 1000 litres d'essence GRATUITS représentent pour vous!

à l'achat d'une

FOCUS 2004*



Pour célébrer nos 100 ans!

FOCUS sur une FOCUS 2004 et sur 1000 litres d'essence GRATUITS

De plus, courez la chance de gagner votre véhicule
Voir tous les détails chez votre concessionnaire

Seulement chez vos concessionnaires FORD du Saguenay–Lac-St-Jean

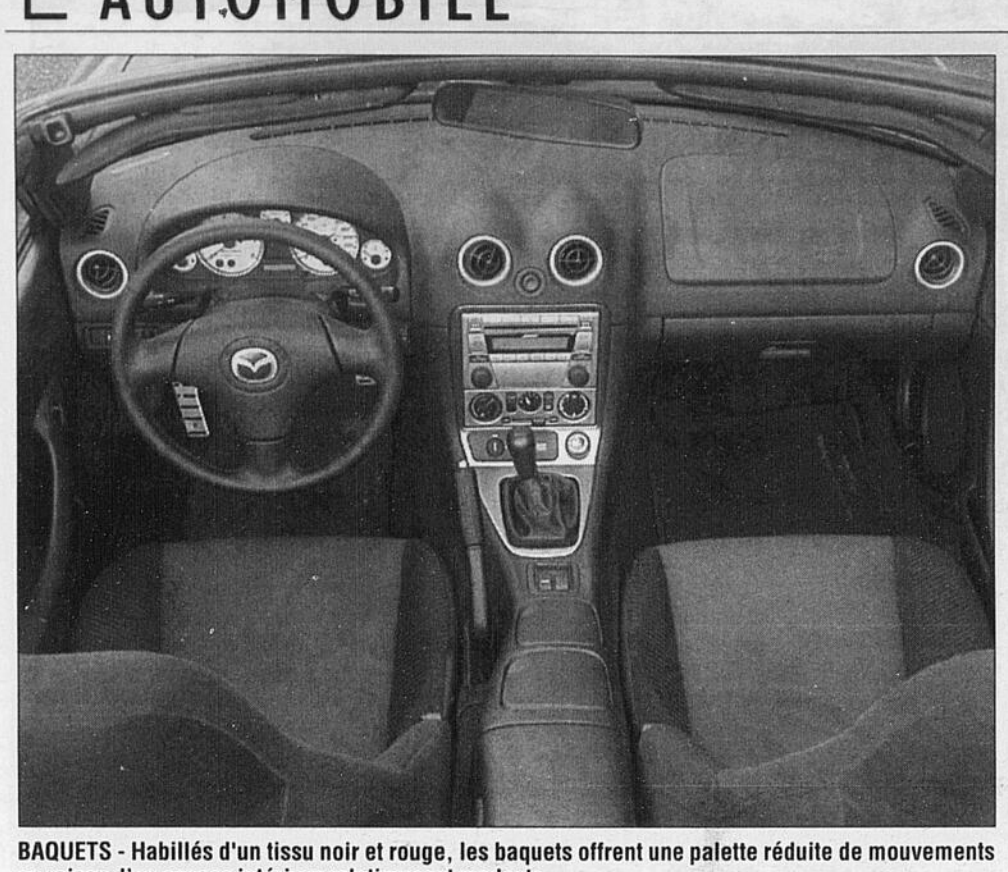
Ford

Bien pensé

ALMA FORD	L.G. AUTOMOBILE	L.D. AUTO	PERRON AUTO FORD	LES GALERIES FORD
Alma	Roberval	St-Félicien: 679-1546	Chicoutimi	Jonquière
662-6695	275-2351	Dolbeau: 276-1316	549-7633	542-9551

* 1000 litres d'essence gratuits à l'achat ou à la location d'un modèle Focus neuf 2004 en inventaire. Tous rabais Ford inclus. Pour un temps limité.

00587137



BAQUETS - Habillés d'un tissu noir et rouge, les baquets offrent une palette réduite de mouvements en raison d'un espace intérieur relativement modeste.



COUP D'OEIL - Le «look» de la Miata a peu changé depuis son lancement en 1989...

Mazdaspeed Miata

Moins de quinze ans et déjà mythique

par Éric Lefrançois
eric.lefrancois@lapresse.ca

Elle n'a pas encore 15 ans et pourtant, elle est déjà mythique. Inspirée des anglaises des années 60, la MX-5, alias Miata, a relancé le genre roadster. Et pour faire danser vos cheveux (s'il vous en reste), les sorciers d'Hiroshima ont développé une série limitée (300 exemplaires seulement au pays) de ce roadster au comportement de kart.

Elle porte des chaussures plus larges, des jantes au dessin spécifique, sa carrosserie ne supporte que le rouge-orange métallique et son couvercle de malle est coiffé d'un déflecteur aux bienfaits aérodynamique douteux. Voilà la Miata à la sauce Mazdaspeed. Vue de face, la petite japonaise conserve la même bouche souriante qui, depuis 1989, a comblé plus de 700 000 consommateurs à travers le monde.

Le regard rieur des phares semble mimer l'expression de celui ou celle qui la conduit l'été.

Pour rouler à ciel ouvert, rien de plus simple : la capote se déverrouille avec deux crochets, puis s'escamote [à la main].

Compte-tours et indicateur de vitesse gagnent un monocle d'argent. À l'intérieur patine une aiguille rouge dont on suit le mouvement à travers la jante d'un joli petit volant à trois branches. La radio niche dans la partie supérieure de la console centrale. À l'étage inférieur, on retrouve le panneau de climatisation et ses pratiques robinets. Juste devant le court levier de vitesse, une serrure permet de désactiver le coussin de sécurité gonflable du passager de moins de 12 ans qui vous accompagnerait.

Habillés d'un tissu noir et rouge, les baquets offrent une palette réduite de mouvements et la commande d'inclinaison des dossiers est coincée entre l'assise et le panneau de contre-portes. Dans le même registre, on déplore l'immobilisme de la colonne de direction, le ridicule emplacement des porte-gobelets dans la console centrale (il faut lever le coude à chaque changement de vitesse pour ne pas renverser le contenu du verre), et la fragilité apparente du couvre-capote - dont le maniement exige par ailleurs de gros doigts. Qui plus est, lorsque le toit est en place, les larges montants latéraux gênent les manoeuvres de dépassement, et l'opacité du pourtour du pare-brise –rigidité oblige– réduit le champ de vision dans les virages serrés.

Les espaces de rangement ne sont pas légion, mais la Miata se dit néanmoins prête à avaler deux sacs de golf (à condition qu'ils n'appartiennent pas à des golfeurs de la PGA).

La magie du turbo

Trente-six chevaux de plus

Trente-six chevaux. Voilà tout ce que les motoristes ont réussi à gagner en suralimentant, à l'aide d'un turbocompresseur, le quatre-cylindres de 1,8 litre. [C'est assez], diront ceux qui craignaient que [l'effet turbo] fragilise la robustesse ou, pire encore, compromette la fiabilité, jusqu'ici sans tache, du moteur. L'important, pour la Miata et ses disciples, est de pouvoir s'approcher des concurrentes en termes de puissance, vitesse de pointe et accélération, et du même coup servir une solide leçon d'humilité aux Audi, BMW, Chrysler, Nissan et les autres qui exigent une bonne douzaine de milliers de dollars de plus pour leur roadster.

Pas plus survoltée qu'il ne le faut, cette mécanique suralimentée permet au petit roadster d'atteindre les 100 km/h en 7 secondes et des poussières. L'effet [coup de pied aux fesses] ne se fait sentir qu'une fois passé les mi-régimes, c'est-à-dire lorsque l'aiguille du compte-tours atteint les 3400 tr/mn. À partir de là, le turbocompresseur entre en action et crache le morceau avant d'être stoppé par le rupteur à... 7000 tr/mn.

Cela dit, la Miata apprêtée à la sauce Mazdaspeed conserve la même architecture, avec moteur avant et roues arrières motrices. La liaison est assurée par une transmission manuelle à six rapports dont la manoeuvre est docile, à la condition de ne pas trop lui [brasser la cage]. En d'autres mots, la commande gagnerait à se montrer plus précise quand vient le moment de jouer les coursiers. L'étagement de cette boîte, au demeurant la seule disponible, entraîne bien des [embrayage-débraye], alors que le sixième rapport ne sert qu'à abaisser le régime sur voie rapide. Le bruit reste cependant très élevé et n'incite pas aux allures autoroutières. Autre irritant: le confort pâtit des pneumatiques à la semelle aussi agressive que sur les versions régulières, et d'éléments suspenseurs encore plus fermes. Chaque bosse ou saignée se ressent sans aucun filtrage.

Outre la joie de se faire caresser par les rayons du soleil, la Miata procure un plaisir de conduite stimulant, spécialement dans les enchaînements de virages serrés. Vive et agile, cette Mazda ne rechigne aucunement à être traitée pour ce qu'elle est: un jouet. La répartition presque idéale de son poids lui procure une belle neutralité (un zeste de sous virage en entrée, c'est tout) et accepte de bonne grâce un style de conduite sportif en répondant par de belles glissades. La direction rapide, directe et d'une sensibilité de violoncelle permet aussi bien de rattraper efficacement les dérobades du train arrière lorsqu'on la pousse à ses limites que d'inscrire la Miata avec précision dans les virages. En fait, seules les courbes à haute vitesse font perdre un peu de sa superbe à ce cabriolet, mais beaucoup moins, doit-on dire, qu'au volant de la version [atmosphérique]. Attention aussi sur route glissante, car le train arrière peut décrocher à l'accélération.

Le freinage, doublé d'un antiblocage, se révèle efficace mais nettement moins résistant à l'échauffement que celui proposé sur la Z4 de BMW, par exemple. On ne peut pas tout avoir!

Séduisante de simplicité, amusante à conduire, performante, la Miata dans sa forme Mazdapeed procure des sensations devenues rares avec la production automobile actuelle. Mais les versions plus sages en procurent aussi et à meilleur prix.



PUISSANCE - L'ajout d'un turbo-compresseur a permis d'augmenter la puissance du moteur 1,8 litres de la Miata. Ces 36 chevaux supplémentaires donnent un peu plus de mordant au petit roadster de Mazda.

Nourriture avariée

Ottawa refuse de rembourser

HALIFAX (PC) - Les remboursements pour perte d'aliments accordés par la province aux bénéficiaires de l'aide sociale à la suite de l'ouragan Juan en Nouvelle-Ecosse, l'automne dernier, ne se qualifieraient pas comme une perte due à un désastre, estiment les vérificateurs du gouvernement fédéral.

Au total, les vérificateurs fédéraux ont refusé jusqu'ici de rembourser 4,1 millions $ à la province à la suite de l'ouragan Juan, dont 900 000 $ pour les aliments perdus dans les réfrigérateurs et congélateurs à la suite des pannes de courant qui ont accompagné Juan.

Les vérificateurs estiment que ces aliments «auraient dû être couverts par les polices d'assurance des personnes», a déclaré Mike Myette, directeur adjoint de l'Organisation des mesures d'urgence de la Nouvelle-Ecosse.

«On ne voit pas les choses de la même façon. Mon Dieu! Si quelqu'un a besoin de fréquenter les banques alimentaires pour survivre; s'il n'a pas assez d'argent pour faire son épicerie, il se peut bien qu'il n'ait pas le moyen de contracter une assurance», estime M. Myette.

Selon lui, plusieurs personnes ont reçu leur chèque d'aide sociale quelques jours seulement avant que la tempête ne frappe l'Ile-du-Prince-Edouard et la Nouvelle-Ecosse, le 29 septembre, et en ont profité pour remplir leur congélateur. Le ministère des Services à la communauté a émis des remboursements une fois que l'électricité a été rétablie et que les magasins ont rouvert leurs portes.

A Ottawa, on indique qu'aucune décision n'a encore été prise en ce qui regarde les remboursements pour perte de nourriture.

«Nous avons demandé des renseignements supplémentaires à la province. La décision finale appartiendra éventuellement aux vérificateurs», a déclaré Vincenza Deangelis, du nouveau ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile.



DÉGÂTS - L'ouragan Juan a causé d'importants dégâts l'automne dernier en Nouvelle-Écosse.

(Archives)

CHEVROLET

« ...PLUS SPACIEUX (...) PLUS GRAND CONFORT (...) PLUS DE CAPACITÉ DE CHARGE. »

– Éric Descaries, *Auto Journal*



VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET EQUINOX

—LOCATION—
349 $/mois* Terme de 48 mois Transport et préparation inclus
OU
0% de financement à l'achat†

• Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses à surmultipliée • Glaces, portes et rétroviseurs à commande électrique • Climatiseur • Banquette arrière coulissante Multi-flex • Système de panneau de chargement à niveaux multiples

« MEILLEUR PICK-UP POUR LA 3e ANNÉE CONSÉCUTIVE. » – Car and Driver

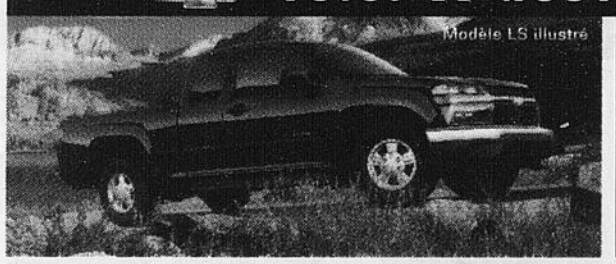


SILVERADO ÉDITION SPÉCIALE 4X4

— LOCATION À PARTIR DE: —
329 $/mois* Terme de 36 mois Transport et préparation inclus
OU
0% de financement à l'achat† + 1 000 $** d'options sans frais

• Moteur Vortec V8 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boîte de transfert active 4X4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po • Marchepieds latéraux tubulaires en inox fini chromé • Pont arrière autobloquant

VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET COLORADO



« LA NOUVELLE RÉFÉRENCE... »
Denis Duquet, *Le monde de l'auto*

— LOCATION À PARTIR DE: —
279 $/mois* Terme de 48 mois Transport et préparation inclus
0 $ comptant
OU
2,9% de financement à l'achat†

• Moteur Vortec 2800 L4 de 175 HP • Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Freins antiblocage aux 4 roues • Banquette avant 60/40 • Commandes automatiques des phares avant • Instruments incluant tachymètre

CHEVROLET TRAILBLAZER LS 4X4 4 PORTES



PLUS DE PUISSANCE QUE TOUT AUTRE V6 OU V8 DE SÉRIE DANS SA CATÉGORIE.

—LOCATION—
349 $/mois* Terme de 48 mois Transport et préparation inclus
OU
0% de financement à l'achat†

• Moteur Vortec 4200 I6 de 275 HP • Boîte de transfert Autotrac 2 vitesses à commande automatique • Pont différentiel autobloquant • Climatisation à deux zones • Roues de 16 po en aluminium • Groupe de remorquage

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Colorado (CS15653/1SA/G80), TrailBlazer (CT15506/R7A), Silverado (CK15753/1SD/R6M/NP8/Z82) et Equinox 2005 (1LF26/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent : Equinox (2 793 $), Colorado (0 $), TrailBlazer (4 725 $) et Silverado à cabine allongée (2 421 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Silverado à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Equinox : 425 $, Colorado: 325 $, TrailBlazer: 425 $, Silverado: 400 $). †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Equinox : 36 mois), Colorado : 2,9 %. **Offre d'une durée limitée valable sur des Silverado édition spéciale neufs ou de démonstration 2004 choisis. Ce crédit sera inclus dans la mensualité LocationPlus ou dans le prix d'achat correspondant du concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CHEVROLET

GM

0058699

L'Empress of Ireland, 90 ans déjà

MONTRÉAL (PC) - Le 90e anniversaire du plus grave accident maritime du Canada sera souligné par une cérémonie à la chandelle sur les rives du Saint-Laurent près de Rimouski.

Le 29 mai 1914, peu après 2 h du matin, le bateau à vapeur Empress of Ireland, propriété du Canadien Pacific, naviguait dans un épais brouillard sur le fleuve, à environ 550 km au nord-est de Montréal, quand un cargo norvégien chargé de charbon, le Storstad, l'a heurté de plein fouet.

L'Empress a vacillé, a versé sur son flanc pour couler 14 minutes plus tard, entraînant dans la mort 1012 personnes. Il n'y a eu que 397 rescapés, tandis que le Storstad n'a eu aucun blessé.

«C'est le Mayflower de l'Ouest du Canada», a imagé Marion Kelch, fondatrice du comité des artefacts de l'Empress et présidente de la délégation albertaine, en faisant référence au premier bateau de pèlerins venus s'établir aux Etats-Unis, le Mayflower.

«Plus de 117 000 personnes sont arrivées au pays en débarquant de l'Empress, la moitié d'entre elles se sont installées dans l'Ouest.»

Des descendants des immigrants qui ont monté à bord de l'Empress ainsi que des disparus du naufrage participeront à la cérémonie du 29 mai. Des centaines de visiteurs d'Europe, des Etats-Unis et de l'ouest du pays sont attendus. Ils se rendront au Musée de la Mer de Pointe-au-Père, au nord-est de Rimouski, de même qu'à l'église de Sainte-Luce, pour un service religieux.

C'est à Sainte-Luce que se déroulera vraisemblablement une des commémorations les plus émouvantes, le soir du 29 mai.

«Nous allumerons 1012 lanternes, sur chacune d'elles sera inscrit le nom d'une des victimes, a expliqué un des organisateurs, Serge St-Onge. Nous répéterons le signal de la corne de brume qui résonnait avant la collision.»

M. St-Onge a précisé que dans tous les articles de l'époque, on faisait mention de Pointe-au-Père, mais en fait, tout s'est passé à Sainte-Luce. «Le pilote a été déposé à Pointe-au-Père, mais tous les corps ont été ramenés à Sainte-Luce.»

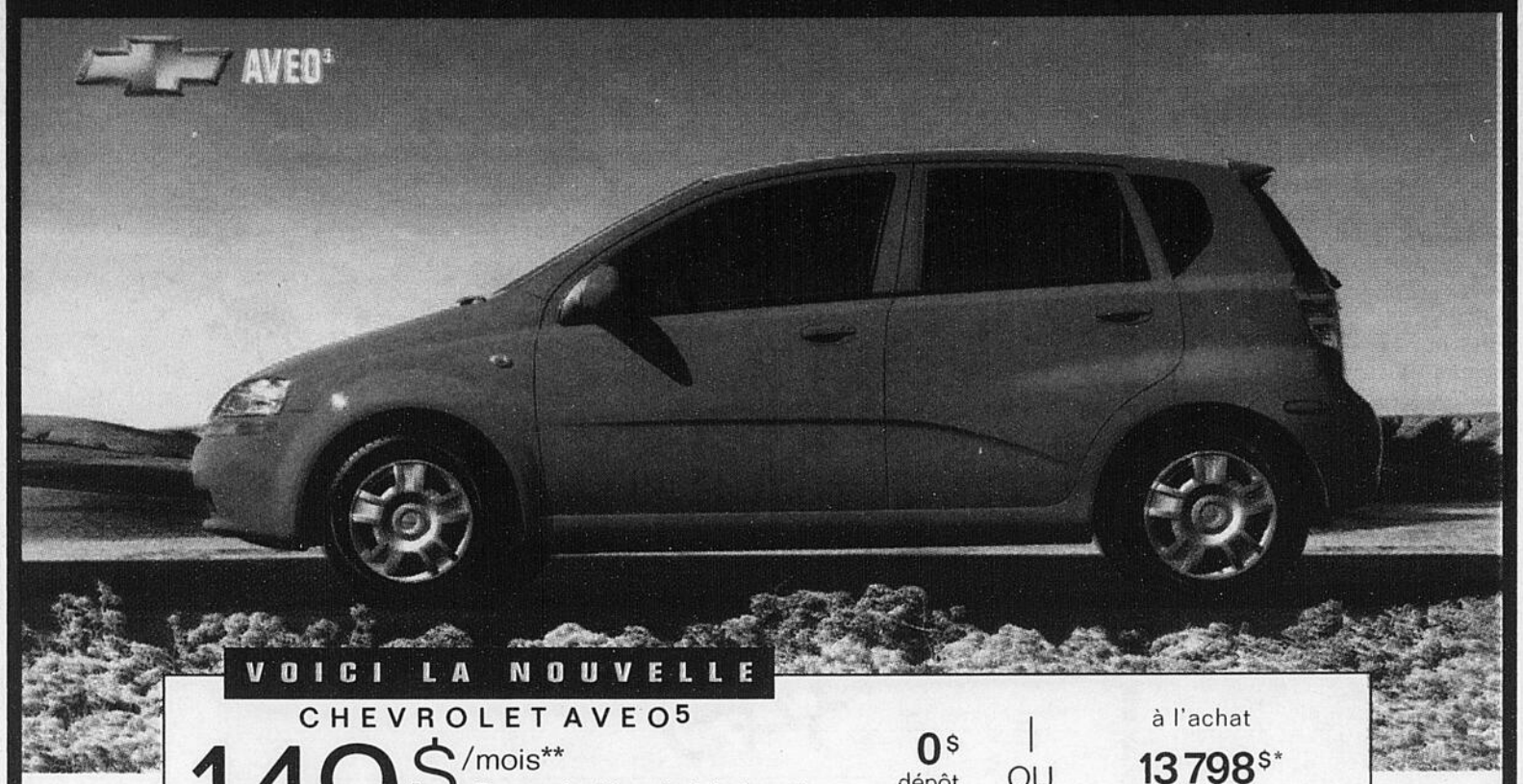
Parmi les disparus, il y avait 140 membres de l'Armée du Salut qui se rendaient à un congrès au Royaume-Uni. Le commandant de la section québécoise de l'organisme, le major David Ivany, qui a lui-même perdu ses grands-parents dans la catastrophe, participera à la cérémonie à Pointe-au-Père.

Deux auteurs qui ont écrit des livres sur le sujet, un officier naval américain ainsi que l'écrivain montréalais Derek Grout, participeront également aux cérémonies.

CHEVROLET

L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. (ON DIRAIT QU'IL Y A DE L'ÉCHO ICI.)

L'AVEO PEUT ACCOMMODER 5 PASSAGERS ET OFFRE 10 PO DE PLUS POUR LES JAMBES QUE LA TOYOTA ECHO 5 PORTES.



VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET AVEO⁵

149 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. 0 $ dépôt de sécurité. OU à l'achat 13 798 $* avec 0 % financement†

• Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • **Sécurité 5 étoiles•**

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET AVEO



« ...DES LIGNES RÉUSSIES, UNE CONSTRUCTION SOLIDE... » Laurence Yap, *The Toronto Star*

149 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. 0 $ dépôt de sécurité. ou à l'achat 13 478 $* avec 0 % financement†

• Moteur DACT 4 cyl. 1,6 L de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Radio AM/FM et 4 haut-parleurs • Roues de 14 po avec enjoliveurs • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • **Sécurité 5 étoiles•**

LA TOUTE NOUVELLE CHEVROLET MALIBU



« ...MALIBU AVAIT UN COMPORTEMENT SEMBLABLE À CELUI DE L'ACCORD, IL DÉPASSAIT LARGEMENT CELUI DE LA CAMRY » *L'Annuel de l'automobile 2004*

239 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. 0 $ dépôt de sécurité. ou à l'achat 22 698 $* avec 0 % financement†

• Moteur 2,2 L ECOTEC DACT 4 cyl. de 145 HP • Architecture Epsilon de conception allemande • Transmission automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Miroirs, portes, vitres, et siège du conducteur réglable en hauteur à commandes électriques • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable et siège passager avant inclinable à plat • Pédales à réglage électrique

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET EPICA



« ELLE SE DISTINGUE PAR SES TOUCHES D'ÉLÉGANCE HABITUELLEMENT RÉSERVÉES À DES VOITURES BEAUCOUP PLUS ONÉREUSES. » *Autonet.qc.ca*

239 $/mois** Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. 0 $ dépôt de sécurité. ou à l'achat 19 998 $*

• Moteur 2,5 L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Vitres, portes et miroirs chauffants à commandes électriques • Roues de 15 po en alliage • Télédéverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

★★★★★ SÉCURITÉ 5 ÉTOILES

GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR 5 ANS/100 000 KM SANS FRANCHISE

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Aveo 5 (1TD48/R7A), Aveo 4 portes (1TD69/1SA), Epica (1VB69/R7A) et Malibu (1ZS69/R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport (Aveo et Epica : 930 $, et Malibu : 900 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Aveo 5 portes (2 028 $), Aveo 4 portes (1 819 $), Epica (2 778 $) et Malibu (2 340 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Malibu : 36 mois). •Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Aveo 2004. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CHEVROLET GM

00586798

Membre de la Société canadienne de l'Aquarelle

Christine Bouchard obtient reconnaissance

(MG) - La peintre Christine Bouchard, originaire de Jonquière, vient de se voir nommée membre de la Société canadienne de l'Aquarelle.

Elle se joint ainsi aux cinq artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean représentant le Royaume au sein de cette prestigieuse association qui regroupe environ 70 peintres issus des quatre coins du Canada.

Perfectionnant son art depuis une quinzaine d'années, Christine Bouchard, une employée de la Caisse d'économie d'Arvida, obtient enfin l'ultime reconnaissance. Après avoir vu sa candidature refusée par la société en 2003, elle apprenait, le 6 mars dernier, qu'elle accède finalement a l'organisme de renom fondé en 1982.



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa_gagnon@hotmail.com

«Il faut dire qu'il est rare qu'un artiste soit sélectionné lors d'une première tentative. Les critères sont extrêmement rigoureux», explique Mme Bouchard.

La mère de deux enfants élabore ses compositions, trace ses croquis et exécute ses tableaux à partir d'un atelier annexé à la résidence familiale du chemin Saint-Damien.

«La vue est superbe, je vois les quatre saisons défiler devant mes yeux et l'horizon s'étend jusqu'aux Monts Valin», de dire celle qui adore les paysages et la nature. «Je travaille dans le public et je vois des gens à longueur de journée, c'est pourquoi j'évite les portraits. Ils ne m'inspirent tout simplement pas», confesse Christine Bouchard.

Et elle confesse autre chose: un intérêt particulier, une curiosité, voire même une passion développée au fil des ans pour... les bouteilles. Ces petits flacons, anodins pour le commun des mortels, inspirent l'artiste à un point tel qu'ils sont souvent à l'origine d'oeuvres des plus magistrales. «La principale propriété de la bouteille est la transparence, ce qui est également propre à l'aquarelle», relate Mme Bouchard en confiant que c'est en reniflant le contenu d'une bouteille miniature qu'elle a donné naissance au grandiose tableau nommé «Potion magique».

«L'odeur me rappelait celle de la mer. J'ai donc monté ma composition autour de ce thème», de raconter Christine Bouchard en pointant le tableau concerné.

Elle aime les vieilles choses. C'est pourquoi l'artiste peut être aperçue, lors de ses temps libres, ratissant des racoins inexplorés de sa ville ou fréquentant antiquaires et marchés aux puces.



BOUTEILLES - L'aquarelliste Christine Bouchard confie sa passion pour les bouteilles, lesquelles sont à l'origine d'oeuvres magistrales de l'artiste.

(Photo Sylvain Dufour)

Mme Bouchard participera, à la fin mai, au salon de la Société canadienne de l'Aquarelle lors de son passage à Alma. Un «grand bonheur», selon la principale intéressée, de prendre part à l'événement pour la première fois à titre de membre de la Société.

L'artiste, surnommée «la nouvelle étoile de l'aquarelle», s'affaire actuellement à l'élaboration de sa première exposition solo qui aura lieu à l'hôtel Holiday Inn en 2006.

Nicole Coulombe peint ce qui lui ressemble

par Valérie Roberge-Dion
Stagiaire

(VRD) - Coquettes habitations bordant un fjord endimanché, maisonnettes enfouies dans la nature, cabanes baignées dans une luminosité éclatante. Qui connaît la peintre Nicole Coulombe reconnaît immédiatement sa signature; si un thème nourrit l'inspiration de l'ancienne agente d'immeuble, c'est bien la maison!

Effectivement, en entrant dans son petit atelier-boutique, Plaza d'Alma, nombre de toiles exposées en sont des représentations. «La symbolique de la maison est pleine de sens, à mes yeux... Quand je regarde mes peintures, j'aime y retrouver une confortable impression de chez-soi accueillant, de sérénité, d'esprit de famille et de joie simple», analyse l'artiste.

Encore faut-il que le coup de pinceau arrive à mettre en valeur ce sujet souvent exploré avec paresse. La peintre relève le défi avec brio, à l'aide de son médium coup de cœur, l'acrylique. Son style exploite au maximum les contrastes entre couleurs froides et chaudes, un trait précis mais d'une grande simplicité qui rappelle la naïveté de l'enfance.

Imaginez que lorsque vous observez une œuvre impressionniste, vous êtes myopes. Remettez vos lunettes, vous voyez alors exactement le tableau de Nicole Coulombe. Dans tout son éclat, dégageant une ambiance presque tangible... « J'aime la comparaison, approuve-t-elle. J'ai de la difficulté à me décrire. Peut-être qu'artiste paysagiste réaliste d'inspiration impressionniste conviendrait? », d'ajouter la sympathique grand-maman, début cinquantaine.



COULEUR - La peintre almatoise Nicole Coulombe remplit de couleurs ses oeuvres, jouant à merveille avec les contrastes.

(Photo Caroline Blackburn)

Passion

Elle peint depuis 25 ans, avec passion, sillonnant le Québec pour emplir ses yeux de beauté et son cahier de croquis. Ce goût a toujours été présent chez elle. «J'ai été élevé dans une famille de 10 enfants, où l'art a toujours occupé une place de choix, que ce soit l'écriture, les arts visuels ou le chant», se souvient-elle, non sans un brin de fierté.

Mais c'est lorsqu'elle a élevé ses enfants qu'elle s'y est mise plus sérieusement, apprivoisant l'huile, l'acrylique et l'aquarelle. Plutôt autodidacte, elle a toutefois côtoyé des artistes de renom lors d'ateliers intensifs de perfectionnement, notamment Jacques Hébert et Jean-Paul Ladouceur.

Dans la région, les amateurs d'art la connaissent surtout pour ses aquarelles, notamment grâce à sa participation à l'événement Aquarelle en fête. Elle a utilisé cette technique durant près de 10 ans, avant de fixer sa préférence sur l'acrylique, à cause d'une contrainte spéciale. « J'ai commencé à participer à des symposiums de peinture un peu partout dans la province, et j'avais besoin d'un médium plus pratique», explique-t-elle.

Ressemblance

Par ailleurs, non seulement son œuvre lui ressemble en fait de simplicité et de joie rayonnante, mais même le choix de l'acrylique correspond tout à fait à sa personnalité : « Je suis d'un naturel spontané, dans la vie comme lorsque je crée.

Mme Coulombe opte donc pour une retraite dont elle a toujours rêvé, à la fois simple et bien remplie, infiniment créative. Elle qui peint de manière plus intensive depuis octobre dernier, prépare actuellement son premier vernissage dans la région, prévu pour l'automne 2004.

Ottawa et les impôts

La moitié des Canadiens critiquent

MONTRÉAL (PC) - Cinquante pour cent des Canadiens estiment que l'argent de leurs impôts est mal utilisé par le gouvernement fédéral, tandis que 39 pour cent estiment qu'il est dépensé à bon escient, selon un sondage. Les Québécois sont les plus insatisfaits du gouvernement fédéral à ce chapitre, si l'on en croit la consultation menée par la firme Léger Marketing.

Cinquante-neuf pour cent des Québécois interrogés estiment qu'Ottawa ne fait pas du bon travail avec l'argent de leurs impôts fédéraux.

Le taux d'insatisfaction atteignait 56 pour cent en Alberta, 51 pour cent au Manitoba et en Saskatchewan, 46 pour cent en Ontario, 44 pour cent en Colombie-Britannique et 37 pour cent dans les provinces atlantiques.

Le sondage a aussi révélé que 46 pour cent des personnes interrogées croient que leur gouvernement provincial respectif ne fait pas bon usage de l'argent de leurs impôts, tandis que 43 pour cent jugent que cet argent est dépensé adéquatement.

Les Albertains étaient les plus satisfaits de leur gouvernement provincial, avec un taux de 57 pour cent.

Au Québec, la proportion de gens satisfaits n'était que de 35 pour cent.

Ce sondage a été effectué auprès de 1511 Canadiens entre le 6 et le 11 avril. Il comporte une marge d'erreur n'excédant pas 2,6 pour cent, 19 fois sur 20.

La relève agricole au Québec soulève pas mal d'inquiétudes

(Selon Le Soleil) - La relève en agriculture au Québec soulève depuis quelques années de nombreuses inquiétudes. Une importante étude publiée par le Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec (CRAAQ) démontre jusqu'à quel point la situation est préoccupante, complexe et est loin de calmer les inquiétudes.

En fait, on constate que 12% des 32 139 entreprises agricoles québécoises, ou 3438 fermes, déclarent un besoin de relève parce que les propriétaires prévoient se retirer de l'agriculture d'ici 2005.

Mais plus inquiétant encore, c'est le fait que 26% de ces entreprises n'ont pas de relève identifiée et seront éventuellement démantelées ou intéresseront des personnes extérieures à la famille immédiate.

En clair, le CRAAQ indique qu'en 2001, on retrouvait 47 390 agriculteurs au Québec. Puisque 26% d'entre eux, âgés de 55 ans et plus, pourraient se retirer, on évalue alors que 12 255 producteurs agricoles pourraient se retirer entre 2001 et 2010.

Dans bien des cas, les fermes en cause sont loin de ressembler à des binneries. L'étude nous apprend que parmi les entreprises exprimant des besoins de relève, 60% déclarent un chiffre d'affaires supérieur à 100 000$.

Mais, parmi les entreprises qui avouent ne pas compter sur une relève, on en retrouve 282 qui sont spécialisées dans le secteur laitier et 147 dans le secteur bovin. «Les productions dites contingentées, constatent les auteurs, se retrouvent en nombre important et augmentent les difficultés d'établissement en raison de la valeur du quota.»

Dévalorisation

S'il est question de gros sous lorsqu'il s'agit pour la relève de procéder à l'acquisition d'une ferme, les chercheurs ont aussi constaté que le milieu se bute aussi à une dévalorisation de la profession.

«Le phénomène d'abandon du milieu rural de la population en général, souligne-t-on, avec en toile de fond un déclin démographique sans précédent, semble faire hésiter de plus en plus de relève à s'établir en agriculture. La dévalorisation de la profession agricole existe depuis longtemps et elle est causée par une multitude de facteurs complexes.»

Parmi ces facteurs, on retient les difficiles conditions de travail, l'image négative du public face à l'agriculture, la cohabitation entre les milieux rural, agricole et urbain, le niveau de plus en plus élevé de compétence exigé des agriculteurs et la crise du revenu.

En regard de ces constatations, le document de 126 pages du CRAAQ retient qu'à l'instar de l'Europe, des États-Unis et du reste du Canada, le Québec connaît une situation fort préoccupante en matière d'établissement.

«La population agricole est vieillissante, analyse-t-on, ce qui laisse présager un manque de relève et le secteur agricole subit de profondes transformations qui rendent le processus d'établissement plus problématique. De plus, les changements survenus laissent parfois une image négative de l'agriculture qui risque de repousser une partie des candidats à la relève.»



AGRICULTURE - Les fermes sont loin de ressembler à des «binneries». Une étude nous apprend que parmi les entreprises exprimant des besoins de relève, 60% déclarent un chiffre d'affaires supérieur à 100 000 $.

(Archives)

Hausse des taux américains

Les marchés craignent le pire

TORONTO (PC) - Les marchés se préparent à d'autres turbulences cette semaine avec le spectre d'une hausse des taux américains qui se profile.

«Les taux d'intérêt continueront de préoccuper sérieusement les marchés pour encore un bon bout de temps», a déclaré l'économiste principal de Nesbitt Burns, Doug Porter.

«Le moment choisi par la Fed, et surtout l'amplitude de la correction, restent des variables inconnues.»

Les courtiers craignent que des taux élevés rendent les véhicules à rendement fixe plus intéressants, au détriment des actions et des profits des entreprises.

Les marchés restaient ébranlés par l'incertitude la semaine dernière après que la Réserve fédérale américaine eut mis fin à la spéculation et indiqué que les taux seront majorés.

De nouvelles inquiétudes portaient alors sur la vitesse et l'ardeur avec laquelle la Fed délesterait son taux directeur de un pour cent — à son plus bas en 46 ans. L'institution avait toutefois tenté de rassurer les investisseurs, affirmant que toute hausse serait «mesurée».

D'autres facteurs avaient aussi nourri les soucis des cambistes. Vendredi, un rapport démontrait qu'en avril, pour un deuxième mois consécutif, il y avait eu création d'emplois — 300 000 — aux Etats-Unis: l'économie en croissance appellerait peut-être ainsi une réaction rapide et vigoureuse de la Fed.

Des investisseurs comparent la situation à 1994, lorsque l'économie américaine entrait en récession. En un an, souligne M. Porter, la Réserve américaine a recalibré de trois points à la hausse ses taux.

La situation est effectivement semblable, croit l'économiste principal de RBC Marchés financiers, David Wolf.

«Il y a cette longue période de taux bas, il y a ces signes encourageants pour l'emploi, et il y a ce désespoir à propos d'une éventuelle relance. Et soudain, tout se remet en marche, mais la Fed se retrouve en décalage, alors on peut faire des parallèles de mauvais augure.»

Également, avec la reprise de l'embauche aux Etats-Unis, il semble que les craintes quant à une rechute se soient estompées et que le rapport sur l'emploi aux Etats-Unis cessera enfin d'être scruté comme un indicateur-clé par les marchés, a signalé M. Porter.

Par ailleurs, le dollar canadien pourrait être affecté par le renforcement de la devise américaine, dopée par des données encourageantes.

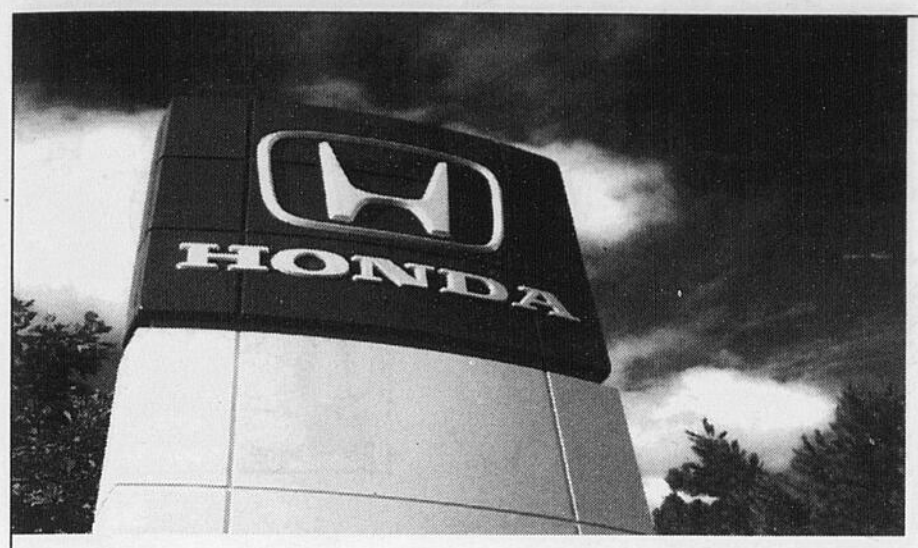
«A mes yeux, la situation du huard est remplie d'embûches, a commenté M. Porter. Cela devrait s'améliorer au second semestre, mais pas avant que l'économie canadienne se raplombe, que le dollar américain finisse sa course et que les élections soient réglées.»

Le huard a perdu 6 pour cent de sa valeur depuis le début de 2004.



TAUX - Les courtiers craignent que des taux élevés rendent les véhicules à rendement fixe plus intéressants.

(Archives)



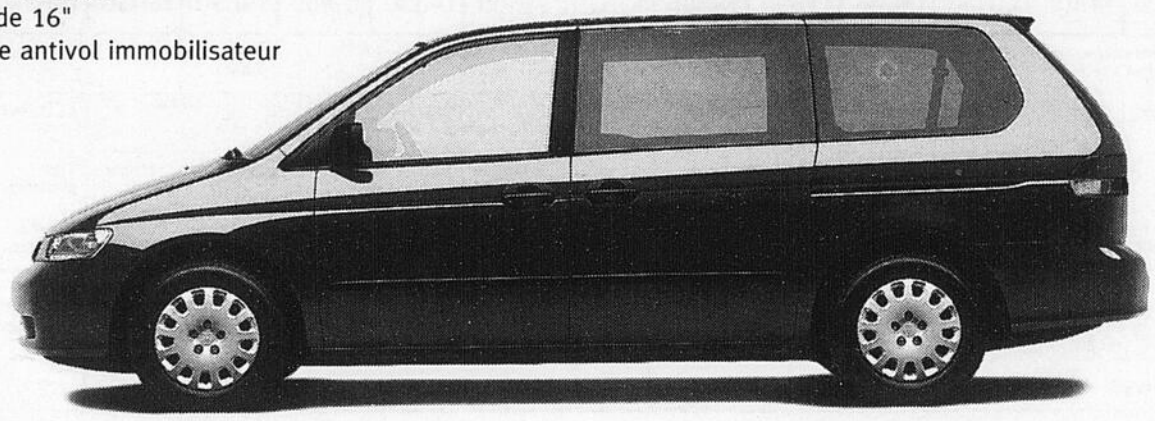
L'événement
ÉQUIPÉ POUR LE PRINTEMPS
Honda

Odyssey LX 2004

Prix de location	Taux de financement en location	
278 $*	2,2 %**	0 $
par mois/48 mois		dépôt de sécurité

Odyssey LX

› Moteur V6 VTEC, 3,5 litres 240 chevaux
› Boîte automatique à 5 rapports
› Groupe électrique
› Roues de 16"
› Système antivol immobilisateur



Odyssey LX 2004
Illustrée

Pilot | 448 $* par mois/48 mois

› Moteur V6 VTEC, 3,5 litres 240 chevaux
› Espace pour 8 personnes
› Boîte automatique à 5 rapports
› Système à quatre roues motrices (VTM-4)



Pilot EX-L 2004
Illustré



CR-V EX 2004
Illustré

CR-V | 338 $* par mois/48 mois

› Moteur 2,4 litres, i-VTEC, 160 chevaux
› Groupe électrique
› Roues de 15"
› Transmission RealTime à 4 roues motrices

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Ces offres portent sur les véhicules neufs 2004 mentionnés ci-après. Période de location : 48 mois. Première mensualité exigible. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location et, s'il y a lieu, d) la nécessité d'un dépôt de sécurité. Odyssey LX 2004 (modèle RL1854PK) : a) 278 $, b) 6 204 $, c) 19 548 $; Pilot Granite (modèle YF1814E) : a) 448 $, b) 5 712 $, c) 27 216 $; CR-V LX (modèle RD7744PL) : a) 338 $, b) 3 347 $, c) 19 571 $. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. **Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 2,2 % pour le financement à la location d'une Odyssey LX 2004 (modèle RL1854PK) en inventaire pour un terme allant jusqu'à 48 mois. D'autres termes de financement sont offerts. Un versement initial et les taxes applicables pourraient être exigées. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

00596380

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

LUNDI 10 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00)		Le printemps... c'est tentant!			Une émission couleur de Radio-Canada		L'Heure du midi		Cinéma / DOUBLE IDENTITÉ (4) avec Lenny Henry, Frank Langella				Mon ange		Art Attack	Lassie	Watatatow	On ne ment que 2 fois!	Aujourd'hui
TQS	Caféine (6h00)		Le Mec à dames			Fun noir & Cie	Flash	Le Grand Journal			Dallas		Cinéma / LES HÉRITIERS AFFAMÉS (5) avec Michael J. Fox, Kirk Douglas					Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Pascale Bussières		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin		Le TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Sunset Beach		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Clifford	...Croque-Cerise	Pin-Pon	Archibald le koala	Cinéma / JUSQU'AU COEUR (4) avec Robert Charlebois, Claudine Monfette				Banzaï!	Zoboo-mafoo	...Croque-Cerise	Bob et Margaret	Une famille comme...	Macadam Sud	Les Grands Documentaires / L'Aventure génétique		Clifford	Esprits-fantômes	Zoboo-mafoo	Corne-muse

LUNDI 10 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Aujourd'hui (17h30)	L'union fait la force	Cinéma / À PROPOS D'ADAM (4) avec Stuart Townsend, Kate Hudson				Une émission couleur de Radio-Canada		Le Téléjournal/Le Point		Cinéma / LOVE, ETC. (4) avec Charlotte Gainsbourg, Yvan Attal		
TQS	Le Grand Journal (16h30)	Flash	Fun noir & Cie	Cinéma / MEURTRE AVEC PRÉMÉDITATION (4) avec Christian Slater, Kevin Bacon					Le Grand Journal		110%	Lady Chatterley	Pub
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Max inc.	Caméra Café	Ma maison Rona		Monk		Le TVA	Merci bonsoir / Loteries		Michel Jasmin (23h17)	Pub (00h02)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	1045, rue des Parlementaires	Vidéaste recherché.e	Points chauds / Armes de destruction massive		L'oeil ouvert / Le petit Dieter a la tête dans les nuages			Le Vrai Monde	1045, rue des Parlementaires	Cultivé et bien élevé	Cinéma / HARRY DANS TOUS SES...
TV5	On a tout essayé (18h05)		Journal FR2	Vie privée, vie publique / La force de rebondir				Les Beaux Jardins	TV5 Le Journal	Actuel / Slovaquie, pollution à vendre			1001 Cultures
CANAL D	Le Grand Réchauffement / Une planète en héritage		Biographies / Elizabeth Montgomery		Exploits / Mâchoires féroces		Micro Monstres / En plein visage		Les Nouveaux Détectives / Piste d'indices		Excès de stars / Charles: sa bataille avec Diana		Cinéma / SALE TEMPS POUR UN...
RDI	Le Journal RDI / RDI Junior (18h20)	Capital Actions	Le Monde	La Part des choses	Saddam en fuite - Grands Reportages		Le Téléjournal/Le Point		La Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30		Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Lightning					Sports 30		Les hommes forts canadiens		Boxe
S.E.	Confusion (17h30)		Le Dernier coup de Monsieur Bob				Circo		La Matrice rechargée				Poèmes pour Iris (00h20)
VIE	Maigrir aujourd'hui en forme...	Le Coup de pouce de Nicolas	Décore ta vie	Métamorphose	Diagnostic: inconnu / Contamination estivale		Jeux de société		Décore ta vie	Métamorphose	Quand passe la cigogne	Quelques secondes...	Out à Montréal II
SERIES+	Largo Winch		Brigade des mers		Brigade spéciale		Les Experts		Agents doubles		Les Condamnées		Largo Winch
Z	Au-delà du reel		La Revanche des Nerdz	Comment c'est fait	Farscape		Aux frontières de l'inexpliqué		Cour à "Scrap"		La Porte des étoiles		Au-delà du réel
HISTORIA	Artisans de notre histoire / Claude Castonguay		Trouvailles et Trésors / Paris		Frontière (3/6)		L'Enfer du devoir		Cinéma / UN COUPABLE (5) avec Hammou Graia, Michel Piccoli				Soldats / Barbares: les Huns
ÉVASION	Saveurs d'ailleurs	Plaisirs de Corse	Évasion quotidienne	Bain de soleil		Reiselust	Histoires de neige	Casse-cou	Gris	Évasion quotidienne	Documentaires européens		Saveurs d'ailleurs
CBJET	Canada Now		À communiquer	Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Lightning					The National		The National (Update)	The Best of French Canada	
CFCF	News		Access Hollywood	eTalk Daily	8 Simple Rules	I'm with her	CSI: Miami				CTV News	News	The Daily Show (00h05)
WVNY	The Simpsons	ABC News	Will & Grace		Cinéma / A WRINKLE IN TIME avec Katie Stuart, David Dorfman						Frasier	Nightline (23h35)	Pub
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Yes, Dear	Still Standing	Everybody Loves Raymond	Two and a Half Men	CSI: Miami		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Fear Factor		Las Vegas		The Restaurant			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Business Report	The Newshour		Antiques Roadshow / Austin, Texas		American Experience / Tupperware!		Save our Land, Save our Town		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Seinfeld	That '70s Show		Seinfeld	The Swan				7th Heaven		Everwood		3rd Rock from the Sun
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey Playoff Edition	World Series of Poker	Classic Night at the Fights / Tyson		WWE Raw				Sportscentre		WWE Raw
SPNET	Hockeycentral	Sportsnetnews	NHLPA's be a Player	JZone	Baseball / Blue Jays - Royals						Sportsnetnews		
ARTV	La Fête de la musique	Portraits: le cerveau de Ravel		Jardins	L'Héritage		Grands Spectacles / Concert à Lanaudière		Grands Spectacles / Concert à Lanaudière		Grands Spectacles / Concert à Lanaudière		Viens voir les comédiens
GLOBAL	Global News	Global National	Fear Factor		The Swan				The Restaurant		Global News	Global Sports	Outer Limits (00h06)

DÉTENTE

BRIDGE

35 Tentation

Prenez toujours le temps de regarder la suite du coup et de faire un plan de jeu cohérent.
Personne vulnérable.
Ouest donneur.

NORD
♠ D 9 4
♥ R 6 2
♦ 9 7 6 5 2
♣ 10 4

SUD
♠ A R V 7 6
♥ 9 3
♦ A R 10 3
♣ R 2

Ouest	Nord	Est	Sud
Passe	Passe	1 TR	Contre
1 CO	Passe	2 CO	2 PI.
Passe	3 PI	Passe	4 PI

Tous passent.

Ouest entame de la Dame de trèfle. Est monte de l'As et retourne la Dame de carreau.
L'ouverture d'Est place l'As de cœur à votre droite. Pour gagner il faudra donc établir les carreaux du mort, sans donner la main à votre gauche, pour éviter un retour cœur. Si les carreaux sont 2-2, vous n'aurez pas de problème, mais si Ouest détient le Valet troisième ?
Pour assurer le contrat, vous devez laisser passer la Dame de carreau, mais en prenant soin de jeter le Dix de votre main. Une fois la Dame de carreau duquée, Est doit maintenant encaisser son As de cœur, sinon il va le «boire», comme on dit dans le langage du bridge.

♠ D 9 4
♥ R 6 2
♦ 9 7 6 5 2
♣ 10 4

♠ 5 2 — ♠ 10 8 3
♥ D 10 7 5 — ♥ A V 8 4
♦ V 8 4 — ♦ D
♣ D V 5 3 — ♣ A 9 8 7 6

♠ A R V 7 6
♥ 9 3
♦ A R 10 3
♣ R 2

Jean-François Boucher
jfrs@videotron.ca

le QUOTIDIEN 30¢
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche
Un monde accessible...
Internet


www.cyberpresse.ca

MOT MYSTÈRE

VOYAGE EN INDONESIE - Un mot de 9 lettres

T	I	M	O	R	E	R	E	I	Z	I	R	P	U	A
N	A	T	U	K	C	G	N	A	D	A	L	M	V	O
A	N	A	I	R	I	E	N	D	E	A	E	A	A	E
H	U	K	K	R	P	A	A	R	M	K	K	L	S	N
P	W	I	O	K	E	D	U	A	O	A	C	S	I	R
E	A	F	S	C	I	E	N	B	K	A	I	I	A	O
L	L	I	O	E	T	T	M	N	U	G	N	B	N	B
E	A	P	N	A	I	O	A	N	U	D	O	O	A	U
M	R	G	U	N	L	E	M	B	A	T	A	L	V	K
A	B	Q	E	L	H	A	T	I	A	R	I	G	A	I
I	E	R	E	T	A	R	C	A	N	M	A	A	J	T
R	O	G	O	B	G	P	A	L	I	A	B	V	O	E
E	R	I	A	L	U	S	N	I	L	N	N	O	S	K
N	I	N	A	J	N	I	R	Z	O	Z	A	G	U	R
I	G	G	N	O	G	U	D	E	T	R	O	I	T	U

ABANG, AGUNG, ALIZE, BALI, BAMBOU, BATIK, BOGOR, BORNEO, BUGIS, BUKIT, CALAO, COPRA, CRATERE, DETROIT, DIENG, DUGONG, ELEPHANT, ENDE, EPICE, EQUATEUR, ETAIN, GAZ, GIROFLE, IKAT, ILOT, INERI, INSULAIRE, IRIAN, ISLAM, JAVANAIS, KABIA, KAI, KUTA, LADANG, LAMANTIN, LAWU, LEMBATA, LOMBOK, MAIS, MINANG, NICKEL, OCEAN, PALU, RINJANI, RIZIERE, SAVU, SIBOLGA, SOJA, TEGAL, TEK, THE, TIMOR, TOBA, UBUD, VARAN

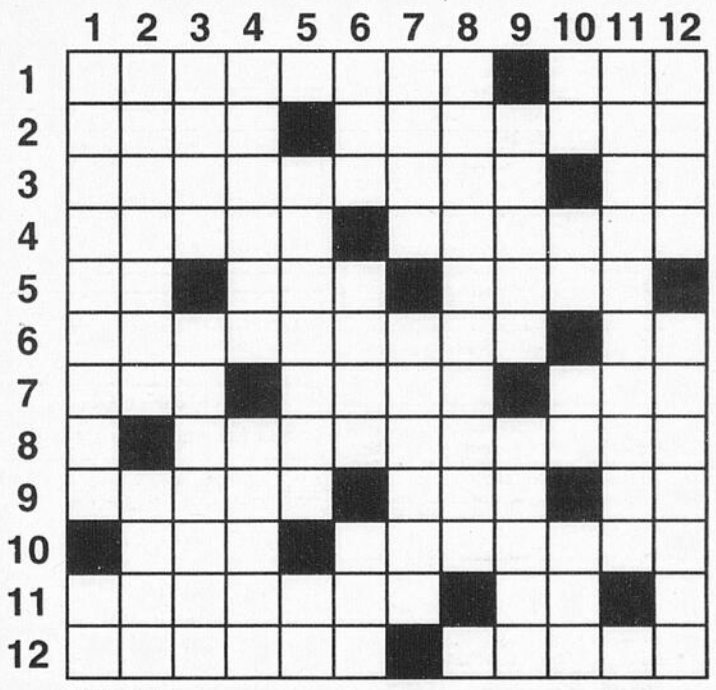
Solution du dernier problème : VERSAILLES

10 mai 2004 — No 589

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1 Se dit d'une affaire qui ne peut rien donner de bon - Jeune élève de danse.
2 Rêche - La plus élevée des voix.
3 Étalage de marchandises - Dissimulé.
4 Moitié d'une unité - Notes égales au quart de la ronde.
5 Argon - Le temps des framboises - Souder.
6 Répétée plusieurs fois - Pronom personnel.
7 Grand navire à voiles - Étoile qui, augmentant brusquement d'éclat, semble constituer une étoile nouvelle - Incendie.
8 Qui ressemble à de la neige.
9 Poissons marins plats - Suffixe - Se traverse sans peine.
10 Consultés - Approfondie.
11 Plante voisine de la perce-neige - Se porte.
12 Bourrique - Détendu.



10 mai 2004 — MC867

VERTICALEMENT

1 Écarts de conduite sans gravité - Mot d'enfant.
2 Qui est accueillante - Mouton.
3 De même - Émanation subtile.
4 Désavouer - Fais tort à.
5 Maladie infectieuse grave et souvent mortelle - Sous la peau.
6 On peut y visiter Boston - Tête de rocher émergeant à marée basse - Sans elle, on ne part pas !
7 Application à quelque chose - On en fait des bijoux.
8 Pénible à supporter.
9 Abeille féconde - Originale.
10 Se fait sur une peau - Rigolé - Symbole du fer - Arbre au bois précieux.
11 Précédente.
12 Exprime la totalité - Somptueux.

Solution du nº 866

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	P	P	R	O	B	R	E	■	F	O	U
2	B	A	L	I	S	E	■	D	R	O	I	T
3	L	I	E	■	M	A	M	O	U	R	S	■
4	I	N	O	P	I	N	E	■	S	T	E	M
5	Q	■	N	A	U	T	I	L	E	■	A	I
6	U	S	A	■	M	E	L	E	■	C	U	L
7	E	S	S	E	■	S	L	A	L	O	M	■
8	S	■	M	O	T	■	E	D	I	T	O	S
9	■	D	E	L	E	G	U	E	■	O	U	I
10	I	A	S	I	■	E	R	R	A	N	C	E
11	R	I	■	E	I	R	E	■	I	■	H	G
12	A	M	E	N	D	E	■	A	R	M	E	E

CINÉ-TÉLÉ

Lundi 10 mai 2004

10h00
TQc -CIVV — JUSQU'AU COEUR **67107** (4) Can. 1968. Comédie satirique de J.-P. Lefebvre avec Robert Charlebois, Claudine Monfette et Pierre Dufresne. – La société entreprend de réformer un jeune bohème. (2h)

12h30
CKTV — DOUBLE IDENTITÉ **425942** (4) (True Identity), É.-U. 1991. Comédie policière de Charles Lane avec Lenny Henry, Frank Langella et Charles Lane. – Un jeune acteur de race noire se maquille en Blanc dans l'espoir d'échapper à un mafioso qui veut l'éliminer. (2h)

13h00
CANAL D — LES YEUX DE BRAISE **6518720** (4) (Blink), É.-U. 1994. Drame policier de Michael Apted avec Madeleine Stowe, Aidan Quinn et James Remar. – Alors qu'elle retrouve progressivement la vue à la suite d'une opération, une jeune violoniste est témoin d'un meurtre. (2h30)
CANAL VIE — UN MORT QUI SE PORTE BIEN **1835774** (6) (The Familiar Stranger), É.-U. 2001. Drame d'Alan Metzger avec Margaret Colin, Jay O. Sanders et Will Estes. – Une jeune mère de famille découvre que son mari fraudeur a pris la fuite après avoir feint son suicide. (2h)

14h00
TQS — LES HÉRITIERS AFFAMÉS **780478** (5) (Greedy), É.-U. 1994. Comédie satirique de J. Lynn avec Michael J. Fox, Kirk Douglas et Nancy Travis. – Craignant de perdre leur héritage, les neveux d'un vieillard millionnaire multiplient les manigances pour éloigner la nouvelle petite amie de ce dernier. (2h30)

19h00
CKTV — À PROPOS D'ADAM **35671** (4) (About Adam), G.-B. 2000. Comédie de moeurs de G. Stembridge avec Stuart Townsend, Kate Hudson et Frances O'Connor. – Un jeune homme entretient des liaisons avec trois soeurs sans pour autant renoncer à son projet d'épouser l'une d'elles. (2h)

19h30
TQS — MEURTRE AVEC PRÉMÉDITATION **522861** (4) (Murder in the First), É.-U. 1994. Drame judiciaire de Marc Rocco avec Christian Slater, Kevin Bacon et Gary Oldman. – L'avocat d'un prisonnier d'Alcatraz qui est accusé du meurtre d'un co-détenu veut prouver que son client a souffert de conditions de détention inhumaines. (2h30)

23h00
CKTV — LOVE, ETC. **1487861** (4) Fr. 1996. Drame sentimental de Marion Vernoux avec Charlotte Gainsbourg, Yvan Attal et Charles Berling. – Une jeune femme entretient une liaison avec le meilleur ami de son mari. (2h10)

00h00
TQc -CIVV — HARRY DANS TOUS SES ÉTATS **2633904** (3) (Deconstructing Harry), É.-U. 1997. Comédie de moeurs réalisée et interprétée par Woody Allen avec Kirstie Alley et Elisabeth Shue. – Un écrivain névrosé se remet en question à la veille d'une cérémonie en son honneur. (1h47)
CANAL D — SALE TEMPS POUR UN FLIC **7190985** (5) (Code of Silence), É.-U. 1985. Drame policier d'A. Davis avec Chuck Norris, Henry Silva et Molly Hagan. – Les difficultés d'un sergent de police de Chicago aux prises avec des trafiquants de drogue. (2h)

00h30
TV5 — QUAND RUOMA AVAIT 17 ANS **121985** Chin. 2002. Drame de moeurs de Zhang Jiarui avec Li Min, Yang Zhigang et Li Cui. – Une jeune paysanne qui rêve d'aller vivre à la ville s'éprend d'un photographe qui l'a engagée pour poser sur des cartes postales. (1h30)

HOROSCOPE

Lundi 10 mai 2004

Bélier (21 mars au 19 avril): Votre capacité d'analyse est actuellement accentuée par l'influence de Mercure en Bélier. Vous devriez être en mesure d'élucider un mystère ou de trouver la solution à un problème qui vous embêtait. Votre présence d'esprit et votre sens de la répartie plairont et impressionneront les autres. Votre intellect peut en effet charmer particulièrement en ce moment.
Taureau (20 avril au 20 mai): En ce début de semaine, avec la Lune en Verseau, au carré de votre Signe, quelqu'un pourrait vous intimider. Cette personne ne devrait pourtant pas vous impressionner à ce point. Demandez-vous pourquoi vous lui accordez ce pouvoir. Avec le Soleil en Taureau, si la confiance en soi est un trait de caractère qui se cultive, vous pourrez alors avoir un magnifique jardin d'ici peu.
Gémeaux (21 mai au 21 juin): La Lune est en Verseau, un autre Signe d'Air, et les affaires financières peuvent vous sourirent. La démarche professionnelle que vous envisagez n'est pas aussi saugrenue que certaines personnes peuvent le penser. Ne vous laissez donc pas décourager par l'attitude défaitiste d'autrui. Votre réussite prouvera rapidement qu'ils avaient tort de douter de votre flair.
Cancer (22 juin au 22 juillet): Avec Mars et Saturne maintenant en Cancer, l'autodiscipline et les occupations sérieuses devraient vous procurer un maximum de satisfaction. Le travail que vous accomplirez maintenant vous procurera une bonne longueur d'avance sur vos compétiteurs. Rien n'est impossible. Gardez votre objectif clairement en vue et lancez-vous à la poursuite de vos rêves.
Lion (23 juillet au 22 août): La rencontre de la Lune et de Neptune en Verseau, votre Signe opposé, pourrait vous faire rêver en couleurs. Évitez d'idéaliser une nouvelle situation ou une personne récemment rencontrée. Outre cela, votre popularité accrue vous donnera l'embarras du choix. Les invitations les plus modestes pourraient bien vous mener aux occasions les plus amusantes et intéressantes.
Vierge (23 août au 22 septembre): Vous êtes toujours sous l'influence protectrice et bénéfique de Jupiter, ce qui vous permettra encore de faire les choses en grand. Si vous hésitez entre deux alternatives, vous pourrez considérer celle qui implique le plus d'individus ou qui coûte le plus cher. Et la chance devrait se manifester sans que vous n'ayez à la provoquer.
Balance (23 septembre au 23 octobre): Avec la Lune en Verseau, la réponse à une question préoccupante pourrait bien vous être révélée. Une période favorable s'ouvre à vous en ce qui a trait à vos relations sociales et à vos ambitions de carrière. Vos possibilités d'avancement sur le plan professionnel seront liées à de nouvelles rencontres et à votre cercle de fréquentations. Entretenez vos contacts.
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Tandis que la Lune rencontre Neptune en Verseau, au carré du Scorpion, vous pourriez avoir tendance à évaluer une situation avant d'avoir obtenu toute l'information. Vous risquez alors d'apprendre aujourd'hui quelque chose qui vous incitera à modifier votre opinion. Ne précipitez rien, surtout s'il s'agit d'enquêtes personnelles ou d'affaires légales.
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Vos inquiétudes financières devraient se dissiper sous peu. En ce début de semaine, il suffira de garder confiance et de persévérer. Des nouvelles en provenance de l'étranger auront sans doute des répercussions sur vos projets immédiats. Le changement qui s'impose ne devrait pas vous inquiéter, et vous en comprendrez d'ailleurs rapidement la nécessité.
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Actuellement, les transactions et les échanges de biens matériels devraient être largement favorisés. Vous pourriez trouver quelque chose que vous recherchiez depuis longtemps. Inversement, quelqu'un pourrait vous faire une offre avantageuse pour ce que vous possédez. Négociez habilement votre prix, mais n'exagérez pas. Mars et Saturne sont en face!
Verseau (20 janvier au 18 février): La Lune est aujourd'hui conjointe à Neptune en Verseau, et par conséquent, votre intuition pourrait vous indiquer le chemin à suivre. Somme toute, les domaines de l'inspiration et de la spiritualité pourraient bien aujourd'hui se retrouver pour vous à l'avant-scène. Une relation pourrait même s'approfondir, suite à vos aveux ou aux confidences de l'autre.
Poissons (19 février au 20 mars): En ce début de semaine, les aspects qui régissent le ciel vous demanderont probablement de fournir un petit effort afin de surmonter votre timidité. Si vous ne saisissez pas l'opportunité qui s'offre à vous, quelqu'un d'autre pourrait s'empresser de le faire. Vous n'avez aucune raison de douter de vos aptitudes. Alors faites-vous confiance et prenez l'initiative.

PETITES ANNONCES le QUOTIDIEN 549-4444

• CARRIÈRES ET FORMATION • AVIS • DÉCÈS

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- ALMA et les environs **668-4506**
- SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,70 $$
2 jours..... 10,45 $$
3 jours..... 12,20 $$
4 jours..... 13,95 $$
5 jours..... 15,70 $$
6 jours..... 17,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,95 $

- Mots additionnels: 0,45 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,30 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,75 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

ARVIDA édifice à revenus locatifs, bien situé, 4 logis résidentiel à l'étage, commerces au rez-de-chaussée. Belle occasion. Tél.:545-2355 (message), 820-2605.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 4 logements, revenu mensuel: 1,200$, subvention disponible, 65 000$. Tél.:540-1202.

CHICOUTIMI immeuble trois logements, 292 Bégin, près divers services. Cinq stationnements, semi-meublés, non chauffés, non éclairés. Revenu annuel 14,600$. Prix demandé: 89,000$. Tél.:690-2973, 545-2374.

JONQUIERE bloc 4 logements, neuf, avec terrain adjacent, possibilité de bâtir autres blocs. Tél.:695-6866.

104 Commerces à vendre

CORDONNERIE
Tout équipée. Clientèle établie. Excellent chiffre d'affaires. Cause: retraite. Tél.:591-0806.

RESTAURANT de prestige à Chicoutimi, 70 places intérieur, 40 places extérieur (tarasse). Hélène Lavoie, Remax. Tél:545-1515.

RESTO-PUB Express à vendre à Place du Royaume. Tél:544-8094, 544-4449 Jean-Yves ou France

106 Entrepôt à louer

JONQUIERE entrepôt à louer grandeur 40'x60'. Tél.:547-2035.

107 Fermes

ETENDEUR à fumier. Tracteur JD. Rouleuse à grain. Autres équipements. Tél.:344-1091.

109 Locaux à louer

ARVIDA local commercial de 2000 à 4000 pi.ca. à 4$/pi.ca. Tél.:591-0348.

CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, local commercial à louer, 1,200 pi.ca. rez-de-chaussée, très propre, fraichement repeint, bien éclairé, idéal bureaux, services professionnels ou autres. Tél.:549-9343.

CHICOUTIMI 4,000 à 6,000 pieds.carrés, boul. Talbot. Tél.:591-0348.

CHICOUTIMI bureaux à louer 1,000 à 4,000 pi.ca., chauffés, éclairés, climatisés, bien situés. Tél.:591-0348.

CHICOUTIMI local à partager, très bien situé, dans commerce déjà existant. Idéal pour soin de beauté, comptabilité, bureautique, massothérapie ou autre. Prix abordable. Services inclus. Discrétion et honnêteté. Tél.:696-0333.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

JONQUIERE 20X70, 2000 rue Price, 895$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-2035.

JONQUIERE local 350 pi.ca, pour bureau d'affaires, chauffé, éclairé, climatisé, 275$/mois, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.:542-9451.

LOCAL commercial 1,500 pi.ca. chauffé, idéal pour salon d'esthétique ou bureaux, 386 Racine Est (en haut de la côte), voisin Banque de Montréal). Location pourrait être 50% commerciale, 50% résidentielle. Tél.:540-7070, 549-7346 (Line) ou 690-0661 (Colette).

LOCAUX à louer, boul. Talbot Chicoutimi, plein coeur du pôle commercial. Les immeubles Saguenay: 549-9200.

SALLE de réception pour mariage et autres, Chicoutimi-nord. Tél.:543-1602.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

JEUNE professionnel recherche co-locataire pour partager beau duplex Chicoutimi-Nord, beaucoup de commodités, à voir. Tél.:540-4344 (après 16h).

RECHERCHE compagnon retraité pour partager maison. Tél.:542-5908.

203 Chalet à vendre

LAC St-Jacques, hors-zec, chasse et pêche, construction 5 ans, équipement propane, éclairage solaire, meublé, 3 chambres, salle de bains complète, garage, 2 remises. 43,000$ Tél.:542-7814, 818-1665.

PORTAGE des roches nord, Laterrière, 24X32', 3 chambres, nombreuses rénovations, grand terrain 85,000 pieds.carrés, beau site. Tél:693-4987.

ZEC La-Lièvre, moins de 30 kilomètres de Roberval. Beau site. Tél.:679-3662.

204 Chalet à louer

BORD du Saguenay, luxueux, tout inclus, satellite, piscine, quai. Tél:349-8939.

CHICOUTIMI-NORD, route Madoc, résidence d'été, bord de l'eau, garage, eau de la ville. Terrain 261,468 pi.ca. À liquider. Succession. Moins de 2?,???$. Régis Morin, La Capitale. Tél.:543-5506.

LAC Ha! Ha! quatre petits chalets équipés (4 personnes), à louer au mois, 500$/mois. Location 2 ou 4 mois seulement. Tél.:1-877-976-2373.

ST-FELIX-D'OTIS à la semaine, au mois ou à l'année. Tél.:544-8004, 514-865-0426.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

2 chambres, Chicoutimi, tous les services, idéal travailleur(euse), étudiant(e). Tél.:693-2182, 591-8449.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), une chambre idéale pour étudiant(e). Tél.:545-3401.

CHICOUTIMI centre-ville, femme ménage, meublées, câble, à partir 275$/mois. Tél.:540-2731, 820-1362.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près Université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534.

CHICOUTIMI très grande chambre, près «hôpital, cegep, université, groupe CGI, MultiHexa», laveuse, sécheuse, câble et télévision, installation téléphonique. Non fumeur(euse). Tél:549-3372.

JONQUIERE cuisine équipée, tranquillité, propreté assurées. Tél.:699-7777.

JONQUIERE près cégep, téléphone, câble fournis, entrée indépendante. Tél.:547-6069, 812-6069.

SECTEUR université, libres 4 et 31 juin, non fumeur(euse), confort, buanderia, literie, téléphone, patio, 2 salles bains, stationnement, etc., animaux? Tél.:545-9787. Une chambrette immédiatement.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI Faubourg Ricochet, 2 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, bien fenestré, 2 étages plus sous-sol, 2 stationnements extérieur. 775$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er juin. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI loft, 600, 800, 1,400 et 1,750 pieds carrés, neufs. Tél.:545-9132, 591-0132, 541-9227.

CHICOUTIMI, 1900 des Roitelets, (Jardin des Oiseaux), 4.1/2, haut de gamme, entièrement rénové, ascenseur, piscine extérieure, libre immédiatement. Tél:693-6205.

JONQUIERE 4.1/2, 1750 pi.ca, super luxueux, foyer double, 2 salles de bains, plancher bois franc, patio 30x45, chauffé, possibilité de garage et de rangement. Idéal retraité(s). 995$/mois. 3788 Notre-Dame. **AUSSI** 4.1/2 1,250 pieds.carrés, très luxueux avec foyer, 735$/mois chauffé. Tél.:542-9493.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commericaux, possibilité chauffés, éclairés, meublés. Rénovés à neuf.
690-6308

2.1/2, 3.1/2
CHICOUTIMI, 170 et 176 rue Bossé, 375$/mois et 395$/mois, rénovés, semi-meublés, chauffés, éclairés. **LA BAIE** 807, 3e rue, 5.1/2, 375$/mois, chauffé, libres immédiatement. Tél.:540-7588.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI,** LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés** (possibilité bois flottant), porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, juin, juillet et août. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Chicoutimi, près Manège militaire et autoroute 70. Tél.:548-7682.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI près cegep, université. tél;545-2355, 820-2605, 820-0871.

4.1/2 demi-maison 2282 Jodoin, porte patio, centre-ville Jonquière, près P.E. Prix, 425$ non chauffé, non éclairé. Tél.:547-4372, 548-5164.

4.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI **4.1/2** demi-sous-sol (445$), 43 Jauffret, chauffé. Libre juillet ou avant. **4.1/2**, centre-ville, 24-A Smith, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, 1er juillet. **5.1/2** 43 Jauffret, chauffé, eau chaude, premier plancher, 535$, libre 15 juin, très propre. Pagette:696-6381.

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI (Angoulème), propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

4.1/2, 5.1/2 Place des Ecorceurs, eau chaude fournie, repeint à neuf. Pour visiter: Roland Gilbert, 549-7923, pagette: 696-8355.

A 20 MINUTES d'Alma, maison récente, 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:668-7456, (418)529-7786.

ALMA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 330$/mois, libre 1er juillet. Pagette:591-6678.

ARRIERE Loblaws, 3.1/2, non meublé, 395$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél:693-4987.

ARVIDA 2.1/2 rénové, grand, secteur St-Mathias, rez-de-chaussée, semi-meublé ou non, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, 1er juillet. Tél.:542-8996.

ARVIDA 3.1/2 chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. 360$. Libre immédiatement. Tél.:548-4330.

ARVIDA 4.1/2, 3.1/2, secteur manoir, peinture neuve, eau chaude fournie, endroit calme, 390$/mois. Normand, 695-1396.

ARVIDA beau 3.1/2, 400$/mois, chauffé, libre immédiatement. Tél.:818-1784, 690-7968.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, entrée controlée, près des services, pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628 pagette.

ARVIDA maison résidentielle demi-sous-sol 4.1/2 (325$), plancher flottant, 1881 Deschênes, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:542-9493.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf. Promotion spéciale. Tél.:812-2727, 812-4747.

ARVIDA vaste 3.1/2, bas de maison, quartier tranquille, libre 1er juillet, 435$/mois chauffé, éclairé. Tél.:548-4477.

BON PROPRIÉTAIRE recherche bon locataire, CHICOUTIMI grands 4.1/2, 2 minutes zone portuaire, non chauffés, non éclairés, 600$/mois et 565$/mois, libres juin, juillet. Tél.:545-4851.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près université, cégep. Tél:693-0398, pagette:693-5579, (450)661-1568 .

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 330$. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, 1er juillet.. Tél:541-6524, 545-4564.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 (chauffés, éclairés), 4.1/2. Beaux logements à partir de 255$/mois et plus. Près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 3.1/2 (340$/mois), près université. meublé, non chauffé. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI 3.1/2 (385$/mois), chauffé, éclairé. Bien situé, libre. Tél.:545-1311.

CHICOUTIMI
3.1/2 410$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre juin. 1.1/2, meublé, libre juillet. 3.1/2, 365$/mois, chauffés, éclairés, libres juin. 4.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, libre juin ou immédiatement. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 3.1/2 au 147 Henri Bourassa, chauffé, éclairé, meublé, 375$/mois, immédiatement. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 3.1/2 beau, propre, centre-ville, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-8378.

CHICOUTIMI 3.1/2 rue Plamondon, près centres d'achats, 325$/mois, eau chaude, libre juin. Tél.:698-2357, 592-9617.

CHICOUTIMI 3.1/2, 2e étage, grand, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, libre 1er juin, 365$/mois. Tél.:549-1175.

CHICOUTIMI 3.1/2, 34-36 Smith Ouest, 375$. Libre 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2 quartier du Bassin, porte patio, stationnement, libres 1er juillet. Tél.:545-4236.

CHICOUTIMI 3.1/2, 7.1/2, rénovés, prêt des services, libres juillet. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, 450$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie, 495$/mois. 1070 et 1090, Radisson, derrière McDonalds. Tél.:543-3354.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près des centres d'achats, Université, propre, entrée contrôlée, juin, juillet. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, idéal personne seule, non-fumeuse, pas d'animaux. 1er juillet. Tél.:543-8019, pagette: 591-5460.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, semi-meublé, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible 1er juillet. Tél.:678-9356, 820-5887 (cellulaire).

CHICOUTIMI 3.1/2, rue St-Philippe, près cegep, rénové, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, 295$/mois, Tél:547-1097.

CHICOUTIMI 3.1/2, très propre, rénové, plancher flottant, près hôpital, idéal personne sans voiture, meublé, chauffé, 430$/mois, libre immédiatement. Tél.:590-5909.

CHICOUTIMI 4.1/2 651 St-Paul, 325$, 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 432 Garneau, rénové, 425$/mois. 4.1/2, 552 Jolliet, 405$/mois. 5.1/2, 566-B Morin, grand, neuf, 510$/mois. 5.1/2, 552 Sainte-Cécile, 475$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, 961 St-Paul, style condo, très moderne, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, 580$. 720 Sydenham. Tél.:693-9070.

CHICOUTIMI 4.1/2, insonorisation supérieure, 490$ à 550$/mois, non chauffés, non éclairés. RIVIÈRE-DU-MOULIN 4.1/2, semi-meublés ou non, 440$ à 485$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre immédiatement, 635$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0516.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 500$/mois, très propre, libre 1er juin. Tél.:549-9323, 549-7598.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Price Est, non chauffé, non éclairé, refait à neuf, 435$/mois. Tél.:690-1297.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1119 et 1139 des Roitelets, arrière McDonald. Tél.:543-0386.

CHICOUTIMI 5.1/2, 4.1/2, 1.1/2, boul. Talbot, vers Laterrière. Chauffés. Tél.:545-7682.

CHICOUTIMI 5.1/2, 914 Nio, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:544-5078.

CHICOUTIMI 5.1/2, 980 rue Brébeuf, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, près école Dominique-Racine, 570$/mois, chauffé, éclairé, non meublé, libre immédiatement. Tél.:543-2889, 418-238-2643.

CHICOUTIMI 5.1/2, secteur St-Joachim, libre en juillet. Tél.:696-9794.

CHICOUTIMI 6.1/2 rang St-Pierre, rez-de-chaussée, 545$/mois. 4.1/2, demi-sous-sol, rénové, 445$/mois. Les deux non chauffés, non éclairés. Tél.:696-5920.

CHICOUTIMI 639 Emile Girardin app.12, près des centres d'achats et du dépanneur Sagami, beau grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-0698.

CHICOUTIMI beau 3.1/2, 2ième étage, idéal pour personne seule. Près des services, sécuritaire, propriétaire en bas. 375$/mois. Tél:549-7434 après 17h00.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, idéal personne désirant tranquillité, Rivière-du-Moulin, St-Isidore, maison deux logements, 465$/mois, juillet. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, 4 chambres, 138 Vézina, 625$/mois, 1er juillet. Tél.:545-1871.

CHICOUTIMI grand 8.1/2 à partager avec amis ou parenté, 750$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4888, Céline.

CHICOUTIMI jolie 3.1/2, chauffé, éclairé, non meublé, idéal pour personne seule, 375$/mois. Tél:549-0685.

CHICOUTIMI petit loft, centre-ville, équivaut 1.1/2, planchers bois franc, très propre, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne tranquille seulement. Libre 1er mai. Pour information: Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, ± 660$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Pagette:541-6078.

CHICOUTIMI RUE BÉGIN, 4.1/2, CHAUFFÉS, LIBRES JUILLET, RÉNOVÉS, REPEINTS AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. Tél.:549-6288, 543-6055, 815-6288.

CHICOUTIMI rue Jacques-Cartier, 3.1/2, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:673-3214.

CHICOUTIMI très grand 2.1/2, près cegep, semi-meublé, chauffé, éclairé, + très grande pièce de rangement, 375$/mois. Tél:690-0563.

CHICOUTIMI-NORD 125 Riviera, demi-sous-sol 5.1/2, refait à neuf, 475$, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD 18, Elie, 3.1/2, demi-sous-sol, 280$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2 (immédiatement), 5.1/2, (1er juin), près services. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 de luxe, dans maison 2 logements, demi-sous-sol, non chauffé, 395$/mois, 1er juillet. Cellulaire:815-6030.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 (duplex). Tél.:690-2216, 550-3590.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 114 St-Ephrem, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 1er étage, neuf, boulevard Tadoussac, entrée indépendante pour chaque logement. Pour information:818-2318.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, tranquille, pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, bien éclairé, vue sur le parc, libre 1er juillet. Tél.:698-0375.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grand, très propre, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2, rénové, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:698-4330.

CHICOUTIMI-NORD rue Verdun, duplex, grands 5.1/2, 600$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:543-7243 (jour), 693-0333 (soir).

CHICOUTIMI-NORD très grand 4.1/2, 395$, non chauffé, non éclairé, près des services, beaucoup rangement, tranquillité absolue. Libre 1er juillet. Tél.:545-8311, message.

CHICOUTIMIarrière Place du Royaume 6.1/2, haut de maison, moderne, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 440$/mois, 350$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

COTE de jumelé, 5.1/2, 920 du Barrage, Chicoutimi, 1,000$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:543-1268.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2 chauffé, non éclairé, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire: 690-7689.

JONQUIERE 1845 Bergeron, 5.1/2, 395$/mois. Aussi 4.1/2, 325$/mois. Libres 1er juillet. Tél:695-6890.

JONQUIERE 1878, Bourassa, 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:542-5908.

JONQUIERE 2.1/2, 3.1/2, centre-ville, semi-meublés, chauffés, éclairés. Tél.:547-9023, 542-5368, après 17h00.

JONQUIERE 2.1/2, sous-sol, libre immédiatement. 3.1/2, libre 1er juillet, semi-meublé, près Terminus Intercar, rue St-Hubert. Tél.:548-5601.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:672-2220, 662-4397.

JONQUIERE 3.1/2, 4064 St-Alexandre, 2e étage, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 1er juillet. Tél.:695-3532.

JONQUIERE 3.1/2, 4074 de la Loire app. 2 (juin) app. 8 (juillet), meublés, chauffés, éclairés, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, $390/mois. Tél.:548–6951, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 4.1/2 3791 Notre-Dame, 430$ chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 4.1/2 neuf, 3685 Saint-Léandre, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-8511.

JONQUIERE 4.1/2, 3686 Jeanne-Mance, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-7406, Mme Brassard.

JONQUIERE 4.1/2, 375$/mois, neuf, libre, non fumeur(euse). Tél.:547-7106.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, très propres, disponibles 1er juin, juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, bien situés, près des services, 2e étage, belle vue, libre mai, juin ou juillet, idéal couple ou personne seule. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4.1/2, lave-vaisselle et micro-ondes inclus, 530$/mois, chauffé, eau chaude fournie, près du cégep, libre 1er juillet. Tél.:540-1944.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol (400$/mois), libre 1er juillet, 2558 des Plaines. Tél:698-0871.

JONQUIERE 4.1/2, quartier des Oiseaux, près du Cégep, très propre, 410$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-8844, 541-2015.

JONQUIERE 4.1/2, quartier tranquille, non chauffé, non éclairé, non-fumeur. 400$/mois. Tél.:547-3846.

JONQUIERE
4.1/2, rénové à neuf (bois flottant, céramique), eau chaude fournie, 425$/mois.
690-6308

JONQUIERE 4.1/2, rénové, haut de maison, quartier Fatima, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, aucun stationnement. Tél.:695-3368, 542-3291.

JONQUIERE 4.1/2, secteur Kénogami, prêt des services, libre juillet. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 4.1/2, style condo, secteur hôpital, 2e étage, 2 stationnements, remise, 460$/mois, chauffage peu dispendieux, libre immédiatement. Tél.:542-8311, 487-9933.

JONQUIERE 5.1/2 (grand), quartier recherché, 600$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-3328.

JONQUIERE aubaine 2.1/2, meublé, sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 290$/mois, 3861 Lavallé app 2, paroisse St-Laurent. Tél:547-3601, paget:541-3784.

JONQUIERE aubaine 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, fenêtres à manivelles, libre 1er juin, 360$/mois, 3861, Lavallé app 1, paroisse St-Laurent. Tél:547-3601, paget:541-3784.

JONQUIERE grand 3.1/2 idéal personne seule, tranquille, sécuritaire, tous les services: chauffé, éclairé, câble, buanderie, stationnement. 3710 Panet. 525$/mois. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 330$/mois, proximité cégep et parc de la Charente. Tél.:818-4505 soir.

JONQUIERE grand 4.1/2, 2 minutes du centre-ville, très propre, 430$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre juillet. Tél.:547-7772.

JONQUIERE LOFTS neufs très luxueux de 800 à 900 pi.ca., plancher flottant, céramique, plafond à 10', etc. Possibilité de garage et rangement. Idéal personne retraitée, coin Notre-Dame et St-Hubert, 575$ à 595$/mois, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:542-9493.

JONQUIERE près cégep, 3.1/2 chauffé, éclairé, 375$. Tél.:815-0340.

JONQUIERE près Cépal, 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-7280.

208 Logements à louer

JONQUIERE secteur Kénogami, centre-ville, grand 4.1/2 (libre), repeint, chauffé, plancher bois flottant, remise intérieure. 470$/mois. Tél.:542-4217.

KENOGAMI 3.1/2, rue Fortin, non chauffé, non éclairé, libre, 300$/mois. Tél.:695-6125, 693-7317.

KENOGAMI 4.1/2 + salle lavage indépendante, endroit tranquille, eau chaude fournie, déneigement inclus, plancher bois flottant, repeint, possibilité 1er juin, 415$/mois, idéal couple seul. Tél.:547-0112.

KENOGAMI 4.1/2, 1877 rue Fortier, non chauffé, non éclairé, 390$/mois, Tél:542-1529.

KENOGAMI 4.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 375$. Libre 1er juillet. Tél.:547-3327, 557-0204.

KENOGAMI **5.1/2,** 3586, rue Guy, libre 1er juillet, 490$/mois. **2.1/2,** chauffé, éclairé, meublé, déneigé, 325$/mois, libre. Tél.:548-6745.

KENOGAMI aubaine grand 4.1/2, haut de maison, chauffé, eau chaude fournie, remise, libre immédiatement, 490$/mois. 3641 Ouimet. Tél:547-3601, 541-3784.

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre juillet. Tél.:699-5062.

KIA Magentis, 2002, 7,400 kilomètres, tout équipé, transfert de location, 300$/mois négociable. Tél:693-4987.

LA BAIE 190-194 boul. Grande-Baie Nord, 6.1/2, rez-de-chaussée, 450$/mois, 4.1/2, 2e étage, 325$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:544-4785.

LA BAIE 4.1/2, demi sous-sol, 5.1/2, bois franc, céramique. Libres 1er juillet. Tél.:544-6000, 693-7483 pagette.

LA-BAIE (Grande Baie), grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél.:544-8764.

LA-BAIE 3.1/2 rénové, meubles neufs, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:544-7842.

LA-BAIE 4.1/2 1313 François-Tremblay, libre 1er mai. 350$. Tél.:693-0071.

LA-BAIE 4.1/2, 2ème étage, 1268 4ème Avenue, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:544-5078.

LA-BAIE 4.1/2, grands, 340$ et 360$/mois, non chauffés, non éclairés, libres juin, juillet. 260 boul. Grand-Baie Nord. Tél.:544-6335.

LA BAIE (Port-Alfred), 4.1/2 (380$/mois), 5.1/2 (465$/mois), bois flottant, libres 1er juillet. Tél.:544-4017, 693-2226.

LAC-KENOGAMI 4.1/2 (375$/mois), 6.1/2 (625$/mois), bien éclairés, à 5 minutes de Jonquière, libres 1er juillet, 375$/mois. Tél.:695-0798, 820-1971 (cellulaire).

LATERRIERE 2 chambres, salon, cuisine, non chauffé, non éclairé, 5895 Notre-Dame, 310$/mois. Tél.:678-2505.

LATERRIERE 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, idéal personne seule. Tél.:678-3040, 550-3479.

LATERRIERE 4.1/2, 440$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE 4.1/2, 5951 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.:678-9996.

LATERRIERE 6.1/2, rue Notre-Dame, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:678-2840.

RIVIERE-DU-MOULIN 40 Arthur-Hamel, 3.1/2, meublé, refait à neuf, libre. Tél.:695-7499.

SHIPSHAW 2.1/2, meublé, dans centre équestre, pour personne à la retraite. Tél:542-4023.

SHIPSHAW 5.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, 595$/mois; 5.1/2 sous-sol, 410$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:547-5092.

ST-FULGENCE grand 3.1/2, porte patio, non chauffé, non éclairé, grand terrain, accès à la rivière Valin, 375$/mois. À voir. Libre immédiatement. Tél.:549-3823, cell.: 540-8475.

ST-GEDEON Rang des Iles, 4.1/2, chauffé, éclairé, Tél:345-2974.

ST-HONORE 3.1/2 (325$/mois), 4.1/2 (375$/mois), chauffés, éclairés, grand terrain, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, premier plancher, 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Grand terrain, stationnement, 1er juin ou 1er juillet. Tél.:543-8395.

ST-JEAN-EUDES boul. saguenay, 2.1/2, 4.1/2, refaits à neuf, libres immédiatement. tél:541-5639.

209 Maisons à vendre

ALMA jumelé construction 2003, 1305, des Coquelicots, 3 chambres, 2 salles bains, planchers bois franc et céramique, sous-sol fini, acheteur sérieux seulement. Tél.:668-7895, 487-0390.

BORD lac St-Jean (Vauvert), construction 1998, terrain 80x240', 3 chambres, 2 garages, plancher céramique, 2 salles bains, 235,000$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:374-1049, soir et fin de semaine.

CHICOUTIMI 338, Marcel Portal, quartier des Ecrivains, 3 chambres, tout brique, planchers armoires merisier, grand terrain, rénovations récentes, 139,500$. Tél.:693-1222 soir.

CHICOUTIMI jumelé neuf, 26X32, 3 chambres, plancher bois franc, céramique, décoration personnalisée selon votre goût. Tel.818-6383, pagette: 541-8104

CHICOUTIMI maison en construction, 1961, des Cormorans, disponible bientôt. Tél.:698-6636.

CHICOUTIMI style canadien, quartier Polyclinique, 4 chambres, 2 foyers, planchers bois, céramique, 2 salles bains complète, sous-sol fini, piscine, terrasse, 170,000$ négociable. Tél.:690-2682.

CHICOUTIMI-NORD 194 Beaupré, extérieur tout rénové, piscine creusée, super terrain, plancher bois franc, très urgent, faites une offre. Régis Morin, La Capitale, 543-5506.

209 Maisons à vendre

JONQUIERE duplex, rue St-Jean-Baptiste, garage, avec revenus, 92,500$. Tél.:545-2355, 820-2605.

JONQUIERE grand Cottage Anglais, plancher bois et céramique, foyer, sous-sol fini, abri d'auto, grand terrain paysager, patio avec auvent, remise, quartier des Vétérans. Possibilité de revenu. Cause: départ. 162,500$. Tél:695-1396.

JONQUIERE quartier des Peintres, 25'x36', 5 chambres, 2 salles bains, fenêtres et toiture neuves, patio, remise 16'x14' isolée, 95,500$ négociable. Tél.:695-6585.

LA-BAIE directement sur la grève, vue panoramique sur la Fjord sauvage. 24'x24', deux étages. Deux chambres, deux salles de bains, combustion contrôlée, terrasse. 114,000$. 8122, chemin de la Batture. Tél.:544-4147.

ST-GEDEON 28x38, 2002, bord lac St-Jean, rang des Iles, garage 24x32, terrain 121x300. Tél.:345-2370, cell: 480-0774.

210 Maisons à louer

A 20 MINUTES d'Alma, maison récente, 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:668-7456, (418)529-7786.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, ± 660$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Pagette:541-6078.

CHICOUTIMI-NORD rue Beloeil, 800$/mois, superbe vue panoramique, bungalow, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, garage annexé, libre juin ou juillet. Tél.:549-2962.

PERSONNE sérieuse désire louer maison avec option d'achat, secteur La-Baie et les environs. Tél:544-6469.

213 Terrains à vendre

BORD du Saguenay, Jonquière, terrain 80'x175', conforme aux exigences de la ville, déboisé, fosse septique avec certificat, prêt à construire. 16,000$. Tél.:547-5067.

DOMAINE de la Rivière des Aulnaies, 8 miles de Jonquière: un terrrain bord de la rivière avec aqueduc, 20,000 pieds.carrés, 18,000$. 6 terrains 20,000 pieds.carrés, avec aqueduc 12,500$. 9 terrains 20,000 pieds.carrés, avec aqueduc, 8,000$. Un terrain bordure de la rivière, 43,000 pi.ca, 25,000$. Tél.:542-5015.

TERRAIN, 84'X125', boisé, prêt à construire, des Explorateurs, Chicoutimi, 40,000$. Tél.:540-9858.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 TOYOTA Camry, 4 cylindres, bon état, 700$, négociable. Tél.:548-6298, 696-6192.

ACHETERAIS autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-1771.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

ACURA Intégra 1999, 53,000 milles, manuelle, couleur argent électrique, jupe, excellente condition, système de son Alpine, 11,500$. Tél:591-4920.

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille et que vous ne savez quoi faire? J'ai 47 ans d'expérience et je peux très bien vous conseiller. Je répare et peinture les pare-chocs brisés. Pour renseignements gratuits, appelez Germain au 699-5069 ou 543-5421.

CAMARO 1995, automatique, blanche, 8,950$. Tél:690-3979, 812-2644.

CHRYSLER Intrepid 1996, automatique, mécanique A1, 3,800$ négociable. Tél.:690-0516.

CHRYSLER New Yorker 1984, moteur 2.2, 127,000 kilomètres, pneus d'été et d'hiver, bonne conditoin. 1,000$ négociable. Tél.:542-5935.

COLT GT 1992, rouge, 3 portes, automatique, 8 pneus neufs sur jantes hiver, été, démarreur, A1, suivi entretien mécanique, 2,500$. Tél.:547-1829.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél:693-8567

DECAPOTABLE, New Beetle GLS 2003, automatique/tiptronic, bleue, intérieur beige, possibilité transfert location. Tél.:545-6250.

DODGE Colt GT 1992, 158,000 kilomètres, très propre, mécanique A1, 2,200$. Tél.:699-5069.

FORD ESCORT 1998, 4 portes, air climatisé, 116,000 kilomètres, excellente condition, 5,800$. Tél.678-1348.

FORD Escort LX familiale, 1995, 121,000 kilomètres, 3,900$, très propre. Tél:690-3474, 812-8715.

GRAND AM 1999, tout équipée, 115,000 kilomètres, 4 portes, 4 pneus d'hiver avec jantes. 8,800$ Tél.:487-3445.

HONDA Accord 1997, Edition Spéciale, automatique, air climatisé, 143,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:549-6136.

HONDA Accord EX 2000, tout équipé, 14,000$ négociable. Tél.:679-9839.

HONDA Civic 1990, automatique, 233,000 kilomètres. Tél.:678-9299.

HONDA Civic 1998, vert bouteille, 47,000 kilomètres, jamais fumé dedans. Tél.:698-1216.

HONDA Civic 2002, manuelle, 9,500 kilomètres, femme propriétaire. Tél.:548-6003, 548-6211 #235.

HONDA Civic Coupé LX 2001, 58,000 kilomètres, 8 roues, état neuf, 13,000$. Tél.:347-5157, 818-2741.

HONDA Civic SE 2000, automatique, démarreur et barrures de portes à distance, 74,000 kilomètres, très propre, 10,800$. Tél.:544-8024.

302 Autos à vendre

HONDA Civic SE, 2000, manuelle, 111,000 kilomètres, air climatisé, A-1, impeccable, 11,000$ négociable. Tél:547-6889, 693-2822.

HONDA Civic, SI, 1999, manuelle, aileron, noir, 100,000 kilomètres, 9,000$. Tél:(418)239-0605.

HONDA Prélude 2001 SE, 23,000 kilomètres, déflecteurs et jupe complète d'origine. Impeccable. Entreposée l'hiver. Qualité "show-room". 26,800$ Cell:540-3749.

HYUNDAI Accent GS 2001, 2 portes, automatique, climatiseur, 67,000 kilomètres, 6,750$. Tél.:545-4746.

HYUNDAI Accent GSI, 2000, manuelle, 35,000 kilomètres, financement possible. Tél:698-1491.

LTD Crown Victoria 1998, 89,000 kilomètres, Over Drive, 4 portes, blanche, A1, 7,500$. Tél.:668-5319, soir.

MAZDA 323, 1994, automatique, 168,000 kilomètres, bon état, 3,000$. Tél:547-0425.

MAZDA «626 Chronos» 1994, manuelle, propre, 4,800$. Tél.:693-0529, 820-5318 (cellulaire).

MAZDA Miata 1991, manuelle, rouge, mécanique A1, peinture neuve, nouveau prix: 10,200$ très négociable. Tél.:690-3381.

MAZDA MX-6, 1993 accidentée, pour les pièces. Tél.:547-9156, 818-2215.

MAZDA Precidia MX-3, 1992, jamais subi de réparation majeure, un seul propriétaire, moteur 4 cylindres, 1.6 litre, 264,000 kilomètres, 3,200$. Tél.:547-0115.

MAZDA Protegé 1992, 2,500$. Tél.:672-1853.

MAZDA PROTEGÉ 1997, automatique, démarreur, CD, aileron, 129,000 kilomètres. Tél.:1-418-662-7498.

MAZDA Protegé LX 2000, manuelle, démarreur à distance, tout équipée, pneus d'hiver sur jantes, 92,000 kilomètres, 9,300$. Tél.:693-3308.

MERCEDES 320E bleue 1998, 86,000 kilomètres. Tél.:549-5229.

MG Midget, 1975, décapotable, parfaite condition, moteur neuf, jaune. Tél.:418-679-5294.

MUSTANG 2003 GT coupé, rouge, 8,500 kilomètres, 24,995$, échange accepté. Cell.:418-818-1312, Alma, Mario.

NISSAN Maxima 1990, 180,000 kilomètres, bonne condition. 2,700$ Tél.:679-8350.

NISSAN Sentra GXE, 2002, automatique, air climatisé, vitres et barrures électriques, vitres teintées, 26,500 kilomètres, 4 pneus d'hiver inclus, 15,950$. Tél.:696-3083.

NISSAN Sentra XE 2001, garantie prolongée 4 ans, 11,995$ négociable. Tél.:540-8309 Robert Tremblay.

OLDSMOBILE 1989, 2 portes, automatique, blanche, intérieur bleu, tout équipée, environ 120,000 kilomètres, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été. 1,650$ négociable. Tél.:547-5213, 672-4744 bureau, Pierre.

OLDSMOBILE Intrigue GLS 2000, 68,000 kilomètres, garantie prolongée, pneus d'hiver avec jantes, support à vélo, 16,000$. Tél.:347-3156.

PONTIAC Sunbird, 1990, 4 portes, manuelle, très propre, 975$. Tél:818-3774.

PROTEGE 2001, manuelle, 2 litres, 68,000 kilomètres, garantie, beaucoup d'extras, 11,500$. Tél.:677-1070.

RENAULT 1985, très propre, automatique, moteur défectueux avec pièces, 300$. tél:591-4920.

SATURN L1 2001, vert forêt, 45,000 kilomètres, 12,000$. Téléavertisseur:592-5429.

SATURN SL1 1999, 4 portes, manuelle, 78,000 kilomètres, très bonne condition, 6,500$. Tél.:545-8537, 696-5746.

SEBRING LXI Cabriolet noire, 2001, tout équipée, pneus d'hiver et d'été, état neuf, 56,000 kilomètres, à voir. Tél.:540-1614 (jour), 543-4304 (soir).

SUNFIRE 1999, bleue, 106,000 kilomètres, automatique, 4 portes, traitée à l'huile, propriétaire féminin. 7,000$ négociable. Tél.:542-9899.

TOYOTA Supra 1983, automatique, mécanique et carrosserie refaites à neuf. Evaluation professionnelle 12,000$, laissée 8000$ Tél.:695-7684.

VOLVO 850 1994 familiale, 200,000 kilomètres, tout équipée, 9,000$ Tél.:275-3175.

304 Bateaux à vendre

BAYLINER Classic 1994 24 pieds, cuddy cabine, avec remorque. Tél.:349-2145.

CADILLAC du pêcheur Cuddy, Campion 552, 1999, 21', 100 heures, 3 litres, 4 cylindres, économique, beaucoup d'équipement, méticuleusement entretenu, 24,000$. Tél.:693-1029.

304 Bateaux à vendre

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs. Particuliers. Tél.:678-3405.

CELEBRITY 180 1997, 550 heures, "open deck", 4.3 LXH, 205 HP, 18,000$. Tél.:544-6991, 541-3105.

CHALOUPE de pêche 1990, 17', aluminium, équipée, 5,700$. Tél.:591-0574.

CHALOUPE Trudel 14.5 pieds, fibre de verre, blanche et rouge, 900$. Tél.:547-9688, 820-9688.

DORAL Prestancia 1989, très propre et équipé, 68,000$. Tél.:698-0931.

JE RÉPARE les hors-bords de toutes marques jusqu'à 20 HP. Omer Bouchard et Fils Inc. (418)543-7492.

MOTEURS de chaloupe: Honda 7.5 HP, Evinrude 4 HP. 500$/deux. Pagette:592-4400.

PONTON pleine coque Fabritek 21', modèle 2001, moteur in-board, 4 cylindres, avec remorque, état neuf. Tél.:549-6276.

PRINCECRAFT Super Pro, 17.5, 1996, moteur evinrude 115 HP, remorque roues tandem, équipement complet, 16,500$. Tél:668-7444.

REMORQUE pour bateau de 18' à 20', roues doubles, 1,800$ négociable. Tél.:545-6879.

THOMPSON Daytona 270, 1989, 30', hors-tout, 10' largeur. Deux moteurs, 4.3 LX, «Mercruiser», pieds «Alpha-I, 675 heures, équipement complet. Tél.:540-1200.

ZODIAC 10', 1996, coque en fibre de verre, moteur Mercury 15 forces, vitesse 30 MPH, 2,000$. Tél.:544-5280, 818-6306, 544-8225, demandez Normand.

ZODIAC «Futura» 13 pieds, moteur 30HP, remorque, accessoires. 5,800$. Tél.:695-2503 (Christian, après 18h).

305 Camions à vendre

CHEVROLET Silverado, 1500, 2004, avec cab et boite 8', 2,500 kilomètres, balance location et garantie. Tél:545-0533.

CHEVROLET Silverado, 2003, cabine simple, automatique V6, 30,000 kilomètres, 16,500$. Tél.:818-0440.

DODGE Dakota, 2002, 23,000 kilomètres, tout équipé, 1 an garantie concessionnaire, 16,900$ ferme. Tél:542-1101.

F-150 1990, king cab, automatique, très propre, 2,800$ négociable. Tél.:677-1693.

F-150 1994, manuelle, moteur 300, 100,000 kilomètres, excellente condition, 5,500$ ferme. Aussi 4 pneus, un été d'usure, FT70 Firestone 175-70R14, payé 400$, vendu 200$. Tél.:690-3939.

FORD F-150 1984, moteur 300, V6, automatique, pour pièces. 500$. Tél.:673-7856.

FORD XLT, 1993, cabine double, moteur neuf 2,000 kilomètres, factures en main, 8 pneus, pare-brise neuf, condition A-1, 6,000$ négociable. Tél:549-8069.

GMC Sierra SLE, 1989, V8, automatique, boîte fibre de verre couleur assortie, 3,200$. Tél.:543-5749.

HINO FA 2002, 16 pieds, diésel, 100,000 kilomètres. Tél.:547-4711.

306 Camions 4 X 4

AUTO CAMION M.T.
2885 du Pont Sud, Alma
DAKOTA 1993, king cab, 4x4, V8, automatique, impeccable, original, 121,000 kilomètres. F-150, 1994, king cab, 4x4, V8, 144,000 kilomètres, très propre, un seul propriétaire, 6,995$. **Ford F-150, 2001, XLS, boite courte, 74,000 kilomètres, king cab, 4x4.** Ranger 1991, 2x4, king cab, V6, 5 vitesses, un seul propriétaire, 128,000 kilomètres. **CHEVROLET LS 1999 Z-71, king cab, 4x4, boîte 6', 5.3, tout équipé, 85,000 kilomètres.** Ford F-250 XLT diesel, 1997, 4x4, automatique. **Ford F-150 XLT 1999, 2X4, king cab, boîte courte, 88,000 kilomètres.** 1999 Crew Cab, 4x4, 350 p.c., air climatisé, 90,000 kilomètres. **Chevrolet 2000, 3/4 tonne, boîte 8', king cab, 4x4, tout équipé.** F-150 XLT 2000, king cab, 2x4, boîte courte. **Ford F-150 XLS, king cab, 4x4, boîte longue, 2000.** F-250 XLT 1999, 5.4, à essence, king cab, 4x4, boîte 8'. **Possibilité d'ajout de garantie. Cell.:418-818-1312, Mario.**

CHEVROLET Blazer 4x4 2000, automatique, antirouille, antivol, démarreur à distance, tout équipé, 94,000 kilomètres, état neuf, 15,500$. Tél.:679-9393.

LOCAL À LOUER

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
dispose d'un espace de ± 900 pi car.,
situé au 1051, boul. Talbot à Chicoutimi.
Ce local est à l'étage, partie avant de l'édifice.
Vous disposerez de 5 bureaux
et d'une salle de conférence.
LES CONDITIONS SONT À DISCUTER.
Pour information, contactez:
Jean Simard 690-8820

00585686

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Silverado LS 2001, automatique, king cab, 4x4, équipement complet, 41,000 kilomètres. Pagette:591-7353.

CHEVROLET Trail Blazer LT 4x4 2002, 7 places, toit ouvrant électrique, très bon état, 35,000 kilomètres. Évalué 32,000$ Tél.:(418)580-5534.

DODGE «Dakota» 1997, 4x4, sport, condition A1, prix à discuter. Tél.:699-7079.

DODGE Ram 1500, 1998, king cab, 4X4, automatique, très peu de kilométrage, 70,000 kilomètres, très propre, caméra de surveillance. Tél.:349-8660.

FORD 350 Lariat 2002, cabine allongée, 4 portes, diesel, boite 8', 60,000 kilomètres. Tél.:543-9874, 540-0406.

FORD F-150, king-cab, 4X4, boite 8', 1999, 90,000 kilomètres, très bonne condition, air climatisé, 19,900$. Tél:669-1184, 669-9220.

FORD F150 1997, 4x4, 130,000 kilomètres, équipement complet, intérieur cuir, très propre. 15,000$ négociable. Tél.:349-2336 après 16h.

GMC 1500, 1988, 4x4, 3,750$ négociable. Tél.:818-1597.

GMC 1998, 2500, 4X4, manuelle, 6.5 litres, diesel, 121,000 kilomètres. Tél.:275-4432.

GMC Cheyenne 1997, 4x4, cabine simble, 81,000 kilomètres, heavy deaty, climatiseur, 3/4 tonne, 13,500$. Tél.:544-4968.

HONDA CRV, 2002, manuelle, 80,000 kilomètres, mécanique A-1, 21,000$. Tél.:418-275-6514.

RAV4 2002 bleu, 55,000 kilomètres, manuelle, air, régulateur de vitesses, démarreur, pneus d'hiver et d'été. 20,800$ Tél.:480-1018.

TOYOTA 4Runner 1990, 145,000 kilomètres, 4 portes, automatique, V6, mécanique et carosserie A1. 8 pneus sur jantes, démarreur à distance. Très bien entretenu. 6,500$. Travail:549-4401 Claude, 548-4477.

TOYOTA «Four Runner» 1988, 4x4, très propre, bien entretenue, beaucoup de réparations ont été effectuées. 3,400$. Tél.:547-3819, 812-6895 (cellulaire).

TOYOTA Four Runner 1990, 186,000 kilomètres, mécanique A1, 4,000$. Tél.:693-1222 soir.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR classe C 1986, 60,000 kilomètres, 28', très propre. 23,500$ Tél.:276-2394.

CLASSE B «Leisure Travel», 1995, tout équipé, 127,000 kilomètres, 39,900$ négociable. Tél.:542-8418.

MOTORISE American Eagle 2000, 40', Pusher 350 Hp, 30,000 milles, jamais vu l'hiver, extension, pare-chocs chromés, extra finition intérieure, miroirs, lumières décoratives au plafond, impeccable, comme neuf, vrai bijou, acheteur sérieux seulement. Tél.:549-1812, 815-1812.

MOTORISE Citation, 31', 1986, très propre. Tél:547-3873.

MOTORISE Ford Travelaire, classe C, 28', 1988, extérieur refait, chambre fermée, moteur 460 automatique, 62,000 kilomètres, très propre, bijou. A voir. Urgent, 22,000$. Tél:276-9324, cell:679-6987.

WINNEBAGO Adventure 1998, 32', 102", 45,000 milles, GM 454 Vortec, génératrice Onan 5000, non-fumeur. 69,900$ Pagette.:(418)630-5566, après 18h: (418)679-8815.

WINNEBAGO «Itasca» 24 pieds, 1988, Classe C, entièrement équipé. Très propre, 20,500$. Tél.:696-1358, 540-0265.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture, 2001, seulement 37,000 kilomètres, équipement complet, pneus été hiver, ensemble de remorquage, 14,800$. tél:344-4354.

DODGE Caravan 1994, 3 litres, en condition, 157,000 kilomètres, 2,700$ négociable. Tél.:693-1100.

DODGE Caravan ES 1997, 4 portes, roues d'aluminium 16", attache-remorque, pneus d'hiver sur jantes, moteur V6, 3.8 litres, 145,000 kilomètres, 6,700$ négociable. Tél.:545-3320.

SAFARI SLE 1999, AWD, 108,000 kilomètres. Safari SLE 1993, 168,000 kilomètres. Tél.:343-2201.

309 Machinerie

MACHINE à souder Lincoln Electric, Power Arc 5000, essence, AC Welder, 1,500$. Tél.:693-8995.

PERMIS de transport VR à vendre. Tél.:540-8258.

TONDEUSE industrielle, 84" de largeur, pour tracteur de ferme, seulement 10 heures d'utilisation. Payée 2,500$, laissée 1,600$ Tél.:695-0705 Christian.

TRANGESCO modèle TG88B 1999, système Voac IP2-IPS, inventaire de pièces. Ébrancheuse Daewoo 220LL Forespro 2000 But Saw. Tél.:(418)241-3080.

312 Motos à vendre

HABIT de moto 2 pièces, noir, pour homme (X-large). Gortex, marque Hypertex. 130$. tél:349-8166.

HARLEY 883 1994, 20,000 kilomètres, 6.500$. Tél.:679-2874, 630-2845

HONDA GOLDWING GL 1500 1995, Spécial 20e anniversaire, 78,000 kilomètres, 15,500$. Tel.:349-8375, 487-1144.

HONDA Magna 1995, jaune soleil, 52,000 kilomètres, superbe, tout équipée, 5,800$ négociable. Tél.:343-2309.

HONDA Shadow 750cc, 1985, excellente condition, 2,200$. Habit de motoneige ou de moto, cuir, pantalon 36, veste 42, 400$. Exerciseur Power Rider avec cassette, 200$. Cause: décès. Tél.:547-9884, 699-7015.

312 Motos à vendre

HONDA Shadow ACE, 1998, 750 CC, pneus neufs, 27,200 kilomètres, noire, inspection faite, aubaine 4,900$. Tél.:549-4505.

HONDA Shadow VLX-600 2001, 7,000 kilomètres, valises de cuir, état neuf. 5,000$ Tél.:698-2468, 540-9692.

HONDA XR-650L, 2000, 14,400 kilomètres, silencieux «White Brother», condition A1, 4,300$. Tél.:544-9166.

HONDA XR600R 1997, mécanique neuve de A à Z, factures en main. Tél.:679-2512 Clancy.

MOTOCROSS Suzuki RM125 1992, 1,200$ Tél.:696-3303.

SUZUKI DR-650 2003, semi-route semi-trail, impeccable, 5,800$. Tél.:349-8433.

SUZUKI DRZ-400, 2001, très propre, 4,500$. Tél.:547-8364.

SUZUKI GSXR750 1993, chaine, "spocket", batterie neufs, toile et "tang bag" inclus, impeccable, à voir. 4,200$ négociable. Tél.:690-3467, 812-0544.

SUZUKI Intruder 1500, SE, 2002, 8,000 kilomètres, porte bagages, dossier conducteur, 9,900$. Tél:274-5507.

SUZUKI TL 1000R 1998, 30,000 kilomètres, état neuf, 6,900$. Tél.:542-6948.

TM 125, 2002, pipe, guidon «pro taper», «rim Excel», embrayage hydraulique, 4,750$. Honda CR 80, 2000, 2 pneus neufs, chaine et «spocket» neufs, 1,880$. Honda XR 100, pneus arrières neufs, chaine et «spocket» neufs, 1,350$. Tél.:815-7766.

TRES RARE Yamaha TDR 1991, super motard, 250, 2 cylindres, 2 temps, moteur et pneus neufs, 3,200$ négociable. Tél.:693-8324.

YAMAHA 550 1983, 7,600 kilomètres, parfaite condition. 1,200$ Tél.:544-4027.

YAMAHA Roadstar Silverado 1600cc 2000, avec équipement supplémentaire, très propre, excellente condition. Tél.:(418)275-2344 bureau, Jean, (418)275-3256 maison.

YAMAHA Venture Royal 1984, 1,200 cc, 100,000 kilomètres, tout équipée, 2 pneus neufs, excellente condition, 4,200$. Tél.:346-5887, 487-4587.

YAMAHA YZ-250-F, 2003, état neuf, il faut vendre! Tél.:274-2448, cell.:637-6341.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda EX 1999, 4,000$. Tél.:678-9861.

HONDA «TRX 250», 1999, 4 roues, état neuf. 3,000$. Tél.:690-9092.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

BOITE de fibre de verre, 8', haute, verte, 350$ négociable. Tél.:343-3180.

BOITE fibre de verre pour camion Tacoma, état neuf. 600$ Tél.:662-4561.

PIECES D'AUTOS SHIPSHAW. Vente de pièces usagées. Aussi pose de moteurs et de transmissions. Prix compétitifs. 10 voitures à liquider de 500$ à 1,000$. Tél.:547-9945.

PNEUS usagés, 13-14-15-16", bas kilométrage à prix compétitif. Tél:673-1771.

315 Remorques à vendre

REMORQUE basculante double, avec déflecteur, roues 14", cric avec roue pivotante, roue de secours, état neuf, 950$. Tél.:549-7963.

REMORQUE fermée double pour 2 motoneiges. Devant en V, tandem, porte-rampe avant, rampe arrière intégrée. 3,900$. Tél.:673-7000.

316 Souffleuses à vendre

CRAFTSMAN 25 pouces, 8 forces, démarreur électrique, très propre. 375$. Tél.:696-3556, 695-5055.

317 Tracteurs à vendre

DEUX tracteurs John Deere 2000, modèle 6310 4x4, équipement complet, avec contrats à l'année Tél.:815-2500.

KUBOTA à gazon, avec équipement, neuf, 20,000$ laisé 7,800$. Tél.:591-0574.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NNE) non fumeur(euse), demandé(e), chicoutimi, 30 heures/semaine, reçu. Tél:820-7420.

GARDIENNE demandée à domicile (Jonquière) pour 2 enfants, mai, juin, juillet. Tél.:542-0237.

402 Personnel demandé

AMÉNAGEMENT VALLÉE recherche paysagiste. Postez votre CV au 3891 rang S-Paul, Chicoutimi, G7H 5B3.

AVONS BESOIN de bâtisseurs. Possibilité de revenus à votre mesure. Saguenay—Lac-St-Jean. Tél.:696-0115

402 Personnel demandé

BOUCHER(ÈRE)

Résumé de poste:

Planifier et organiser les activités à la boucherie et au service à la clientèle selon les normes et les politiques en vigueur.

Responsabilités spécifiques:

- Assurer les services de boucherie (effectuer les coupes de viandes, la préparation de charcuterie ou autre, l'emballage des viandes et produits).
- Préparer et renouveler les comptoirs en conformité avec les politiques de l'entreprise, tout en faisant preuve de créativité et d'innovation
- Assurer le service à la clientèle
- Coordonner la gestion des plaintes des clients en collaboration avec son supérieur immédiat
- Préparer les commandes
- Assurer la réception et contrôler la qualité de la marchandise à la réception
- S'assurer du bon fonctionnement et au nettoyage des équipements de boucherie
- S'assurer de l'exactitude des prix affichés en tout temps

Exigences:

- Formation: Diplôme d'étude secondaire en boucherie
- Aptitudes: Entregent. leadership, créativité, dextérité manuelle et rapidité d'exécution

Conditions de travail:

- **Horaire:** Moyenne de 37.5 heures/semaine sur 7 jours, alternance fin de semaine
- **Lieu de travail:** Lac-Bouchette
- **Rémunération:** Salaire à discuter

Pour rendez-vous
M. Martin Dumais
(418)348-6304

COUTURIERE(er) d'expérience demandée pour Jonquière, pour réparations de vêtements (temps partiel). Tél.:548-5164.

D.J. demandé(e), travail de fin de semaine. tél:544-9310 Sylvain. (Cactus Rock Café).

OPPORTUNITE de carrière dans la vente et la représentation. Clientèle établie. Revenu de départ garanti, possibilité de 25,000$ à 35,000$ la première année. Formation à nos frais, excellents avantages sociaux. Si vous possédez un secondaire 5 ou plus ainsi qu'une automobile, téléphonez au 695-1967, demandez Yvon Tremblay ou faxez CV au 695-8019.

PLUSIEURS postes au Saguenay: Nous analysons toutes les demandes. Idéal personnes à la maison et étudiants(tes). Tél.:690-1868.

RECHERCHE cuisinier(ère) autonome, débrouillard(e) et ordonné(e) avec 10 ans et plus d'expérience pour déjeuners et menus midi, Restaurant Sonic St-Honoré. Tél.:673-4556.

RECHERCHE mécanicien(ne), moteur hors-bord et mercruiser. tél:549-8286 Marc.

RECHERCHE personne, idéal entre 40 et 55 ans pour faire entretien de la maison et pour garder petite fille de 5 ans, doit avoir une grande disponibilité. Possibilité de fournir le logement. Références demandées. Tél:545-2238 soir, cell:540-4042 Sandra.

RESTAURANT La Sauvagine est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère), temps partiel. Apporter C.V: 122 Jacques-Cariter Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

RESTO 24 HEURES (M. Hot Dog)
CUISINIER(ERE) SERVEUR(EUSE): poste permanent, environ 35 h/semaine.Tél.:693-8885, 592-5775.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS 500$ à 250,000$. Demandes de prêt assurée 24 heures. Première et deuxième hypothèques jusqu'à 100%. Aucun prêt garanti. Tél.:1-800-463-9311 code 8560.

502 Occasion d'affaires

CRÉEZ votre entreprise avec produits à base d'oméga-3. Prouvé cliniquement. www.krillbiz.com/rperron ou 812-8436.

DEVENIR son propre patron: route de lait à vendre, secteur Chicoutimi-Nord. Très bonne clientèle résidentielle et commerciale. Acheteur sérieux seulement. Tél.:674-8888, 818-0209.

INVESTISSEURS demandés: commerce de vente automobiles, franchise très connue et populaire, profit intéressant avec bilan à l'appui. REER accepté pour investissement. Toute demande sera traitée confidentiellement. Faire parvenir votre demande à: G. VB, case postale 716, Anse St-Jean, Québec G0V 1J0.

502 Occasion d'affaires

MANUFACTURE de vêtements pour enfants (Béluga) existant depuis 12 ans. Toute équipée, opérationnelle. Faites une offre. Tél.:690-0684 après 18h.

MULTINATIONALE recherche personnes sérieuses avec leadership pour démarrer nouvelle entreprise. Aucune expérience requise. Formation gratuite et continue. Travail à temps plein et partiel. Pour entrevue, contacter Annie au 251-2919 ou cellulaire: 218-1509.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

CONSTRUCTION DE CHALET EN BOIS ROND
Logehome Saguenay. Réalisez votre rêve. Estimation gratuite. Tél.:544-4321, Yannick.

CONSTRUCTION et rénovations de tous genres: couverture, revêtement extérieur, plâtre, céramique, bois franc, armoires, ameublement. RBQ: 8224090408. Tél:542-3778, cell:820-7393.

SURPLUS D'ACTIF
Portes de garage. Portes. Fenêtres rabais 60%. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

TERRASSEMENT PAG
- pierre de pavé
- gazon cultivé
- mur de soutènement
- terre et gravier
- aménagement paysager
- glissière de sécurité

Estimation gratuite
543-5349.

603 Soins thérapeutiques

ESTHÉTIQUE (facial), massages thérapeutiques (non sexuel), (reçus), spécial: 5 soins, 1 gratuit Tél.:690-0500.

MASSAGE juste bien: détente, douceur, énergie; soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 590-1173.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS LES PRIX
ABATTAGE d'arbres, émondage, ésouchage, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. P.-H. Pageau, 542-9075, 592-8535.

ABATTAGE d'arbres en milieu urbain. Estimation gratuite. Tél.:547-9924, 698-6991.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Service de conciergerie. Réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

CUISINIERE à domicile pour faire repas de la semaine. Pagette:696-6426.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

ENTREPOT Secur transporte vos biens, camion 16', entreposage particulier et industriel. Tél.:699-0920.

GARDIENNE. Je suis étudiante au cegep. J'offre mes services pour garder des enfants pendant la journée, durant les vacances d'été. J'ai de l'expérience et je suis responsable. Je peux fournir des références. tél:698-0263 Mélissa.

GAZON: Tonte, entretien nettoyage terrain, stationnement, etc. Maison, commerce. Tél.:693-3216.

604 Offres de services

PEINTRE offre ses services, 10 ans d'expérience. Tél.:696-4761.

PRO TONTE: Nettoyage, entretien paysager, tonte de gazon. Résidentiel et commercial. Tél.:(418)673-4112.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» futures places à 7$. Tél.:543-1526.

GARDERIE milieu familial quartier St-Georges, Jonquière, une place disponible à 7$, pour enfant 18 mois et plus. Tél.:542-9297.

NOUVELLE garderie dans le rang St-Marc, 5 minutes de St-Honoré. Tél.:693-8998.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

AMEUBLEMENT de salon 9 morceaux Roxton, valeur 4,200$, laissé 950$. Tél.:547-6813.

CAUSEUSE la-z-boy. Table pour télévision. 2 chaises velour. Bibliothèque. Bureau. Table de travail. Tél.:548-2570.

CUISINIERE beige 30". Frigo blanc, 2 portes, vertical. Télé 20" + vidéo 4 têtes. Machine à coudre industrielle (point de chaîne). Daniel, 543-0323.

CUISINIÈRE 30", réfrigérateur 16', pour chalet, 175$/2, bonne condition. Tél.:275-0245.

FERMETURE de maison: Mobilier complet à vendre avec divers autres articles, garage de toile 11x20, etc. Tél.:673-3000.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, très propre, 400$. Télévision 13" neuve, 100$. Tél.:690-1241.

LAVEUSE sécheuse, cuisinère, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, poêle Jen-air avec plaque, comme neuf. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT «Captaine» 39" avec matelas et tête de lit bibliothèque, 500$. Tél.:699-7079.

MEUBLE télévison, stratifié blanc, vitré, avec 2 tables. Cause déménagement. 500$ négociable. Tél.:549-2330.

MOBILIER de cuisine stratifié blanc, 6 chaises, 40X56", 72" ouvert. 400$. Tél:542-2503 laisser message.

SET de cuisine et vaisselier en pin foncé, poêle, réfrigérateur, sécheuse, congélateur vertical, 2 divans-lits, fauteuils, 2 commodes à 4 et 6 tiroirs. Tél.:548-4174 après 18h.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

40 TAUREAUX 1 à 4 ans, Simmental, Angus, Limousin et Charolais provenant de station, indice éligible à l'A.S.R.A. dont plusieurs sans corne, à partir 1,300$, livraison disponible. Recherche pâturage pour vaches de boucherie. Tél.:877-8232, 418-569-9451.

Achat et vente de chevaux. Tél.:344-1183.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Berger Allemand. Bichon Frisé. Bichon Maltais. Border Collie. Coker. Shihuahua. Terrier Ecossais. Bébés gris d'Afrique. A venir: Caniche, Carlin, Yorkshire. Siamois.Tél.:693-1994.

CANICHE noir mâle, vacciné, vermifugé, 14 mois, propre. Tél.:542-5908.

CHIOTS DOBERMAN pure race, garantis, à partir de 400$. Elevage Romy inc. Tél.:418-884-2429.

COCKERS Américains, cheval arabe, chèvres, canards, lapins. Tél.:672-6787.

JUMENT «Quarter Horse» 4 ans, 14,3 mains, couleur baie. Tél.:678-1485 (après 17h).

LES SPÉCIALISTES

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX SUR LE NETTOYAGE À SEC
MANTEAUX TOUS GENRES (sauf manteaux duvet) 7,99$ PLUS TAXES
(En vigueur jusqu'au 1 juin 2004)
Le mercredi: PANTALONS 2 POUR 1
00586221
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
► LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
► NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.) 690-8351
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

704 Animaux

JUMENT Quarterhorse enregistrée, 15 ans, 14.3 mains, bonne école. Tél.:695-0798, 820-1971 (cellulaire).

MAGNIFIQUES chiots «Labrador» pure race, nés 25 mars, vermifugés, parents sur place. Aussi chiots Berger Allemand. Tél.:672-1595, 550-1367.

POULES pondeuses de 20 semaines. Oeufs de caille. Canards de tous âges. Poussins, faisans, perdrix et pintades d'un jour. Tél.:693-8244.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage R.L. Bouleau 16 pouces, livré, 65$/corde. Tél.:544-2556.

BOULEAU, longueur 16 pieds, ou coupé 16 pouces. Tél.:547-7777, 542-4255.

707 Coin du bébé

LIT de bébé avec matelas, douillette et rideau. Jouets. Tél:544-4320.

708 Demandé

CHERCHE chalet zec Martin-Valin, pas plus de 60 à 70 kilomètres, entre 15,000$ et 17,000$. Tél.:1-450-632-8835 après 17 h ou rlevasseur@seaway.ca, 1-450-672-4115, ext. 2300.

PERSONNE seule sérieuse recherche 4.1/2 tranquille ou maison à louer, prix raisonnable. Tél.:548-6757.

RECHERCHE famille d'accueil pour étudiant(e)s étrangers(ères), semestre ou année scolaire, 200$/mois. Yolande Dallaire, 547-4378.

709 Divers

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ACHETERAIS métier à tisser Nilus Leclerc, tricoteuse à bas et animaux empaillés: orignaux, etc. Charges reversées acceptées. Tél.:1-418-227-2704.

CASQUE motoneige neuf. Mobilier cuisine, avec 6 chaises. Laveuse. Table à café. Table de bout. Radio portatif Sony. Miroir de maquillage éclairé. Tapis roulant. Tél.:545-3069.

CEDRES de haie 2 à 6 pieds, livrés, garantis. Tél.:695-6924, 275-3380.

CLIMATISEUR mural 12,00 BTU, avec télécommande, 2,300$. Installation incluse. Tél.:820-9004.

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél.:812-9255, Robert.

COMPRESSEUR diesel, 125 PSI, reconditionné à neuf, installé sur remorque, 5,800$ négociablel Tél.:668-0741, 669-8337 cellulaire.

FAMILLE D'ACCUEIL
NACEL recherche familles d'accueil pour 4 étudiants(es) allemands(es), 16, 17 ans, arrivent fin août. Familles reçoivent 200$/mois. Tél.:548-3883 (Marielle Hardy).

FRIGIDAIRE 2 portes vitrées, table, chaises, congélateur crème glacée, unité de réfrigération. Tél.:547-5494 après 17h.

GARAGE vinyle 14X20, à déménager, 1,500$. Toyota Camry 1993, impeccable. Tél.:820-9150.

GRANDE vente de fermeture de 5 logements: meubles complet à prix de débarras. Tapis, armoires, vanités, éviers, toiles, vitrines de façade de magasin, plafond suspendu, chauffe-eau au gaz et fournaise. Tél:544-0670.

LIT 54", 100$ négociable. Ordinateur 433 mhz avec imprimante couleur, clavier, haut-parleurs, souris, 350$ négociable. Tél.:545-7969.

PANNEAUX ISOLANTS (coeurs de portes d'acier) pour isoler solages, murs, planchers ou autres. **Chic Métal Profil,** téléphone 696-2036.

PORTES d'acier sans cadre avec vitrail 21"x65", diverses thermos, neuves et usagées. Tél.:542-7280.

REMISE 10X16', fini massonite, 1,300$. Tél:693-8845, paget:591-6437 dès 15h00.

REMORQUE à méchoui, 4 broches en stainless, combustion lente, 2,200$ négociable. Tél.:693-8244, demandez Josée.

RESERVOIR d'huile, 200 gallons, 75$. Fournaise à l'huile reconditonnée, 350$. Bains blancs avec légères imperfections, 50$/chaque. Toilette neuve avec réservoir, 75$. Humidificateur pour fournaise à l'huile, 65$. Tél.:818-6453, 818-6467.

ROTOCULTEUR moteur 5 forces, Bridges & Stratton, comme neuf, 300$. Tél:548-7585.

Super vente d'outils
Outils Écono-Québec
1660, boul. Saint-Paul — Chicoutimi
696-5111
La vente continue jusqu'au 14 mai 17h
Jeudi, ouvert jusqu'à 20h

SYSTEME culture hydroponique complet, valeur: 4,500$, laissé: 2,000$. Tél.:549-3144.

709 Divers

TRANS-PALETTE électrique, de marque Clark, capacité 6,000 lbs, état neuf, 60 heures d'utilisation, 5,500$ négociable. Tél.:668-0741, 669-8337 cellulaire.

VENTE DE LIQUIDATION
Camion F-150, 1989, Mazda 1990, F-350 dompeur 1990, brouettes, souffleurs Norman, «trailers», tracteur à gazon et tondeuses, etc. Tél.:812-4610.

711 Equipement de commerce et restaurant

4 LITS de bronzage à vendre. Cellulaire:679-6212, 276-5631.

EQUIPEMENT de boucherie usagé. Tél.:819-377-0343, cellulaire: 819-386-8123.

MACHINE à coudre industrielle avec table (point de chaîne). Daniel, 543-0323.

MACHINE à crème molle, 1 tête marque Taylor, très bon prix. Tél:671-1010.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, numérologie, interprétation photos, consultation téléphonique, lignes de main. Sandra, tarologue, 8 ans d'expérience. Tél.:545-1554, 547-6010.

LITHOMANCIE (lecture de pierres), numérologie. Tél.:545-7193, 545-4135.

VOYANCE, clairvoyance, chakras, énergie, 7/7 jours, 25 années d'expérience. Tél.:693-3034.

714 Matériaux de construction

A BAS PRIX
Matériaux imparfaits, prix parfaits! Panneaux plancher flottant 4'x8' 25¢ pi.ca. Portes coloniales 14.99$ Contreplaqué 3/8" 16.99$. Blocs de ciment 4", 49¢. Prix valides du 8 au 15 mai 2004. **Matériaux à Bas Prix, détaillant autorisé, Chicoutimi, 696-2036.**

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2,00$ pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 0,35¢/pi.linéaire. Habitabois 697-6060.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

LAC Brodeuse (Chute-des-Passes), camp 20x24', tout équipé, pêche exceptionnelle. Tél.:347-4513.

POURVOIRIE 50ème parallèle. Chalet, V.T.T., Équipements. Embacartions. Bon potentiel de développement. Nouveau prix. Cause: maladie. Tél.:549-8449.

805 Musique et accessoires

GUITARE Jackson king V, très peu servi, 700$. Tél.:546-0149 après 18 h.

RECHERCHE guitariste soliste pour hommage à «Metallica». Tél.:820-4720.

806 Ordinateurs et jeux

1 an de garantie sur pose de puce
XBox-PlayStation
Atelier du PlayStation, 542-2708
Réparation, upgrade, service rapide

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

PENTIUM II avec graveur. Demandez André. Tél.:695-4259.

PORTABLE Pentium IV 2,66 GHz, 256 Ram, DVD, graveur, 4 mois d'utilisation. Pagette:592-4428.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

VENTE et réparation d'ordinateurs neufs. Internet haute-vitesse. Service à domicile. Le Cybernaute 543-9555.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU à l'huile pour piscine. Tél.:272-2320.

PISCINE hors-terre, 16x30, tout équipée, avec toile solaire, comme neuve, 1,500$ Tél:349-2507.

PISCINE hors-terre, 21', 52" de hauteur, avec équipement. 1,000$. Tél:547-6405 après 17h00.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Bonair 2001, achetée en 2002, 28', lits superposés, équipement complet, état neuf, 21,000$ négociable. Tél.:373-2468.

FIFTHWHEEL Prowler 21', 1993, excellente condition, 10,500$ négociable. Tél:662-8435.

FIFTHWHEEL Prowler très belle, 2004, achetée en 2003, servi un été, 26', 2 extensions, entièrement équipée, lits superposés, porte de garage arrière pour vélo, beaucoup de rangement, traitement antirouille, garantie de prolongement, à voir! Valeur 42,000$, laissée 36,000$. Tél.:695-7292, 820-2306.

FIFTHWHEEL Savannah 1994, de luxe, 27.5', chambre fermée, beaucoup de rangement, impeccable, non fumeur, 15,000$. Tél.:695-5948, (418)290-0518.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Travelaire, 29RG, 1995, annexe double, chêne blanchi, non fumeur, très propre. tél:276-6903, cell:679-6354.

MALLARD 1998, 33', double extension, climatiseur, 19,800$. Possibilité patio, remise, réfrigérateur. Tél.:544-2650, cellulaire: 550-0308.

PROWLER 1990, 29', porte patio, grand réfrigérateur, chauffe-eau électrique, 2 lits superposés, cuisinette 8X18, excellent état. Tél.:547-1700.

ROULOTTE 21', Trail Lite, 2001, équipement complet, impeccable, 16,900$.Tél.:544-6127.

ROULOTTE 8X23 pour travailleurs forestiers ou autres, habitable 12 mois, équipement propane selon CSST. Tél.:275-4432.

ROULOTTE Apalache, 24', 1980, très propre, lac Clair, Tél:543-3641.

ROULOTTE Apalache, 27', 1980, excellent état, 7,000$. Tél:349-8316, 720-0520.

ROULOTTE Bonair 24' 1990, 6 places, lits superposés, patio, remise inclus. 10,000$ négociable. Tél.:699-1268.

ROULOTTE Champion 21', 1967, équipement complet, pneus neufs, 2,600$ négociable. Tél:549-8069.

ROULOTTE Dutchman classique 1994, 30', air climatisé, équipée. 13,400$ Tél.:547-0481.

ROULOTTE Springdale 2003, 23', extension, air climatisé, utilisée 3 fois. 19,900$ Tél.:679-3591.

TENTE ROULOTTE Flagstaff, 6 places, 1994, équipement complet, 445 kilos. A voir. 5,300$. Tél:695-2232.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1984, 8 places, toile, toiture, plancher refaits, 2,950$. Tél.:812-7991.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1998, BA1200, lit "queen", lit double, dînette de luxe, support vélo, très propre, 7,100$. Tél.:547-4265.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1999, 6 places, 6,800$ négociable. Tél.:679-8539.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA-700 1980, bonne condition, avec réfrigérateur, auvent 14', 1,500$. Tél.:543-3165.

TRAIL-LITE 2002, 23', annexe, air climatisé, lits superposés. Tél.:276-7860.

811 Vacances/voyages

AU CASINO de Charlevoix, un jour, deux jours. Don Juan. Elvis. Feux Loto-Québec. Ile-de-la-Madeleine. St-Tite. Etc. Yolande, 548-7521 (détenteur d'un permis du Québec).

CHARLEVOIX condo à louer, 150$/2 jours, 350$/1 semaine. Tél.:696-2933, 696-7849.

CÔTE-NORD à louer chalet entièrement équipé, à la semaine, dans l'Archipel de Mingan, expérience unique pour vacances! Kayak, vélo, pêche, fruit de mer, excursion baleines, etc. Pour informations:545-4289. www.clubvacancesminganie.com

FLORIDE (MIAMI - SUNNY ISLES): directement sur le canal: grand condo luxueux, 2 grandes chambres avec porte patio, 2 balcons dont un avec vue sur la mer et salles bains privées. Non fumeur. Idéal pour adultes sans enfants. Location à la semaine ou au mois. Disponible à partir du 5 mai. Prix selon la saison, à partir de 750$ U.S. par semaine. Tél.:549-9343.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON, BANQUE DU BONHEUR
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

HOMME reçoit homme passif, plaisir intime, gai s'abstenir. Tél.:542-5821.

DOLBEAU Détente, discrétion, satisfaction garantie. Tél.:276-4790.

JULIEN vous reçoit. Discrétion assurée. Tél.:545-3608.

POUR vous messieurs, Carolane jolie femme fin trentaine et Emilie jolie grassette 28 ans. Tél:548-6095.

JEUNE fille douce, sensuelle, vous attend pour massage érotique. Tél.:540-0630.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Jessica et Pamela. Tél.:542-4572.

ALMA ça vaut le détour! Pour 40 ans et plus. Michelle. Tél:662-2949.

ANNA très jolie femme, 35 ans, poitrine volumineuse, te reçoit. Tél.:590-1249.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

MEILLEUR CHOIX EN VILLE
Massage de détente. La jolie Emmanuelle vous attend. Cellulaire:815-3191.

La nouvelle SACHA offre ses services de détente. Déplacement seulement. Tél.:548-1302.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

VOUS voulez du plaisir? Téléphonez dès maintenant! Tél:545-6392.

VIENS te détendre à Alma. Tél.:668-9975

BEAUX yeux bleus, début trentaine, reçoit et se déplace. Tél:550-5488.

RABAIS mystère pour homme. Pour informations 547-8832.

ALLECHANTE belle blonde, bronzée, douce, sensuelle, (gros buste). Tél.:540-0720.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



DÉRY(Mme Marie-Paule Dionne)
Le 8 mai 2004 est décédée à Chicoutimi à l'âge de 74 ans et 4 mois Mme Marie-Paule Dionne, fille de feu M. Ernest Dionne et de feu dame Joséphine Carter et épouse de M. Joseph Déry, demeurant au 3615, 4e rue Nord, l'Ascension. La famille reçoit les condoléances le mardi 11 mai 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le merdredi 12 mai 2004 à compter de 9 h au

Salon funéraire
597, 1e Avenue
L'Ascension

Les funérailles auront lieu le mercredi 12 mai 2004 à 11 h à l'église de l'Ascension. Mme Dionne sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Réal (Johanne Bergeron), sa fille Brigitte (Mario Lapointe); ses petits-enfants: Isabelle, Mélanie, Valérie, Jonathan, Marie-Claude; ses frères et sœurs: Henri (Émilie Munger), Marcellin (Antoinette Beaulieu), Donat (Juliette Dumont), Roméo (Émilienne Beaulieu), Yvonne (Léon Gingras), Yvette (Charles Dion), Georges (Jeannine Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Ferdinand (Suzanne Tremblay), Cécile (Laurier Corneau), Thérèse (Jean-Paul Lévesque), Marcelle (Roméo Munger); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean,** pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

906 Services de massage

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ A CHICOUTIMI
MASSAGE de détente et de relaxation pour vous messieurs et mesdames. Maria-Lisa, 543-7532 non-sexuel.

MASSAGE suédois inoubliable, endroit paisible. Discrétion. A qui la chance? Tél.:693-6781.

A CONNAÎTRE, NOUVEAU !
MESSIEURS massage californien, détente, relaxation, propre, discret, pour vous accueillir: Chloé, Maya, Cynthia, Véro, Mélanie. Engageons. Tél.:543-8189.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Krystina, Linda, Mélissa, Sonny, Valéry, Jenyfer et Emmanuelle. Engageons. Tél.:548-7070.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Tél.:549-0043.

UN BON BAIN musical, en douceur, suivi d'un massage des plus raffiné. Dans une totale discrétion. Tél.:693-4044.

TRANSEXUEL joli et mince, donne massage, se déplace. Cellulaire 590-1458.

ATTENTION!
Massage érotique
Nouvelles jeunes femmes sensuelles
9 h à 21 h sur semaine
fin de semaine 10 h à 17 h
Engageons
543-1234

A ADOPTER EXOTICA
A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9 h à 21 h avec de retour Mia. Aussi nouvelle venue (Jessica). Sarah, Cyndi. Bienvenue à tous. Engageons. Tél.:547-7949.

JEUNE et jolie méditérranéenne, début vingtaine, 5'4", 102 livres. offre massage inoubliable, relaxation, détente, confort. Tél.:542-2792.

HOMME offre ses services pour massage de détente dans un endroit discret, 7/7 jours. Tél.:547-2637.



DESBIENS (Mme Gilberte Dufour)
Le 7 mai 2004, est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 84 ans 2 mois, Mme Gilberte Dufour, épouse de feu M. Léopold Desbiens, demeurant au 3937 Soucy, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
ce mardi 11 mai 2004 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 11 mai 2004 à 11 h à l'église St-Laurent. Les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses fils: André Desbiens (Rose-Anna Flamand), Guy (Danielle Boily); ses petits-enfants: Linda Desbiens (Réjean Girard), Johanne (Guy Larouche), Guylaine (Yves Dallaire), Stéphane (Valérie), Carinne (Nick), Jeffrey, Denis. Elle était la soeur de: feu René Dufour (Anna-Marie Perron), feu Gérard (Jeannette Villeneuve), feu Paul, feu Ghislain (Ghislaine Chrétien), feu Anita (feu Raymond Bergeron), Thérèse (feu Lucien Boily). Elle était la belle-soeur de: feu Raoul Desbiens (feu Irène Larouche), feu Richard (feu Rose-Aimée Fortin), feu Antoine, feu Louise-Anna (feu Adélard Drolet), feu Jeanne (feu Louis-Philippe Leclerc), Rita (feu Ludger Gamache, feu Léonce Dallaire). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de St-Vincent-de-Paul/St-Laurent. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



FORTIN (M. Mario)
Le 8 mai 2004 est décédé à East Main à la Baie-James à l'âge de 48 ans M. Mario Fortin, fils de Mme Gertrude Beaumont et de feu Alcide Fortin et époux de Mme Ginette Dumaresq demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, de la Salle
Jonquière, secteur Arvida
le lundi 10 mai 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 11 mai 2004, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 11 mai 2004 à 11 h à l'église St-Mathias, secteur Arvida. M. Mario Fortin sera incinéré au crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil outre sa mère Mme Gertrude Beaumont et son épouse Mme Ginette Dumaresq, ses enfants: Sandra (Pierre Coudé), Johnny, Cédric; son petit-fils: Tristan; ses frères et soeurs: Réjean (Solange Simard), Benoît (Marjolaine Brassard), Daniel (Sylvie Tremblay), Rémi (Isabelle Giguère), Régis, Denis (Véronique Fréchette), Karine (Martin Lessard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dumaresq: Ghislain (Lili Riverin), Lise (Albert Saulnier), Renald (Sylvie Plante), Jean (Linda Tardif), Hélène (Olivier Ouellet), Odette (Jean-Guy Lalancette), Sylvie (Réjean Castonguay), Pierre, Michel (Isabelle Girard), André (José Lemieux), Martine (Daniel Girard) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051,courriel:info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



GAUTHIER (Mme Rita Régnier)
Est décédée le 8 mai 2004 à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 83 ans, Mme Rita Régnier, fille de feu M. Auguste Régnier et de feu dame Maria Grenon, épouse de feu M. Ernest Gauthier, demeurant à St-François de Sales. Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les sympathies à la salle communautaire après les funérailles. Les funérailles auront lieu
le lundi 10 mai 2004 à 15 h
à l'église de St-François-de-Sales
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Richard Gagnon), feu Zénon (feu Marie Pruneau), Marie-Alice (Pierre Bouchard), Rémi, Raymond (Suzanne Girard), Géralda (Jeannôt Munger) et Nathalie (Carol St-Hilaire); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Georges (feu Florence Bilodeau), feu Raymond (Lucie Tremblay), feu Germain (feu Ghislaine Lemay), feu Pierrette (feu Victor Lachance), Maurice (Aline Hamel), Cécile (Claude Tremblay), Bruno (Ginette Desmeules) et Gérard (Ginette Savard). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gauthier; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Toutes marques de sympathie peuvent être traduites par un don à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** membre de la Corporation des thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290; Courriel: desbiensetfreres@cgocable.ca



GIRARD (Mme Elianne Perron)
Le 7 mai 2004, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 75 ans, Mme Elianne Perron, épouse de M. Jean-Baptiste Girard, demeurant au 44, Paquette à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Le lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 10 mai 2004 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Laterrière. Elle était la fille de feu Joseph Perron et de feu Marie-Anne Gauthier. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Jean-Baptiste Girard; ses enfants: Ghislaine Girard (Réal Savard), Claude (Agathe Couture), Cyrille (Marlène Tremblay), Louise; ses petits-enfants: Hélène Savard (Martin Leduc), Annie Savard (Richard Gaudreault), Audrey Savard, Jean-Claude Girard, Dany Girard, Nadia Girard (Maxime Gauthier), Éric Girard (Karine Boudreault), Sandra Tremblay, Julie Tremblay, Jean-Mathieu Boulay, Pierre-Luc Boulay; ses arrière-petits-enfants: Jimmy et Cathy Gaudreault; ses frères et soeurs: Alexandre Perron (feu Étiennette Tremblay), feu Mariette Morin (feu Patrick Savard), Gérard Perron (Yvette Tremblay), Marie-Anne Perron (feu Paul Girard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Paul Girard (Marie-Anne Perron), feu Adrien (Mariette Tremblay), Julianna (feu Lucien Tremblay), Gaétane (feu Charles-Henry Lajoie), Benoît (Marie-Claire Morin), Réjeanne (Jean-Joseph Morin), Rock (Suzanne Chiasson), André, Bernadette, Lucienne (feu Ovila Morin), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. On remercie personnellement le personnel du CLSC des soins à domicile en particulier Michel Lavoie et Éric Tremblay ainsi que le Dre Véronique Fortin. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'association du diabète du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



HOUDE (M. Marius)
Le 8 mai 2004 est décédé à Alma à l'âge de 72 ans et 8 mois M. Marius Houde, fils de feu M. Edgar Houde et de feu dame Françoise Thibeault, époux de feu dame Olivette Bradette, demeurant au 650, boul. Champlain Sud, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 10 mai 2004 à compter de 13 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, Chemin du Pont Taché Nord
Alma.
Les funérailles auront lieu le lundi 10 mai 2004 à 15 h à l'église St-Jude d'Alma. Les cendres de M. Houde seront déposées au cimetière de St-Nazaire. Il laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Gaston Turcotte), Denise (Luc Bouchard), Suzanne (Joscelyn Jean), Line (Jean Simard), Martine (Roger Simard), Claude (Linda Allard), André (Christine Cubaynes), Marie-Josée (Éric Fortin); sa conjointe dame Florence Portelance et ses enfants ainsi que Yves Simard; ses petits-enfants: Joé, Nicolas, Simon, Joanie, Marie-Claude, feu Marie-Pier, Raphael, Francis, Vanessa, Sabrina; ses frères et sœurs: feu Jean-Paul (feu Gabrielle Lavoie), feu Louis-Philippe (feu Marguerite Bouchard), feu Pierrette (feu Alvidas Lavoie), feu Gabrielle (feu Grégoire Houde), feu Benoit (Carmen Bouchard), feu Hilaire (Marie-Paule Bélanger), feu Marcelle (feu Albert Desgagné), Stella (Serge-Henri Turner), Martha, feu Edgar (France Boies); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Gilberte (feu Roger Gagnon), feu Jeannine, Gilles (Jeanne d'Arc Bouchard), Ginette (Dick Rustin); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur, au 152, rue Racine Est, C.P. 251, Chicoutimi (Québec), G7H 5B7. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean,** pour information: téléphone (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



SAVARD (Mme Anézie)
Le 7 mai 2004 est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 2 mois, Mme Anézie Savard, épouse en premières noces de feu M. Adrien St-Gelais, deuxièmes noces de feu Eudore Lévesque, demeurant à Villa Jonquière, autrefois de la rue Saint-Maurice, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, rue St-Dominique
Jonquière
le lundi, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 10 mai 2004 à 10 h à l'église Saint-Georges. Les cendres seront déposées au columbarium Saint-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lola St-Gelais (feu Jean-Marie Coulombe), Jean-Claude (Jeannine Duchesne), Murielle (Fernand Laliberté), Gaston, Jocelyne (Ardendhu Ghosh), Denise (Lionel Lajoie), Lisette (Réjean Desbiens), Bertrand (Françoise Perron), Germain (feu Pierrette Perron), Bernard (Élisabeth Goupil), Fernand (Marie-Lyne), Noëlla (Gilles Bouchard), Francine, Raynald (Denise Parent); ses petits-enfants: Sylvain (Lucie), Jacynthe, Lise, France, Anit, Mintu, Guylaine (Martin), Johanne, Sylvie, Yves, Pascal, Martin (Audrey), Isabelle (Étienne), Simon, Hélène (Stéphane), Jean-François (Mélanie), Marie-Amélie, Sabrina, Élie, Nancy, Manon, Audrey, Mathieu (Mélanie), Bruno; ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Anne-Marie Savard (François Rathé), feu Henri, feu Eugène (feu Marie-Louise), feu Stanislas (Flore Gauthier), feu Lucia (feu Sylvio Côté), feu Marie-Alice (feu Wellie Gagnon), feu Marie-Ange (feu Henri Savard). Elle était la belle-soeur de: feu Henri St-Gelais (feu Juliette Gobeil), feu Edouard (feu Laure), feu M. et Mme Osias, feu Hermel (feu Gracia Lapointe), feu Yvonne, feu Nellie (feu Ernest Gagnon), feu Marie-Luce (feu Louis Girard), feu Élie (feu Mme Côté, feu Léontine Laforge). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de M. Eudore Lévesque et de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Almas)
Le 7 mai 2004, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, à l'âge de 69 ans et 9 mois, M. Almas Tremblay, époux de feu Mme Lucienne Boissonneault, demeurant au 1252, rue Côté, Chicoutimi. Les membres de la famille recevront les parents et amis au funérarium
Hébert & Fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini
le mardi 11 mai 2004, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles de M. Almas Tremblay seront célébrées le mardi 11 mai 2004 à 15 h à l'église de Ste-Élisabeth-de-Proulx. Les cendres seront déposées au cimetière de Ste-Élisabeth-de-Proulx. Il laisse dans le deuil les enfants de feu Mme Lucienne Boissonneault; ses frères et sœurs: feu Georgette (feu Élie Girard), feu Madeleine (feu Thomas Girard), feu Alma (feu Arthur Girard), Rita (feu Paul Corneau), feu Patrick, feu Welley (Solange Bouchard), feu René (feu Marie-Jeanne Queen), feu Yvan (Réjeanne Fortin), sœur Yvette de la congrégation des Antoniennes de Marie et Cécile (feu Jacques Potvin); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Il était le fils de feu M. Horace Tremblay et de feu Mme Fabiola Desbiens. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini. G8L 2R5. Pour informadions: téléphone: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-5614, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire: maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini**, Ste-Élisabeth-de-Proulx (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

IN MEMORIAM



MARTIN (M. Joseph)
Le 9 mai 2004, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 92 ans et 7 mois, M. Joseph Martin, époux de feu dame Yvette Girard, demeurant au 54, Racine, Est, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le lundi 10 mai 2004 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées , Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 11 mai 2004 à 11 h à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Mausolée St-François Xavier. Il fut à l'emploi de la compagnie J. Euclide Perron pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain (Colette Duchesne), Claude (Marie-Luce Demers), Camil (Charlotte Vaillancourt), Gisèle (Donald Simard), Micheline (Renald Deschesnes), Christiane (Gilles Tremblay), Richard, Luc (Gabrielle Savard), feu Suzanne (Léo Pedneault), Roch (Johanne Pedneault), Michel (Sylvie Harvey); ses petits-enfants: Jeannot, Lyne, Daniel, Pierre, Annie, Nathalie, Sandra, Stéphane, Patrice, Eric, Martine, Cynthia, Marie-Claude, Karyne, Caroline, Julie, Sarah, Martin, Marilyn et Guillaume; ses nombreux arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Bertha Martin (feu Ulysse Bergeron), feu Eddy (1ères noces feu Antoinette Deschênes, 2ièmes noces Fernande Morin), feu Maria (feu Olivier Bolduc), feu Thomas-Eugène (feu Germaine Tremblay), Simone (feu Léonce Girard), feu Gabrielle (feu Roland Noël), feu Welly (feu Lucille Gaudreault), Yvette (feu Joseph-Eugène Pedneault), Rolande (feu Michel Gagné), feu Paul (Marie-Reine Gaudreault), feu Edouard (Aliette Dufour), feu Aimé, feu Fernand (Georgette Bouchard), feu Rita (feu Paul Kelly); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gabrielle Girard (feu Henri Savard), Rose-Aimée (1ères noces feu Joseph-Eugène Gaudreault, 2ièmes noces feu Jean-Baptiste Claveau), Jeanne-D'arc (feu Adrien Blackburn), feu Paul (feu Desneiges Blackburn), feu Gertrude (feu Arthur Savard), Marie (Paul-Emile Lebel), Pierrette (feu Bernard Deschênes), feu Benoît (Marcelle Truchon), René, feu André (Louiselle Desgagné), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM



GAGNÉ (Mme Cécile Simard)
Le 9 mai 2004 est décédée à Hébertville à l'âge de 82 ans et 9 mois Mme Cécile Simard, fille de feu M. J-Oscar Simard et de feu dame Yvonne Allard, épouse de feu M. Louis-Henri Gagné, demeurant au 640, rue Villeneuve, Hébertville. La famille reçoit les condoléances le mardi 11 mai 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 12 mai 2004 à compter de 13 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon, Hébertville
Les funérailles auront lieu le mercredi 12 mai 2004 à 15 h 30 à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Clémence (Vital Girard), Claire (Alain Belley), feu Marc-Henri, Auriel (Andrée Girard), Colette (Raymond Gagnon), Jean-Louis (Chantale Lajoie), Hélène (Olivier Émond), Martine (Laurier Guérin), Laurette (Ghislain Grenon), Paul-Aimé, Fabienne (Gérald Plourde), Christine (Gilles Lavoie), Pierre (Micheline Harvey) André (Isabelle Lavoie); ses 29 petits-enfants; ses 32 arrière-petits-enfants: ses frè-res et sœurs: Béatrice (feu Benoît Ouellet), feu Madeleine (feu Léopold Fortin), feu Yvonnette (feu Patrick Tremblay), Marie-Anna (Léo Thériault), Carmen (Maurice Simard), feu Léonce (Gracia Vaillancourt), feu Gabriel (feu Jeannine Lessard), feu Rosa (feu Gaston Gagnon), Lucette (Marcel Thériault), Denise (Raymond Champigny), Marthe (Luc Richard), Rosaline (feu Robert Thériault), Clément (Marguerite Gauthier), Jean-Guy (Angèle Champigny), Claudette (Laval Gagnon), Bernadette (Raymond Martel), Olivier (Réjeanne St-Pierre), Lise (Jean-Claude Larouche), Joachim; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Éliette (feu Eugène Tremblay), feu Laurette (feu Georges Lavoie), feu Irène (feu Georges-Henri Villeneuve), feu Paul-Armand (feu Noëlla Gagnon), Robert (Jeanne-d'Arc Larouche), feu Thérèse (Jean-Paul Girard), Jean-Marie (Bruna Girard), Charlotte (feu Philippe Boulianne), Roger, feu Gérard (Marie-Noëlle Deschênes), Jeannine (feu Gérard Deschênes); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur, au 152, rue Racine Est, C.P. 251, Chicoutimi (Québec), G7H 5B7. Un merci particulier aux membres du personnel du foyer le Pionnier pour la qualité du service ainsi qu'au Dr. Serge Paradis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** pour information téléphone: (418) 668-8409, salon Hébertville: 344-1160, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Avec profonde sympathie nous offrons
nos condoléances
aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN

Championnat du monde de hockey

Le Canada rafle l'or pour une deuxième fois

par Pierre LeBrun

PRAGUE (PC) - Jay Bouwmeester, un joueur des Panthers de la Floride, a rompu une égalité de 3-3 après 20 secondes de jeu en troisième période, dimanche, ce qui a permis à Équipe Canada de filer vers une victoire de 5-3 contre la Suède en finale du championnat du monde de hockey.

La formation canadienne a comblé un déficit de deux buts à deux reprises pour finalement rafler une deuxième médaille d'or de suite à ce tournoi.

Les Canadiens ont réussi l'exploit pratiquement de la même façon que l'an dernier à Helsinki. Ils ont tiré de l'arrière 2-0 contre les Suédois avant de reprendre l'initiative de la rencontre.

Matt Cooke, des Canucks de Vancouver, Rob Niedermayer, des Mighty Ducks d'Anaheim, Dany Heatley, des Thrashers d'Atlanta, et le capitaine Ryan Smyth, des Oilers d'Edmonton, ont enfilé les autres buts des vainqueurs.

Le Canada, qui a complété le tournoi avec un dossier global de 7-1-1, remporte ainsi un deuxième championnat mondial de suite pour la première fois depuis que les Dunlops de Whitby (en 1958) et les McFarlands de Belleville (en 1959) avaient réussi l'exploit au profit du pays il y a près d'un demi-siècle.

Le Canada a du même coup mérité un quatrième titre mondial depuis 1977, l'année où les joueurs de la LNH ont commencé à participer à cette compétition.

Daniel Alfredsson, des Sénateurs d'Ottawa, la vedette de la Ligue élite de la Suède Andreas Salomonsson et l'ancien joueur des Maple Leafs de Toronto Jonas Hoglund ont répliqué du côté de la formation suédoise, qui subissait un premier revers depuis le début du tournoi (6-1-2).

Le gardien canadien Roberto Luongo, des Panthers, s'est remis d'un mauvais début de match pour finalement réussir plusieurs arrêts importants. Il a bloqué un total de 28 tirs. Les Suédois ont sans doute assez vu le Québécois, qui avait réalisé 37 arrêts à leurs dépens l'an dernier en finale.

De son côté, le gardien de 22 ans Henrik Lundqvist, un espoir des Rangers de New York qui s'est avéré la surprise du tournoi au sein de la formation suédoise, s'est écroulé après avoir vu le Canada égaler le score en deuxième période.

Le principal objectif du Canada était de contenir Peter Forsberg. Le trio défensif composé de Shawn Horcoff, Niedermayer et Cooke a limité l'attaquant de l'Avalanche du Colorado à une mention d'aide.

La victoire a permis au défenseur des Devils du New Jersey Scott Niedermayer de devenir le 14e joueur de l'histoire à remporter un championnat du monde, un titre olympique et la coupe Stanley.

Les Suédois avaient toutefois bien amorcé le match. Ils menaient 2-0 après moins de huit minutes de jeu. Hoglund a enfilé l'aiguille au-dessus d'un Luongo qui ne voyait rien, à l'occasion d'un jeu de puissance, puis Alfredsson n'a pas raté son coup lors d'une échappée.

Smyth a remis le Canada dans le coup à 13:58, poussant un relais de Brendan Morrison depuis l'arrière du filet dans une cage laissée déserte. Morrison avait d'abord forcé Lundqvist à bouger.

Les Canadiens ont joué avec plus de panache en deuxième période. Daniel Brière croyait avoir créé l'égalité 2-2, mais son lancer frappé a atteint la barre horizontale.

Les Suédois ont pris les devants 3-1 lors d'une attaque à deux contre un où Salomonsson a profité d'un relais de Hoglund pour tirer sur réception. Luongo a semblé lent à réagir sur le jeu.

Malgré leur stupeur, les Canadiens n'ont toutefois pas abandonné.

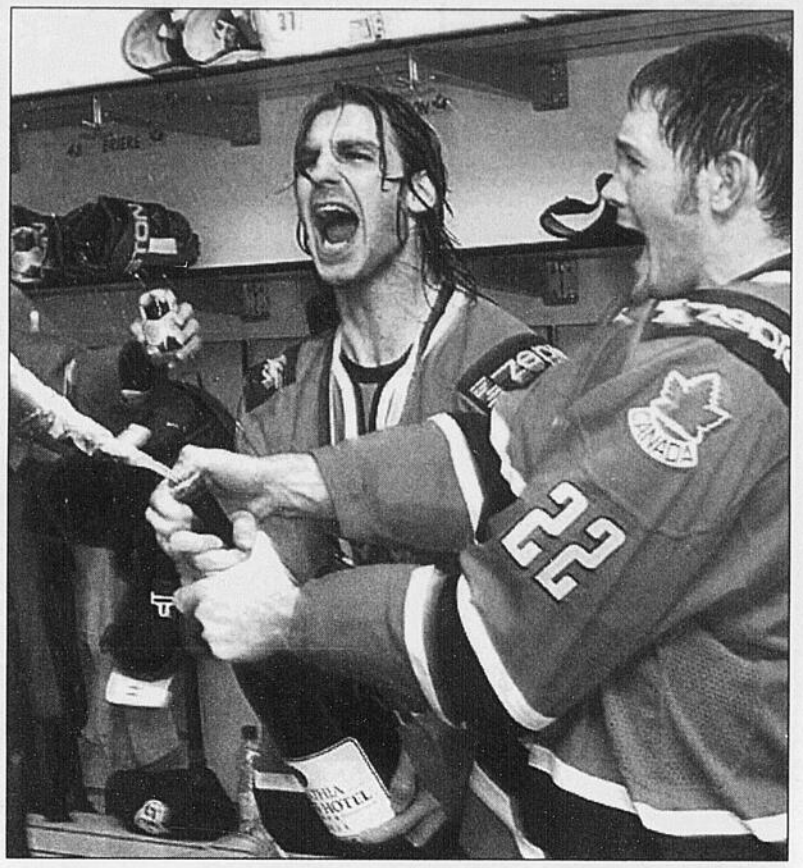
Heatley a accepté une longue passe de Bouwmeester et enfilé la rondelle au-dessus de l'épaule gauche de Lundqvist à 14:44. Il récoltait ainsi son huitième but du tournoi, un sommet au cours de la compétition.

Les Canadiens ont continué de mettre de la pression sur les Suédois et leur travail a porté fruits 52 secondes après le but de Heatley, quand Niedermayer a battu Lundqvist du revers.

Tout à coup, Lundqvist ne semblait plus aussi confiant.

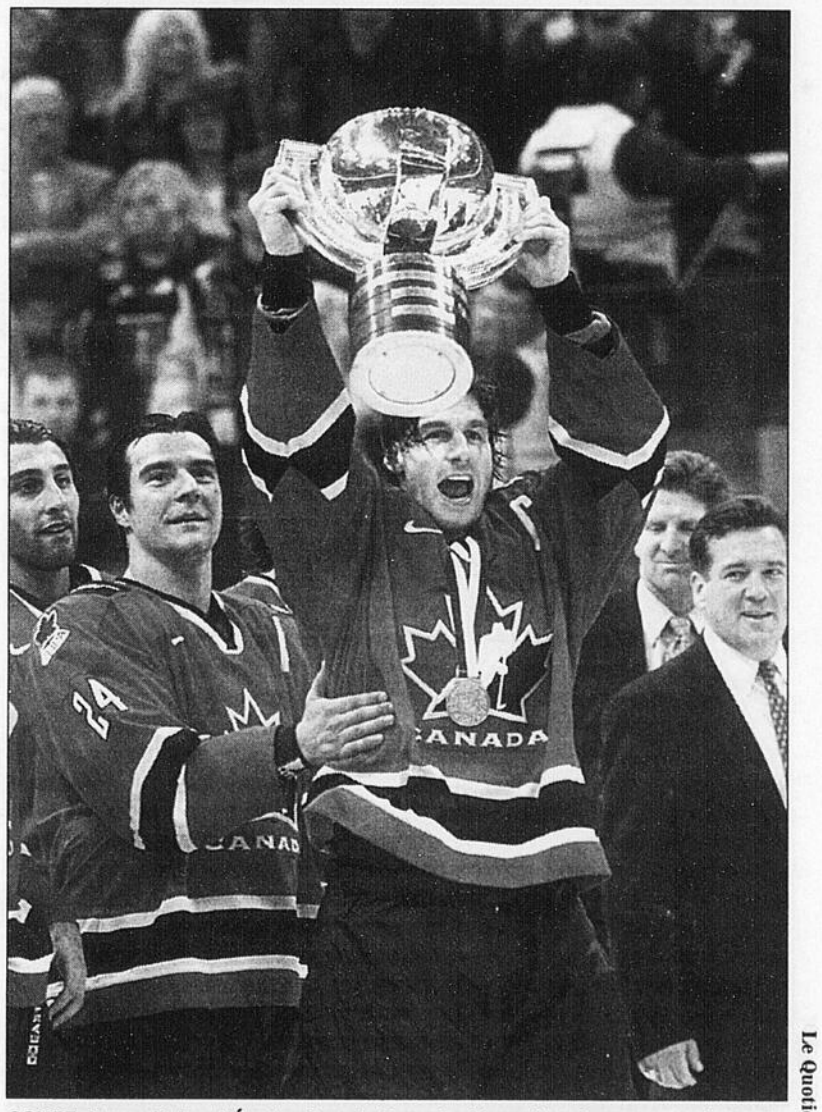
Bouwmeester en a profité pour enfiler le but vainqueur au début du troisième engagement. Son tir des poignets a trouvé la faille entre les jambières du gardien suédois.

Cooke a confirmé la victoire au milieu de la période.



VICTOIRE- C'est une équipe canadienne heureuse qui a remporté, pour la deuxième fois d'affilée, le Championnat.

(Photo PC)



COUPE- Le capitaine d'Équipe Canada Ryan Smith soulève la coupe après la victoire des siens face à la Suède, au Championnat du monde de hockey.

(Photo PC)

Équipe Canada persiste et signe

par Pierre LeBrun

PRAGUE (PC) - Les Canadiens auront fait preuve de caractère et de détermination au cours du championnat mondial, alors qu'ils sont revenus de l'arrière à l'occasion de leurs trois derniers matchs du tournoi pour remporter un deuxième titre de suite.

Six ans après avoir tenu une conférence au sommet ayant pour but de déterminer ce qui n'allait pas avec le hockey au pays, tout indique que le Canada est en voie de revenir là où il devrait être, c'est-à-dire au sommet de la hiérarchie mondiale.

«Je pense que le dossier est réglé, a avancé Brenden Morrow. Nous avons prouvé à nouveau que le hockey, c'est un sport qui appartient au Canada.»

Ces deux médailles d'or suivent celles récoltées aux Jeux olympiques de Salt Lake City, tant du côté des hommes que des femmes.

«C'est plaisant de rappeler aux gens que nous sommes l'un des meilleurs pays au monde en ce qui concerne le hockey, a affirmé Brendan Morrison. Ce n'est pas facile, les autres pays s'améliorent sans cesse. Mais le Canada demeure la référence.

«Les autres équipes se servent toujours de nous pour évaluer où ils en sont.»

De la façon dont le tournoi avait commencé cette année, peu d'observateurs auraient cru qu'une autre médaille d'or était possible.

L'équipe a été dérangée la veille de son premier match par le désistement de l'entraîneur-chef Joel Quenneville, malade. Elle a amorcé le tournoi avec une nulle de 2-2 contre les faibles Autrichiens, puis a battu la France par un score de seulement 3-0. Sans oublier la défaite de 6-2 contre les Tchèques à son dernier match du tournoi rotation.

La formation canadienne a toutefois enfilé une victoire de 5-4 contre la Finlande en quarts de finale, puis de 2-1 contre la Slovaquie en demi-finale, chaque fois après avoir cédé l'avance à l'équipe adverse.

«Nous avons toujours trouvé une façon de l'emporter, a fait remarquer le gardien Roberto Luongo. Ça montre à quel point les Canadiens ont du caractère.

«Je sais qu'il y avait bien des gens qui ne croyaient pas en nous au début, mais nous avons livré la marchandise et c'est ce qui compte.»

S'il y a un joueur qui a particulièrement bien livré la marchandise, c'est Dany Heatley, proclamé joueur par excellence du tournoi. Il a terminé au premier rang des marqueurs avec une récolte de huit buts et trois passes.

«C'est formidable de pouvoir répéter l'exploit, a dit Heatley, l'un des huit joueurs de la formation actuelle à avoir remporté l'or l'an dernier. Les deux années sont spéciales. Se regrouper en équipe comme nous l'avons fait, c'est une qualité tellement canadienne. Nous croyions en nous. Nous nous sommes battus et accrochés au cours des trois derniers matchs. C'est une façon tellement satisfaisante de gagner.»

«On ne s'en lasse jamais, a déclaré Daniel Brière, qui a lui aussi participé à la conquête du championnat mondial en 2003. Remporter deux fois de suite un tournoi aussi difficile, c'est une sensation incroyable.»

LES CHIFFRES

HOCKEY

CALENDRIER

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finales d'associations (4 de 7)

ASSOCIATION DE L'EST
Tampa Bay (1) vs Philadelphie (3)
Samedi 8 mai
Tampa Bay 3 Philadelphie 1
(Tampa Bay mène la série 1-0)
Lundi 10 mai
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30. **(RDS-CBC)**
Jeudi 13 mai
Tampa Bay à Philadelphie, 19h00. **(RDS-CBC)**
Samedi 15 mai
Tampa Bay à Philadelphie, 15h00. **(RDS-CBC)**
Mardi 18 mai
x-Philadelphie à Tampa Bay, 19h30. **(RDS-CBC-ABC)**
Jeudi 20 mai
x-Tampa Bay à Philadelphie, 19h30. **(RDS-TSN)**
Samedi 22 mai
x-Philadelphie à Tampa Bay, 19h00. **(RDS)**

ASSOCIATION DE L'OUEST
San Jose (2) vs Calgary (6)
Dimanche 9 mai
Calgary 4 San Jose 3 (P)
(Calgary mène la série 1-0)
Mardi 11 mai
Calgary à San Jose, 21h00. **(RDS-CBC)**
Jeudi 13 mai
San Jose à Calgary, 22h00. **(RDS-CBC)**
Dimanche 16 mai
San Jose à Calgary, 16h00. **(RDS-CBC)**
Lundi 17 mai
x-Calgary à San Jose, 22h00. **(RDS-CBC)**
Mercredi 19 mai
x-San Jose à Calgary, 21h00. **(RDS-CBC)**
x - si nécessaire.

MARQUEURS

	B	A	P
Jarome Iginla, Calgary	6	7	13
Fredrik Modin, Tampa Bay	5	8	13
Joe Sakic, Colorado	7	5	12
Alexei Zhamnov, Philadelphie	4	8	12
Vincent Damphousse, San Jose	5	6	11
Craig Conroy, Calgary	4	7	11
Peter Forsberg, Colorado	4	7	11
Martin St.Louis, Tampa Bay	4	7	11
Saku Koivu, Montréal	3	8	11
Patrick Marleau, San Jose	7	3	10
Alex Kovalev, Montréal	6	4	10
Brad Richards, Tampa Bay	5	5	10
Jeremy Roenick, Philadelphie	4	6	10
Martin Gelinas, Calgary	5	4	9
Mats Sundin, Toronto	4	5	9
Robert Lang, Detroit	4	5	9
Jonathan Cheechoo, San Jose	3	6	9
Markus Naslund, Vancouver	2	7	9
Nicholas Dimitrakos, San Jose	1	8	9
Keith Primeau, Philadelphie	5	3	8
Gary Roberts, Toronto	4	4	8
Bryan McCabe Toronto	3	5	8
Brian Leetch, Toronto	0	8	8
Milan Hejduk, Colorado	5	2	7
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	5	2	7
Nicklas Lidstrom, Detroit	2	5	7
Sergei Samsonov, Boston	2	5	7
Kim Johnsson, Philadelphie	1	6	7
Joe Nieuwendyk, Toronto	6	0	6
Michal Handzus, Philadelphie	3	3	6
Tony Amonte, Philadelphie	3	3	6
Michael Nylander, Boston	3	3	6
Richard Zednik, Montréal	3	3	6
Simon Gagné, Philadelphie	3	3	6
Alexander Mogilny, Toronto	2	4	6
Brendan Shanahan, Detroit	1	5	6
Matthew Lombardi, Calgary	1	5	6
Marek Svatos, Colorado	1	5	6
Sami Kapanen, Philadelphie	1	5	6
Scott Gomez, New Jersey	0	6	6
Pavel Datsyuk, Detroit	0	6	6
Brett Hull, Detroit	3	2	5
Patrik Elias, New Jersey	3	2	5
Steve Yzerman, Detroit	3	2	5
Brian Gionta, New Jersey	2	3	5
Brendan Morrison, Vancouver	2	3	5
Chris Clark, Calgary	2	3	5

LIGUE AMÉRICAINE

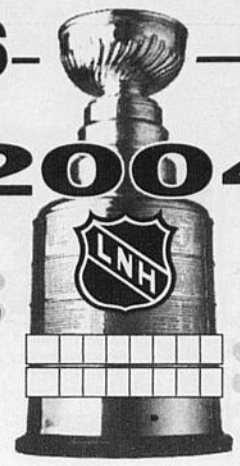
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales de section (4 de 7)

SECTION ATLANTIQUE
Wilkes-Barre vs Philadelphie
Vendredi 7 mai
Philadelphie 3 Wilkes-Barre 2 (P)
Samedi 8 mai
Wilkes-Barre 3 Philadelphie 0
(Wilkes-Barre mène la série 2-1)
Lundi 10 mai
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05.
Mercredi 12 mai
Wilkes-Barre à Philadelphie, 19h05.

ASSOCIATION DE L'OUEST
SECTION NORD
Hamilton c. Rochester
Samedi 8 mai
Rochester 5 Hamilton 1
Dimanche 9 mai
Hamilton 1 Rochester 3
(Rochester gagne la série 4-0)

SECTION OUEST
Milwaukee vs Chicago
Vendredi 7 mai
Milwaukee 5 Chicago 3
Samedi 8 mai
Chicago 3 Milwaukee 1
(Milwaukee mène la série 2-1)
Lundi 10 mai
Milvaukee à Chicago, 20h00.

Séries éliminatoires de la coupe Stanley



Association de l'Est

TAMPA BAY	3	0	3	3	3			4
NY ISLANDERS	0	3	0	0	2			1
BOSTON	3	2	2	4	1	2	0	3
MONTRÉAL	0	1	3	3	5	5	2	4
PHILADELPHIE	3	3	2	3	3			4
NEW JERSEY	2	2	4	0	1			1
TORONTO	2	2	2	1	2	1	4	4
OTTAWA	4	0	0	4	0	2	1	3

TAMPA BAY	4	3	4	3				4
MONTRÉAL	0	1	3	1				0
TAMPA BAY	3							1
PHILADELPHIE	1							0
TORONTO	1	1	4	3	2	2		2
PHILADELPHIE	3	2	1	1	7	3		4

DETROIT	2	0	0	4	2	5	1	4
CALGARY	4	1	1	2	3	2	2	2
CALGARY	4							1
SAN JOSE	3							0
SAN JOSE	4	3	1	0	1	4	5	
COLORADO	2	1	2	1	0	1	2	

Association de l'Ouest

4		2	4	0	1	2	3	DETROIT
2		0	1	3	3	1	1	NASHVILLE
4			3	4	1	3	1	SAN JOSE
1			1	3	4	1	0	ST. LOUIS
3	2	5	1	0	2	1	5	VANCOUVER
4	3	4	2	4	1	2	3	CALGARY
4			5	3	3	5	3	COLORADO
1			1	2	4	2	1	DALLAS

JUNIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 de 7)

SÉRIE «L»
Gatineau vs Moncton
Vendredi 7 mai
Moncton 5 Gatineau 4
Dimanche 9 mai
Moncton 1 Gatineau 2
(Gatineau gagne la finale 4-1)

Tournoi de la Coupe Memorial
(À Kelowna, C.-B.)
Heure de l'Est

	PJ	G	D	BP	BC	PTS
Gatineau	0	0	0	0	0	0
Guelph (LHO)	0	0	0	0	0	0
Kelowna (hôte)	0	0	0	0	0	0
Medicine Hat (LHOuest)	0	0	0	0	0	0

Samedi 15 mai
Guelph vs Kelowna, 15h00.
Dimanche 16 mai
Medicine Hat vs Gatineau, 16h00.
Lundi 17 mai
Gatineau vs Kelowna, 20h00.
Mardi 18 mai
Guelph vs Medicine Hat, 20h00.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Talbot Maxime, Gatineau	15	11	16	27
Fournier Guillaume, Gatineau	15	11	12	23
Labrecque Guillaume, Gatineau	15	10	12	22
Daoust Jean-Michel, Gatineau	15	7	15	22
Lascek Stanislav, Chicoutimi	18	5	13	18
Karsums Martin, Moncton	20	8	9	17
Bernier Steve, Moncton	20	7	10	17
Gagné Karl, Moncton	20	6	11	17
Boisclair Maxime, Chicoutimi	18	9	7	16
Crosby Sidney,Rimouski	9	7	9	16
Zakharov Konstantin, Moncton	20	7	9	16
Sanford James, Moncton	20	5	11	16

SENIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale (Coupe Futura) (4 de 7)
Saint-Georges vs Verdun
Dimanche 2 mai
Verdun 6 Saint-Georges 3
Mercredi 5 mai
Saint-Georges 3 Verdun 0
Vendredi 7 mai
Saint-Georges 8 Verdun 4
Dimanche 9 mai
Saint-Georges 3 Verdun 8
(Série égale 3-3)
Mardi 11 mai
Verdun à Saint-Georges, 20h00.

GOLF

Championnat du monde
À Prague et Ostrava, République tchèque
Tour de qualification

GROUPE «E»

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Rép. tchèque	5	5	0	0	19	5	10
x-Canada	5	3	1	1	15	10	7
x-Lettonie	5	1	2	2	8	9	4
x-Suisse	5	1	2	2	8	11	4
Allemagne	5	1	3	1	6	14	3
Autriche	5	0	3	2	9	16	2

GROUPE «F»

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Slovaquie	5	3	0	2	18	5	8
x-Suède	5	3	0	2	12	5	8
x-Finlande	5	3	1	1	17	8	7
x-E.-U.	5	2	2	1	17	15	5
Russie	5	1	4	0	10	14	1
Danemark	5	0	5	0	6	33	0

x: se qualifie pour les quarts de finale.

Tour final
À Prague
Samedi 8 mai
Demi-finales
Canada 2 Slovaquie 1
Suède 3 E.-U. 2 (P)
Dimanche 9 mai
Médaille de bronze
Slovaquie 0 E.-U. 1
(E.-U. gagnent 4-2 en fusillade)
Médaille d'or
Canada 5 Suède 3

MARQUEURS

	B	A	P
Heatley, Cda	8	3	11
Peltonen, Fin	4	6	10
Jagr, Rép. tch.	5	4	9
Rucinsky, Rép. tch.	5	4	9
Jokinen, Fin	5	3	8
Park, E.-U.	5	3	8
Demitra, Slo	4	4	8
Satan, Slo	4	4	8
Brière, Cda	2	6	8
Horcoff, Cda	3	4	7
Prospal, Rép. tch.	3	4	7
Hossa, Slo	2	5	7
Kallio, Fin	2	5	7
Vanek, Aut	2	5	7
Morrison, Cda	1	6	7
Dvorak, Rép. tch.	0	7	7
Hoglund, Suè	5	1	6
Alfredsson, Suè	4	2	6
Gaborik, Slo	4	2	6
Tarnstrom, Suè	4	2	6
Drury, E.-U.	3	3	6
Hentunen, Fin	3	3	6
Cullen, E.-U.	2	4	6
R.Niedermayer, Cda	2	4	6
Nylander, Suè	2	4	6

PGA
Championnat Wachovia
Résultats

CHARLOTTE, Caroline du Nord (AP) — Résultats de dimanche à l'issue du dernier parcours du Championnat Wachovia de la PGA (x-a gagné au deuxième trou de prolongation):

x-Joey Sindelar, $1,008,000
69-69-70-69 — 277
Arron Oberholser, $604,800
69-68-68-72 — 277
Tiger Woods, $324,800
69-66-75-68 — 278
Carlos Franco, $324,800
68-71-69-70 — 278
Phil Mickelson, $196,700
70-70-72-67 — 279
Steve Flesch, $196,700
72-72-66-69 — 279
Notah Begay III, $196,700
67-70-69-73 — 279
Jeff Maggert, $196,700
71-69-67-72 — 279
Mathias Gronberg, $162,400
69-71-71-69 — 280
Lucas Glover, $128,800
74-70-68-69 — 281
Kevin Sutherland, $128,800
71-68-71-71 — 281
Heath Slocum, $128,800
67-75-67-72 — 281
Vijay Singh, $128,800
68-70-71-72 — 281
Geoff Ogilvy, $128,800
69-71-66-75 — 281

LPGA
Tournoi de Williamsburg
Résultats

WILLIAMSBURG, Virginie (AP) — Résultats de dimanche à l'issue du dernier parcours du Tournoi de Williamsburg du circuit féminin de la PGA (a-amateur):

Se Ri Pak, $330,000
70-71-69-65 — 275
Juli Inkster, $173,333
68-71-71-67 — 277
Lorena Ochoa, $173,333
70-68-68-71 — 277
Hee-Won Han, $101,750
69-68-77-66 — 280
Wendy Doolan, $101,750
73-65-72-70 — 280
Mi-Hyun Kim, $68,200
69-70-73-69 — 281
Cristie Kerr, $68,200
71-65-70-75 — 281
Pat Hurst, $49,317 70-70-71-71 — 282
Annika Sorenstam, $49,317
69-71-71-71 — 282
Helen Alfredsson, $49,317
66-73-72-71 — 282
Karrie Webb, $41,250
74-67-75-67 — 283
Grace Park, $36,153 72-69-72-71 — 284
a-Michelle Wie 72-67-73-72 — 284

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Floride	18	13	.581	—
Philadelphie	15	14	.510	2
Atlanta	14	16	.467	3 1/2
New York	14	17	.452	4
Montréal	10	22	.313	8 1/2
Section Centrale				
Houston	20	11	.645	—
Chicago	18	13	.581	2
Cincinnati	16	15	.516	4
St. Louis	16	16	.500	4 1/2
Milwaukee	15	16	.484	5
Pittsburgh	12	17	.414	7
Section Ouest				
Los Angeles	20	10	.667	—
San Diego	19	13	.594	2
San Francisco	14	18	.438	7
Colorado	13	17	.433	7
Arizona	12	18	.400	8

Vendredi 7 mai
Montréal 4 St. Louis 2
Chicago Cubs 11 Colorado 0
Los Angeles 4 Pittsburgh 0
San Francisco 6 Cincinnati 1
Floride 3 San Diego 1
Milwaukee 7 N.Y. Mets 5
Houston 5 Atlanta 3
Philadelphie 4 Arizona 1
Samedi 8 mai
Montréal 2 St. Louis 0
Atlanta 5 Houston 4 (10 manches)
San Diego 6 Floride 3 (10 manches)
Cincinnati 5 San Francisco 3
Colorado 4 Chicago Cubs 3
Milwaukee 6 N.Y. Mets 4
Los Angeles 4 Pittsburgh 3
Philadelphie 8 Arizona 7
Dimanche 9 mai
St. Louis 5 Montréal 2
Chicago Cubs 5 Colorado 4 (13 manches)
Floride 7 San Diego 4
Houston 2 Atlanta 1
Los Angeles 9 Pittsburgh 7 (14 manches)
N.Y. Mets 6 Milwaukee 5 (11 manches)
San Francisco 7 Cincinnati 6 (10 manches)
Philadelphie 7 Arizona 1

LANCEURS PRÉVUS

Lundi 10 mai
N.Y. Mets (Seo 1-3) en Arizona (Daigle 1-1), 21h35.
Mardi 11 mai
Montréal à Milwaukee, 20h05.
Floride à Houston, 20h05.
Atlanta à St. Louis, 20h10.
Pittsburgh au Colorado, 21h05.
N.Y. Mets en Arizona, 21h35.
Cincinnati à San Diego, 22h05.
Chicago Cubs à Los Angeles, 22h10.
Philadelphie à San Francisco, 22h15.
Mercredi 12 mai
Montréal à Milwaukee, 20h05.
Floride à Houston, 20h05.
Atlanta à St. Louis, 20h10.
Pittsburgh au Colorado, 21h05.
N.Y. Mets en Arizona, 21h35.
Cincinnati à San Diego, 22h05.
Chicago Cubs à Los Angeles, 22h10.
Philadelphie à San Francisco, 22h15.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	28	62	24	25	.403
Beltre LA	29	116	21	44	.379
Casey Cin	30	121	20	45	.372
Lo Duca LA	26	100	12	37	.370
Overbay Mil	30	114	14	40	.351
Pierre Flo	30	123	18	43	.350
DBautista Ariz	29	112	19	39	.348
Biggio Hou	28	118	24	41	.347
CWilson Pit	28	105	12	36	.343
JWilson Pit	27	114	15	39	.342

Points — Bagwell, Houston, 29; Pujols, St. Louis, 28; Podsednik, Milwaukee, 26; LGonzalez, Arizona, 26; Helton, Colorado, 25; Six à égalité avec 24.
Points produits — Rolen, St. Louis, 35; Overbay, Milwaukee, 31; Castilla, Colorado, 28; Lowell, Floride, 25; Beltre, Los Angeles, 25; Hidalgo, Houston, 25; JKent, Houston, 25.
Coups sûrs — Casey, Cincinnati, 45; Beltre, Los Angeles, 44; Pierre, Floride, 43; Loretta, San Diego, 42; Biggio, Houston, 41; Overbay, Milwaukee, 40; JWilson, Pittsburgh, 39; Burroughs, San Diego, 39; Rolen, St. Louis, 39; DBautista, Arizona, 39.
Doubles — Overbay, Milwaukee, 15; Casey, Cincinnati, 13; Edmonds, St. Louis, 12; Castilla, Colorado, 12; Hidalgo, Houston, 11; Biggio, Houston, 11; Pujols, St. Louis, 10; Helton, Colorado, 10; SSosa, Chicago, 10.
Triples — DWise, Atlanta, 4; Freel, Cincinnati, 3; Pierre, Floride, 3; DRoberts, Los Angeles, 3; Jenkins, Milwaukee, 3; 16 à égalité avec 2.
Circuits — Cabrera, Floride, 10; Dunn, Cincinnati, 10; Thome, Philadelphie, 10; Bonds, San Francisco, 10; Choi, Floride, 9; Lowell, Floride, 9; Beltre, Los Angeles, 9; Sexson, Arizona, 9; SFinley, Arizona, 9.
Buts volés — Podsednik, Milwaukee, 17; DRoberts, Los Angeles, 15; Pierre, Floride, 9; Womack, St. Louis, 9; Cameron, New York, 7; EnChavez, Montréal, 6; RSanders, St. Louis, 6.
Lanceurs (4 décisions) — Clemens, Houston, 6-0, 1.000, 2.11; JKennedy, Colorado, 4-0, 1.000, 2.23; PWilson, Cincinnati, 4-0, 1.000, 4.43; Clement, Chicago, 5-1, .833, 2.29; Ishii, Los Angeles, 5-1, .833, 3.76; neuf à égalité avec ,750.
Retraits — RJohnson, Arizona, 61; Wood, Chicago, 50; Beckett, Floride, 45; BSheets, Milwaukee, 44; Clement, Chicago, 41; Clemens, Houston, 41; Peavy, San Diego, 39; Oswalt, Houston, 39.
Victoires protégées — Graves, Cincinnati, 13; Benitez, Floride, 12; Gagné, Los Angeles, 10; Herges, San Francisco, 10; Hoffman, San Diego, 9; Mesa, Pittsburgh, 9; Chacon, Colorado, 8; BWagner, Philadelphie, 8.

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Boston	19	12	.613	—
New York	18	13	.581	1
Baltimore	16	12	.571	1 1/2
Toronto	13	18	.419	6
Tampa Bay	9	21	.300	9 1/2
Section Centrale				
Chicago	17	13	.567	—
Minnesota	17	13	.567	—
Detroit	15	16	.484	2 1/2
Cleveland	12	18	.400	5
Kansas City	9	20	.310	7 1/2
Section Ouest				
Anaheim	22	10	.688	—
Texas	19	12	.613	2 1/2
Oakland	15	16	.484	6 1/2
Seattle	12	19	.387	9 1/2

Vendredi 7 mai
Toronto 5 Chicago White Sox 4
Boston 7 Kansas City 6
Detroit 8 Texas 7
Baltimore 3 Cleveland 2 (10 manches)
Anaheim 1 Tampa Bay 0
Oakland 11 Minnesota 9 (13 manches)
Seattle 6 N.Y. Yankees 2
Samedi 8 mai
Toronto 4 Chicago White Sox 2
Boston 9 Kansas City 1
Minnesota 3 Oakland 2 (10 manches)
Baltimore 10 Cleveland 7
Texas 16 Detroit 15 (10 manches)
N.Y. Yankees 6 Seattle 0
Anaheim 7 Tampa Bay 2
Dimanche 9 mai
Toronto 5 Chicago White Sox 2
Anaheim 8 Tampa Bay 4
Baltimore 12 Cleveland 11
Detroit 5 Texas 3
Kansas City 8 Boston 4
N.Y. Yankees 7 Seattle 6
Oakland 8 Minnesota 4

LANCEURS PRÉVUS

Lundi 10 mai
Cleveland (D'Amico 1-2) à Boston (Kim 1-0), 19h05.
Toronto (Hentgen 1-2) à Kansas City (B. Anderson 1-3), 20h10.
Mardi 11 mai
Cleveland à Boston, 19h05.
Anaheim à N.Y. Yankees, 19h05.
Oakland à Detroit, 19h05.
Texas à Tampa Bay, 19h15.
Baltimore à Chicago White Sox, 20h05.
Seattle au Minnesota, 20h10.
Toronto à Kansas City, 20h10.
Mercredi 12 mai
Toronto à Kansas City, 14h10.
Cleveland à Boston, 19h05.
Anaheim à N.Y. Yankees, 19h05.
Oakland à Detroit, 19h05.
Texas à Tampa Bay, 19h15.
Baltimore à Chicago White Sox, 20h05.
Seattle au Minnesota, 20h10.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Belliard Cle	30	116	18	44	.379
Mora Bal	28	113	28	42	.372
MRamirez Bos	31	122	21	45	.369
Uribe ChW	27	95	16	35	.368
MYoung Tex	31	136	30	50	.368
JvLopez Bal	26	107	17	38	.355
IRodriguez Det	28	116	17	41	.353
Harvey KC	24	88	9	31	.352
LFord Minn	26	96	16	33	.344
Tejada Bal	28	115	18	39	.339

Points — MYoung, Texas, 30; Mora, Baltimore, 28; Glaus, Anaheim, 28; CGuillen, Detroit, 27; BRoberts, Baltimore, 26; VGuerrero, Anaheim, 26; CPena, Detroit, 25; Beltran, Kansas City, 25; White, Detroit, 25.
Points produits — MYoung, Texas, 26; Glaus, Anaheim, 26; White, Detroit, 26; IRodriguez, Detroit, 26; Beltran, Kansas City, 25; Tejada, Baltimore, 25; JGuillen, Anaheim, 25.
Coups sûrs — MYoung, Texas, 50; MRamirez, Boston, 45; Belliard, Cleveland, 44; Blalock, Texas, 42; Mora, Baltimore, 42; VGuerrero, Anaheim, 42; ISuzuki, Seattle, 41; ASoriano, Texas, 41; IRodriguez, Detroit, 41.
Doubles — DOrtiz, Boston, 12; Blalock, Texas, 11; BRoberts, Baltimore, 11; VWells, Toronto, 11; Belliard, Cleveland, 11; VGuerrero, Anaheim, 11; Mench, Texas, 10; Mientkiewicz, Minnesota, 10; Posada, New York, 10.
Triples — Figgins, Anaheim, 5; Crawford, Tampa Bay, 4; MYoung, Texas, 3; Woodward, Toronto, 3.
Circuits — Glaus, Anaheim, 10; EChavez, Oakland, 9; Beltran, Kansas City, 8; MOrdonez, Chicago, 8; Posada, New York, 8; JaGiambi, New York, 8; MRamirez, Boston, 8.
Buts volés — BRoberts, Baltimore, 15; Crawford, Tampa Bay, 14; Figgins, Anaheim, 9; Beltran, Kansas City, 9; JJones, Minnesota, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Byrnes, Oakland, 6.
Lanceurs (quatre décisions) — CSilva, Minnesota, 5-0, 1.000; KBrown, New York, 4-0, 1.000; Washburn, Anaheim, 6-1, .857; Dickey, Texas, 4-1, .800; Quantrill, New York, 4-1, .800.
Retraits — Schilling, Boston, 53; Zambrano, Tampa Bay, 43; Robertson, Detroit, 40; PMartinez, Boston, 39; Halladay, Toronto, 38; Santana, Minnesota, 35; FGarcia, Seattle, 33; JVazquez, New York, 33.
Victoires protégées — MRivera, New York, 12; FCordero, Texas, 10; Percival, Anaheim, 9; Nathan, Minnesota, 8; Foulke, Boston, 6; Rhodes, Oakland, 6; Julio, Baltimore, 5; Koch, Chicago, 5; Guardado, Seattle, 5.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff
Charlesbourg	1	0	1.000	-
Laval	1	0	1.000	-
Montréal	1	0	1.000	-
Québec	1	0	1.000	-
Trois-Rivières	1	0	1.000	-
Saguenay	0	0	.000	0.5
Lasalle	0	1	.000	1.0
Longueuil	0	1	.000	1.0
Repentigny	0	1	.000	1.0
Sherbrooke	0	1	.000	1.0
St-Eustache	0	1	.000	1.0

Samedi 8 mai
Charlesbourg 8 Saint-Eustache 1
Dimanche 9 mai
Québec 5 Longueuil 4
Sherbrooke 2 Trois-Rivières 7
Laval 5 LaSalle 3
Repentigny 9 Montréal 10
Lundi 10 mai
Montréal à Longueuil, 19h30.
Mardi 11 mai
Longueuil à LaSalle, 19h30.
Mercredi 12 mai
Laval à Saint-Eustache, 19h30.
Québec à Trois-Rivières, 20h00.
Jeudi 13 mai
Sherbrooke à Longueuil, 20h00.
Vendredi 14 mai
Repentigny à Laval, 19h30.
Montréal à Saint-Eustache, 19h30.
Samedi 15 mai
LaSalle à Trois-Rivières, 14h00. (2)
Dimanche 16 mai
LaSalle à Sherbrooke, 14h00.
Saguenay à Trois-Rivières, 14h00. (2)
Québec à Laval, 16h00. (2)
Montréal à Repentigny, 19h00.

Montador donne la victoire aux Flames

par Jim Morris

SAN JOSE, Californie (PC) - Steve Montador a fait bouger les cordages à 18:43 de la première période de prolongation, dimanche, et les Flames de Calgary ont vaincu les Sharks de San Jose par le score de 4-3 lors du premier match de la finale de l'Association ouest.

Montador a accepté une passe du capitaine Jarome Iginla dans l'enclave, s'est dirigé sans qu'on l'en empêche vers le but adverse et a battu le gardien Evgeni Nabokov à l'aide d'un tir des poignets du côté du bâton.

Il s'agissait de son premier but en carrière lors d'une rencontre des séries.

«J'ai décoché beaucoup de tirs et finalement, l'un d'entre eux a trouvé le fond du filet, a lancé Montador sur les ondes du réseau CBC.

«Je me suis présenté dans l'enclave en criant à tue-tête et il faut que Jarome soit tout un joueur pour s'en être rendu compte. Il m'a entendu crier et frapper mon bâton sur la glace et il m'a remis la rondelle. Je ne pensais qu'à tirer la rondelle derrière lui», a également décrit Montador, en parlant de Nabokov.

Les Sharks ont dominé 12-5 au chapitre des tirs aux buts pendant la période de prolongation, et 52-37 pour l'ensemble du match.

Alexander Korolyuk avait permis aux Sharks de pousser le match en prolongation grâce à un but inscrit avec 3:21 à jouer au troisième vingt.

Son tir s'est faufilé au-dessus de l'épaule gauche du gardien Miikka Kiprusoff, qui avait la vue voilée par Nils Ekman, des Sharks.

Craig Conroy a marqué deux des buts des Flames. Son deuxième filet de la rencontre, réussi à 9:25 du troisième engagement, avait donné une avance de 3-2 aux hommes de Darryl Sutter.

Krzysztof Oliwa a obtenu l'autre filet des Flames.

Mike Ricci et Todd Harvey ont également marqué pour les Sharks, qui accueilleront le deuxième match de cette finale, mardi à 21 h.

Les Sharks rebondissent

Une salle comble de 17 496 spectateurs, la plupart vêtus de vert, ne pouvait contenir sa joie en deuxième période après que les Sharks eurent comblé un déficit de 2-0 et créé l'égalité.

Ricci a amorcé la remontée à 1:23 de la deuxième période.

Scott Thornton, qui effectuait un retour au jeu après une absence de trois matchs, a décoché un tir que Kiprusoff a bloqué avec son épaule.

Le disque a bondi haut dans les airs et est retombé dans la zone réservée du gardien. Tout en plongeant, Ricci a poussé la rondelle derrière la ligne rouge.

Harvey a ramené les deux clubs à la case de départ avec seulement 58 secondes à jouer au deuxième vingt en faisant dévier un tir de Wayne Primeau derrière Kiprusoff.

Le gardien finlandais a effectué plusieurs arrêts remarquables en deuxième période. Pendant une mêlée devant son filet, il a eu le temps de placer son bâton sur la glace pour bloquer un tir de Korolyuk.

Plus tôt, Kiprusoff a été bousculé par un attaquant des Sharks, mais il s'est relevé à temps pour arrêter de sa mitaine un tir de la ligne bleue.

Nabokov s'est également mis en évidence dans les filets des Sharks. En deuxième période, il a frustré Shean Donovan en plaçant son genou devant un tir qui semblait destiné à atteindre le fond du filet.

Oliwa a donné les devants aux Flames à 9:26 de l'engagement initial.

C'était la première fois depuis la première ronde, face aux Canucks de Vancouver, que les Flames faisaient scintiller la lumière rouge en première période.

Oleg Saprykin a amorcé la séquence en dirigeant un tir que Nabokov a bloqué. La rondelle a roulé dans la zone réservée au gardien et Oliwa, après l'avoir sortie d'entre ses patins, l'a logée derrière le gardien des Sharks.

Il ne restait que 30 secondes à jouer à la période lorsque Conroy a enfilé le premier de ses deux buts.

L'attaquant des Flames s'est présenté le long du flanc droit et en se servant d'un défenseur des Sharks comme écran, il a battu Nabokov d'un tir des poignets au-dessus de son épaule.

Ce but de Conroy est survenu quelques instants après que les Flames eurent écoulé avec succès un désavantage numérique de deux hommes pendant deux minutes complètes.

Chris Clark, pour avoir cinglé, et Chris Simon, qui avait donné du coude, ont été pris en défaut en même temps.



TIR - Le but de Steve Montador, en prolongation, a permis au Flames de Calgary de l'emporter face au Sharks dans le premier match de la finale de l'Association ouest.

(Photo PC)

Sommaire

CALGARY 4
SAN JOSE 3 (P)

Première période
1. Calgary, Oliwa 2 (Saprykin, Kobasew) 9:26
2. Calgary, Conroy 3 (Donovan) 19:30
Pénalités — Thornton SJ 4:17, Yelle Cal 5:58, Clark Cal, Simon Cal 16:17, Simon Cal, McLaren SJ 18:34.
Deuxième période
3. San Jose, Ricci 2 (Thornton, Cheechoo) 1:23
4. San Jose, Harvey 1 (Primeau, Hannan) 19:02
Pénalité — Nilson Cal 20:00.
Troisième période
5. Calgary, Conroy 4 (Warrener, Leopold) 9:25
6. San Jose, Korolyuk 3 (Rathje, McCauley) 16:39
Pénalité — Ekman SJ 5:48.
Prolongation
7. Calgary, Montador 1 (Iginla, Donovan) 18:43
Pénalités — Aucune.

Tirs au but

Calgary	11	8	13	5	—	37
San Jose	18	5	7	12	—	52

Gardiens — Calgary: Kiprusoff (G,9-5); San Jose: Nabokov (P,8-4).
Avantages numériques — Calgary: 0-2; San Jose: 0-4.
Arbitre — Stephen Walkom, Kevin Pollock. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Mark Wheler.
Assistance — 17,496.

Course automobile

GRAND PRIX D'ESPAGNE
RÉSULTATS

BARCELONE (AP) — Résultats de dimanche au GP d'Espagne de Formule Un avec pilote, pays, écurie et temps:

1. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, 66 laps, une heure 27 minutes 32.841 secondes; 2. Rubens Barrichello, Brésil, Ferrari, 66, 1:27:46.131; 3. Jarno Trulli, Italie, Renault, 66, 1:28:05.135; 4. Fernando Alonso, Espagne, Renault, 66, 1:28:05.741; 5. Takuma Sato, Japon, BAR-Honda, 66, 1:28:15.141; 6. Ralf Schumacher, Allemagne, Williams-BMW, 66, 1:28:46.641; 7. Giancarlo Fisichella, Italie, Sauber Petronas, 66, 1:28:49.941; 8. Jenson Button, G.-B., BAR-Honda, un tour de piste derrière; 9. Felipe Massa, Brésil, Sauber Petronas, 1; 10. David Coulthard, G.-B., McLaren-Mercedes, 1; 11. Kimi Raikkonen, Finlande, McLaren-Mercedes, 1; 12. Mark Webber, Australie, Jaguar, 1; 13. Cristiano Da Matta, Brésil, Toyota, 1.

Non classés

14. Giorgio Pantano, Italie, Jordanie, 51 tours de piste complétés; 15. Juan Pablo Montoya, Colombie, Williams-BMW, 46; 16. Christian Klien, Autriche, Jaguar, 43; 17. Olivier Panis, France) Toyota 33; 18. Nick Heidfeld, Allemagne, Jordanie, 33; 19. Gianmaria Bruni, Italie, Minardi, 31; 20. Zsolt Baumgartner, Hongrie, Minardi, 17.

Classement général

Pilotes

1. Michael Schumacher, 50 points; 2. Barrichello, 32; 3. Button, 24; 4. Alonso, 21; 5. Trulli, 21; 6. Montoya, 18; 7. Ralf Schumacher, 12; 8. Sato, 8; 9. Coulthard, 4; 10. Fisichella, 2; 11. Massa, 1; 12. Webber, 1; 13. Raikkonen, 1.

Constructeurs

1. Ferrari, 82; 2. Renault, 42; 3. BAR, 32; 4. Williams, 30; 5. McLaren, 5; 6. Sauber, 3; 7. Jaguar, 1

Une première victoire en 14 ans pour Joey Sindelar

CHARLOTTE, Caroline du Nord (AP) - Après 370 participations à des tournois professionnels en 14 ans, le golfeur Joey Sindelar a pu savourer la victoire à nouveau dimanche en remportant le Championnat Wachovia après avoir comblé l'écart qui le séparait de Arron Oberholser.

Sindelar, 46 ans, a enregistré des oiselets sur deux des trois derniers trous du parcours pour remettre une carte de 69.

Pendant ce temps, Oberhosler s'écrasait littéralement en fin de ronde pour forcer les deux golfeurs à disputer une prolongation.

Il n'aura fallu qu'une normale à Sindelar, au deuxième trou supplémentaire, pour mériter un premier titre depuis sa victoire à la Classique Hardee en 1990.

«Je n'ai jamais, jamais perdu espoir, a commenté le gagnant. C'est une sensation indescriptible. C'est magique. Il me faudra du temps pour réaliser pleinement ce qui vient de m'arriver.»

Oberholser aussi pourrait avoir besoin de temps pour reprendre confiance en ses moyens après sa débâcle de fin de tournoi.

Oberholser semblait filer vers sa première victoire en carrière sur le circuit de la PGA. Il détenait une avance de deux coups avec seulement trois trous à jouer, mais a croulé sous la pression et a inscrit des bogeys aux 16e et 17e trous.

Le Canadien Mike Weir, de Bright's Grove en Ontario, a remis une carte de 69 dimanche pour terminer à égalité au 21e rang. Sa performance lui a tout de même permis d'encaisser un chèque de 54 160 $ US.

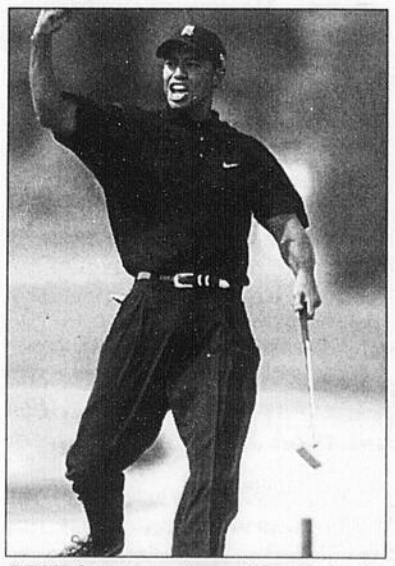
Tiger Woods a de nouveau été chancelant dimanche, mais malgré un roulé de 30 pieds bon pour un oiselet au 17e trou et un coup d'approche presque parfait au 18e trou, il n'a pu combler l'écart qui le séparait des meneurs.

Woods a finalement enregistré une ronde de 68 pour terminer au troisième rang du tournoi à égalité avec Carlos Franco, à un coup de Sindelar et d'Oberholser.

La meilleure ronde de la journée appartient à l'Américain Phil Mickelson. Il n'a inscrit aucun bogey et a remis une carte de 67 qui lui a permis de terminer au cinquième rang à deux coups de la tête.

Vijay Singh aurait pu mériter un troisième titre consécutif après s'être approché à un coup de la tête grâce à un eagle au 15e trou, mais il a inscrit un bogey et un double bogey en fin de parcours.

Singh a finalement pris la 10e place à quatre coups du premier échelon.



REVERS- Un beau jeu au 17e n'a toutefois pas permis à Tiger Woods de se classer en tête du Championnat Wachovia, hier.

(Photo PC)

En Espagne

Schumacher maintient son invincibilité



DOMINANT - Micheal Schumacher était manifestement réjoui de son nouveau gain sur le circuit de Formule-1 d'Espagne. L'Allemand en est à sa cinquième victoire d'affilée.

(Photo PC)

BARCELONE (AP) - Le sextuple champion du monde Michael Schumacher (Ferrari) a remporté dimanche le Grand Prix d'Espagne de Formule-1, signant ainsi sa cinquième victoire en autant de courses cette saison.

Sur le circuit de Catalunya, le pilote allemand a égalé le record de victoires en début de saison du Britannique Nigel Mansell, lui aussi auteur d'un début d'année tonitruant en 1992.

Schumacher a obtenu le 75e succès de sa carrière, son quatrième consécutif en Espagne.

«Ça fait 75, a-t-il déclaré. Et cinq d'affilée. Plusieurs nombres agréables en un week-end dont je suis fier. D'un autre côté, j'attends avec impatience le prochain (Grand Prix). C'est ça notre travail.»

Schumacher a remporté le Grand Prix d'Espagne six fois depuis 1991. Son coéquipier chez Ferrari Rubens Barrichello a terminé deuxième, à 13,2 secondes. C'est la troisième fois cette saison que les pilotes de la Scuderia réussissent le doublé.

Le pilote Renault Jarno Trulli, battu de 19 secondes, est monté sur la troisième marche du podium et a signé son meilleur résultat de la saison. Il a devancé son coéquipier et Fernando Alonso, quatrième après s'être élancé de la huitième position sur la grille.

Au volant de sa BAR-Honda, le Japonais Takuma Sato, qui était parti troisième, s'est classé cinquième, devant la Williams de Ralf Schumacher. Giancarlo Fisichella (Sauber) a pris la septième place devant Jenson Button (BAR-Honda).

Au classement du championnat du monde des pilotes, Schumacher totalise désormais 50 points. Barrichello est deuxième, avec 32 points. Le départ du Grand Prix s'est donné dans une atmosphère assez tendue, avec les grands rivaux Schumacher et Juan Pablo Montoya (Williams-BMW) en tête jusqu'au premier virage.

Mais à la fin de la première ligne droite, Trulli a trouvé une ouverture entre les deux pilotes pour s'emparer du commandement de la course devant Schumacher, pendant que Sato dépassait Montoya pour la troisième place.

Au Grand Prix de Saint-Marin il y a deux semaines, Montoya n'avait pas pu dépasser Schumacher dans le premier tour à cause d'une manœuvre discutable de l'Allemand.

Dimanche, Trulli a ensuite résisté au champion du monde jusqu'aux premiers ravitaillements.

Comme il l'avait fait avec Jenson Button à Imola il y a deux semaines, Schumacher est resté en piste plus longtemps et en a profité pour se bâtir une avance sur Trulli qu'il n'allait plus jamais perdre.

Barrichello ayant embarqué plus d'essence, le Brésilien est resté en tête jusqu'au 17e tour et son arrêt aux stands. Schumacher a alors repris le flambeau, avec 5,7 secondes d'avance sur Trulli.

L'Italien s'est arrêté à nouveau à la fin du 23e tour et a reculé à la troisième place derrière les deux Ferrari.

Montoya, qui était parti en première ligne derrière Schumacher, a finalement abandonné après 46 tours, victime d'un problème de freins.

Le prochain Grand Prix se déroulera le 23 mai à Monaco, où la série de victoires de Mansell avait été brisée par Ayrton Senna en 1992.

Le Lightning impressionne les joueurs des Flyers

par Guy Robillard

TAMPA (PC) - Les Flyers n'ont pas caché avoir été impressionnés par le Lightning au lendemain de leur défaite de 3-1 lors du match inaugural de la finale de l'Est.

Comme les joueurs du Canadiens avant eux, ils se sont rendus compte que les erreurs pardonnent difficilement contre cette équipe opportuniste.

«On fait une ou deux erreurs et la rondelle est dans le "net", n'a pu que constater Simon Gagné, qui a passé près de 20 minutes sur la patinoire samedi.

«Il va falloir faire le moins de revirements possible. Ils ont vraiment du talent pour mettre la rondelle dedans.»

«Ce n'est pas dû à la chance. C'est parce qu'ils font bien toutes les petites choses», a constaté le grand blessé Eric Desjardins, qui assiste aux matchs à Tampa.

Gagné a tout autant vanté la performance défensive de ses rivaux. «Ils protègent bien le devant du filet et ils bloquent plusieurs lancers. Même quand il y a des retours, on cherche la rondelle, leur gardien est bon pour la cacher. Ils sont impressionnants. Je ne pensais pas qu'ils étaient bons comme ça.»

«Ils sont vraiment bons dans leur zone, devant le gardien», a renchéri Réjean Lemelin.

L'entraîneur des gardiens des Flyers est aussi ouvertement impressionné par les qualités de marqueurs de ses adversaires, ce qui rend les revirements si coûteux.

Il n'empêche que les Flyers ont dominé le premier match jusqu'au troisième but victorieux de suite de Brad Richards à la 14e minute de la deuxième période.

Le premier but

«Il faudra faire ce qu'on a fait de bien pendant 60 minutes en espérant réussir le premier but, a dit Gagné. Si on nous avait accordé le but marqué à la première période (par Sami Kapanen), ç'aurait été un tout autre match.»

Lemelin a aussi parlé de malchance.

Outre le but refusé parce que Keith Primeau a glissé dans le gardien, mais qui aurait dû être validé, selon lui, Lemelin a donné l'exemple du vrai premier but du match, marqué par Dave Andreychuk, après que l'arbitre Dan Marouelli se soit mal positionné et ait bloqué le dégagement de Danny Markov.

Andreychuk lui-même a admis que le Lightning a été chanceux après qu'il ait même perdu la mise en jeu.

«Mais on leur a donné la rondelle sur le deuxième but», a convenu Lemelin.

Celui-ci, qui a vu le match du haut de la galerie de presse, a trouvé que les Flyers ont manqué d'énergie à la troisième période.

«C'est pas facile de se retrouver en déficit de deux buts à la troisième et ils ont fermé le jeu», a constaté Gagné.

Le vétéran Mark Recchi, auteur du revirement qui a mené au but victorieux, s'attend à une longue série et estime que les Flyers n'ont pas grand-chose à changer dans leur façon de jouer après avoir dominé pendant 35 minutes.

Sauf, convient-il à son tour, qu'il faudra diminuer les erreurs dans sa propre zone et limiter les revirements.

Dave Andreychuk veut répéter l'exploit de Raymond Bourque

TAMPA (PC) - Dave Andreychuk est au Lightning de Tampa Bay ce qu'a été Raymond Bourque à l'Avalanche du Colorado. Et comme ce dernier, Andreychuk pourrait gagner sa première coupe Stanley au terme de sa 22e saison dans la LNH, à l'approche de ses 41 ans, en septembre.

Comme pour Bourque à Denver il y a trois ans, ses coéquipiers disent qu'ils veulent gagner la coupe pour ce vétéran respecté (et pour eux aussi bien sûr...), qui a aidé sa propre cause en marquant l'important premier but de la finale de l'Est contre les Flyers de Philadelphie.

Dans le cas d'Andreychuk, «respecté» n'est pas qu'une parole en l'air.

John Tortorella n'a jamais caché que le Lightning a fait son acquisition il y a trois ans autant pour le rôle qu'il pouvait remplir sur la patinoire que dans le vestiaire auprès des jeunes joueurs de l'organisation.

«Nous avons obtenu ses services afin qu'il prenne charge du vestiaire, a encore déclaré l'entraîneur après la victoire de 3-1 samedi.

«C'est notre leader incontesté sur la patinoire et à l'extérieur», avait déjà dit le directeur général Jay Feaster.

Andreychuk a bien rempli le rôle attendu de lui et grandement contribué à mener cette équipe d'éternels perdants jusqu'en deuxième ronde à sa deuxième saison ici et au moins en troisième ronde cette année. On le crédite d'avoir aussi contribué à faire la paix entre Tortorella et Vincent Lecavalier.

Mauvais endroit, mauvais moment

Andreychuk en entend parler tous les jours: depuis que Bourque a gagné sa coupe, il est le joueur à avoir disputé le plus de matchs aussi bien en saison régulière (1597) qu'en séries (son prochain sera son 150e) sans avoir touché au fameux trophée.

«Ça compléterait bien ma carrière, a-t-il déjà reconnu, mais je ne suis pas prêt à céder en échange tout de ce que j'ai accompli jusqu'ici.»

Andreychuk n'a même jamais participé à une série finale après avoir joué à Buffalo, Toronto, New Jersey, Boston, Colorado, Buffalo encore et finalement Tampa.

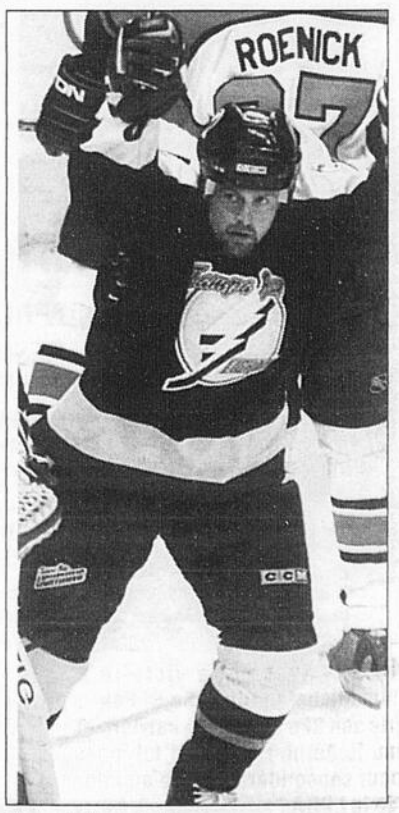
Nouveau rôle

Andreychuk est aussi louangé pour avoir accepté de passer d'un des meilleurs marqueurs de l'histoire à un joueur à caractère défensif.

«On parle d'un futur membre du Temple de la Renommée qui accepte un rôle défensif, a insisté Tortorella.

«Je parle de lui comme d'un joueur à caractère défensif, mais il nous a donné 20 buts et plus chaque saison (21, 20 et 21 encore).»

Andreychuk totalise 634 buts en saison régulière, et seuls Gordie Howe (22) et Ron Francis (20) ont atteint le plateau des 20 buts plus souvent que lui (19).



Dave Andreychuk

Les Expos s'inclinent face aux Cardinals

par Richard Milo

MONTRÉAL (PC) - C'était la journée de la figurine Warren Cromartie, mais il n'y avait pas de quoi bondir de joie, dimanche.

Ça n'a rien à voir avec la figurine. Elle est bien réussie. C'est le match qui n'a pas été une réussite.

Les Expos ont subi la défaite 5-2 contre les Cardinals de St.Louis pour terminer leur séjour à domicile par une défaite alors qu'ils connaissaient leur meilleure semaine de la saison.

Ils avaient remporté leurs trois derniers matchs et il y avait 12301 personnes au Stade olympique, la meilleure foule de la semaine. Ils ont présenté une fiche de 4-2 en six rencontres.

Les cinq points des Cardinals ont été produits par des circuits d'Albert Pujols et de Jim Edmonds, les deux contre Claudio Vargas (2-2) qui s'est bien débrouillé lors des cinq premières manches, mais il a commis une erreur coûteuse à la quatrième quand il a concédé un circuit de deux points à Pujols avec un compte d'aucune balle et deux prises.

Puis à la sixième, il a accordé un circuit de trois points à Edmonds après avoir cédé des simples à son rival, Chris Carpenter, et à Tony Womack.

Vargas, qui n'a retiré aucun des trois frappeurs à lui faire face à la sixième, a alloué cinq points, cinq coups sûrs et trois buts sur balles en cinq manches. Il a effectué 87 lancers, dont 55 prises. En 34 manches et un tiers cette saison, Vargas a déjà concédé dix circuits.

Après le circuit de Pujols qui donnait l'avance 2-1 aux Cards, Brad Wilkerson a frappé un circuit en solo mais Carpenter a ensuite pris les choses en main.

Carpenter (2-2), un ancien des Blue Jays de Toronto, n'a alloué que deux points et quatre coups sûrs en huit manches. Il n'a cédé aucun but sur balles.

Après le circuit de Wilkerson, le premier frappeur de la quatrième, Carpenter a obtenu 15 retraits de suite avant de céder le monticule à Jason Isringhausen, qui a enregistré son cinquième sauvetage.

Jose Vidro, qui a réussi trois coups sûrs en quatre présences, a produit le premier point des Expos à l'aide d'un simple.

Terrmel Sledge a été tenu en échec en trois présences et sa séquence de matchs avec au moins un coup sûr s'est arrêtée à dix.

Bonne défensive

La défensive des Expos s'est imposée dès le début du match.

Après avoir réussi un simple à la première, Jim Edmonds a tenté d'étirer son coup en un double et il a été harponné par un relais précis au deuxième but du voltigeur de droite Juan Rivera.

À la troisième, Hector Luna a obtenu un but sur balles pour amorcer la manche, puis Vargas a retiré Cody McKay au bâton. Alors que Carpenter était au bâton, Luna a été harponné lors d'une tentative de vol par un relais précis du receveur Brian Schneider.

Schneider a ensuite réussi un simple et après un amorti-sacrifice de Vargas, il a atteint le troisième à la suite d'un roulant d'Endy Chavez. Il a marqué quand Jose Vidro a cogné un simple au champ droit.

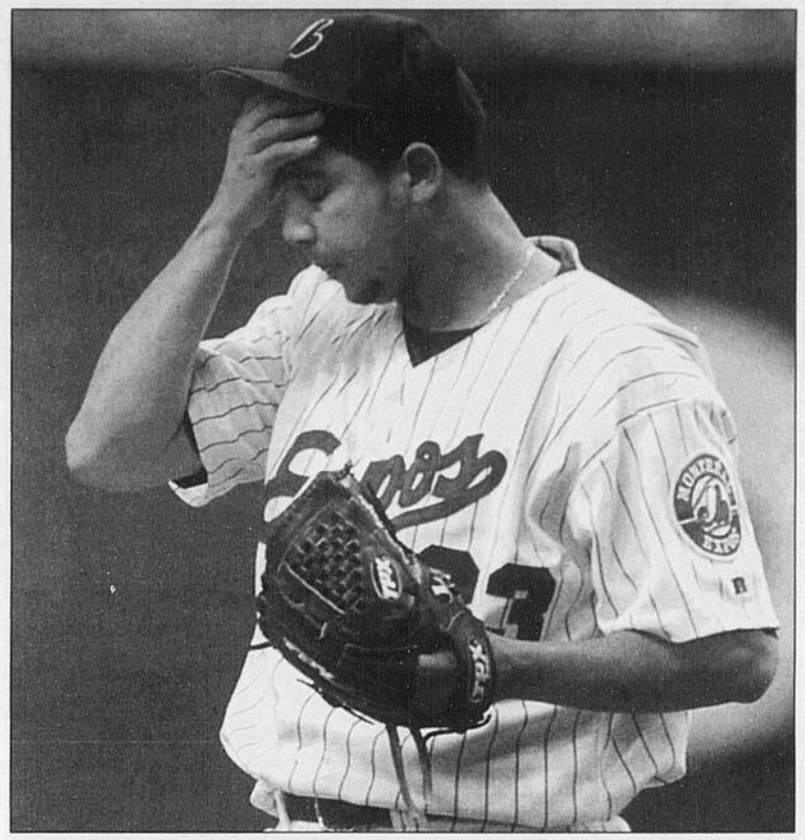
Réplique des Cards

Mais les Cardinals ont répliqué à la quatrième en inscrivant deux points à l'aide d'un circuit d'Albert Pujols.

Jim Edmonds a d'abord obtenu un but sur balles, puis Pujols, avec un compte d'aucune balle et deux prises, a claqué son neuvième circuit de la saison.

Ray Lankford a ensuite obtenu un but sur balles et après le retrait d'Edgar Renteria à l'arrêt-court, Lankford a tenté de voler le deuxième but mais Schneider l'a retiré avec un relais précis.

Les Expos n'ont pas tardé à créer l'égalité 2-2 quand Brad Wilkerson a frappé son quatrième circuit de la saison. Il s'est élancé avec un compte de deux balles et une prise et a propulsé la balle à plus de 400 pieds du marbre, par-dessus la clôture du champ centre droit.



DÉÇU- La déception était de mise, chez les joueurs des Expos dans leur dernier match à domicile contre les Cardinals de St.Louis. Claudio Vargas (photo) a mal réagi à la suite du coup de deux points d'Albert Pujols, des Cardinals.

(Photo PC)

Toute l'équipe a fait des progrès

MONTRÉAL (PC) - Une victoire aurait bien terminé le séjour des Expos à domicile mais Albert Pujols et Jim Edmonds ont joué les rabat-joie.

Pujols a réussi un circuit de deux points à la quatrième et Edmonds a ajouté un circuit de trois points à la sixième. Pujols avait un compte d'aucune balle et deux prises contre Claudio Vargas, qui n'avait alloué qu'un seul coup sûr lors des trois premières manches.

«J'ai effectué un lancer à l'intérieur, a dit Vargas. Je voulais obtenir un roulant à double-jeu. Mais c'est un bon frappeur et il sait comment faire. Il a ouvert son élan plus rapidement...»

Les Expos ont présenté une fiche de 4-2 lors de leur séjour au Stade olympique, ayant remporté les honneurs des deux séries.

«On a fait des progrès lors de notre séjour, a dit Frank Robinson. On s'est donné une chance de balayer cette série et on a remporté deux victoires dans chaque série.

«On ne peut pas reprendre tout le terrain perdu en même temps, mais on s'est mieux élancé et on a continué de bien lancer.»

Vargas n'a donné que deux points et trois coups sûrs lors des cinq premières manches mais il a été chassé du monticule à la sixième sans avoir retiré un seul frappeur après des simples de Chris Carpenter et Tony Womack, puis le circuit d'Edmonds.

«Il n'était pas à son mieux, mais il effectuait les bons lancers au bon moment, a signalé Robinson. À la sixième, il a été incapable de retirer le lanceur alors qu'il était le premier frappeur. Il s'est mis en difficulté. C'est une chose qu'il ne devait pas faire.»

Vargas a déjà accordé dix circuits cette saison en 34 manches et un tiers.

«C'est une préoccupation quand il donne les circuits avec des coureurs sur les buts, a dit Robinson. C'est un jeune lanceur et les jeunes lanceurs accordent des circuits.»

Jose Vidro, qui retrouve peu à peu son aplomb au bâton, a réussi trois coups sûrs pour porter sa moyenne à ,268 et il a produit le premier point à l'aide d'un simple. Il avait fait marquer deux points la veille à l'aide d'un double et d'un circuit.

«Je me sens bien au bâton et j'ai fait des ajustements, a-t-il dit. J'ai finalement plus de lancers à frapper et la chose importante, c'est que j'ai confiance. J'ai confiance en moi et j'essaie de ne pas en faire trop.

«Nous avons gagné nos deux séries et j'espère que ça va se poursuivre sur la route, a-t-il ajouté. Mais il faudra jouer de la même manière. Le moment est venu de renverser la vapeur. Les gars s'élancent mieux et ils ont plus de plaisir. C'est difficile parce qu'on est tellement loin. Mais si on continue à remporter des séries, ce sera bien pour nous.

«Il semble, a-t-il poursuivi, qu'il survient toujours un désastre sur la route. J'espère que ça ne se produira pas cette fois-ci.»

Pour sa part, Brad Wilkerson, qui a frappé un circuit en solo contre Chris Carpenter, a rappelé que les Expos «doivent s'améliorer à l'étranger» s'ils veulent remonter la pente.

«Si on se retrouve à une moyenne de ,500 avant la pause du match des étoiles, je pense qu'on sera en bonne position», a-t-il estimé.

Les Cardinals ont évité d'être balayés lors d'une série au Stade olympique pour la première fois depuis 1999.

Panthéon de la LPGA

Se Ri Pak se rapproche

WILLIAMSBURG, Virginie (AP) - L'approche de Se Ri Pak était parfaite: elle est demeurée sous le radar pendant trois parcours, puis elle a ramené une carte de 65, six coups sous la normale, dimanche, pour rafler le titre de championne de l'Omnium Michelob Ultra.



PANTHÉON- Avec cette victoire à l'Omnium Michelob Ultra, Se Ri Pak a remporté son 22e tournoi en carrière et a obtenu le dernier point qui lui manquait pour consolider sa place au Panthéon de la LPGA.

(Photo PC)

Pak a complété la semaine avec un score cumulatif de 275, neuf sous la normale. Elle a dépassé cinq joueuses au classement au cours de la dernière journée pour remporter le 22e tournoi de sa carrière et récolter le dernier point qui lui manquait pour consolider sa place au Panthéon de la LPGA.

La Sud-Coréenne de 26 ans, qui n'en est qu'à sa septième saison sur le circuit, n'a besoin que de disputer trois autres années pour assurer sa place au Temple de la renommée. Les membres du Panthéon doivent avoir joué pendant au moins dix ans.

«Ce dimanche 9 mai est le plus beau jour de ma vie, a commenté Pak. Mon premier objectif était le Temple de la renommée.»

La bourse de 330 000 $ US remise à la gagnante permet à Pak de se retrouver avec des gains de près de 7,5 millions $ depuis le début de sa carrière.

Pak avait amorcé la journée à quatre coups de la tête. Elle a récolté trois birdies à ses cinq premiers trous. Après un bogey au sixième, elle a ajouté trois birdies au cours des cinq trous suivants pour se hisser au sommet du classement.

C'était la 10e fois que Pak remportait un tournoi après avoir tiré de l'arrière au moment de commencer le parcours final.

«Le golf n'est jamais facile, mais parfois c'est une meilleure sensation de tirer un petit peu de l'arrière, à condition de quand même bien jouer», a-t-elle expliqué.

Juli Inkster, qui a joué 67, et Lorena Ochoa, qui a joué 71, ont toutes deux terminé au deuxième rang à 277, sept sous la normale.

«J'ai essayé très fort et ce n'est pas arrivé, a constaté Ochoa, qui était en larmes après avoir terminé deuxième à ce tournoi pour la deuxième année de suite. Je n'aime pas comment on se sent quand on perd.»

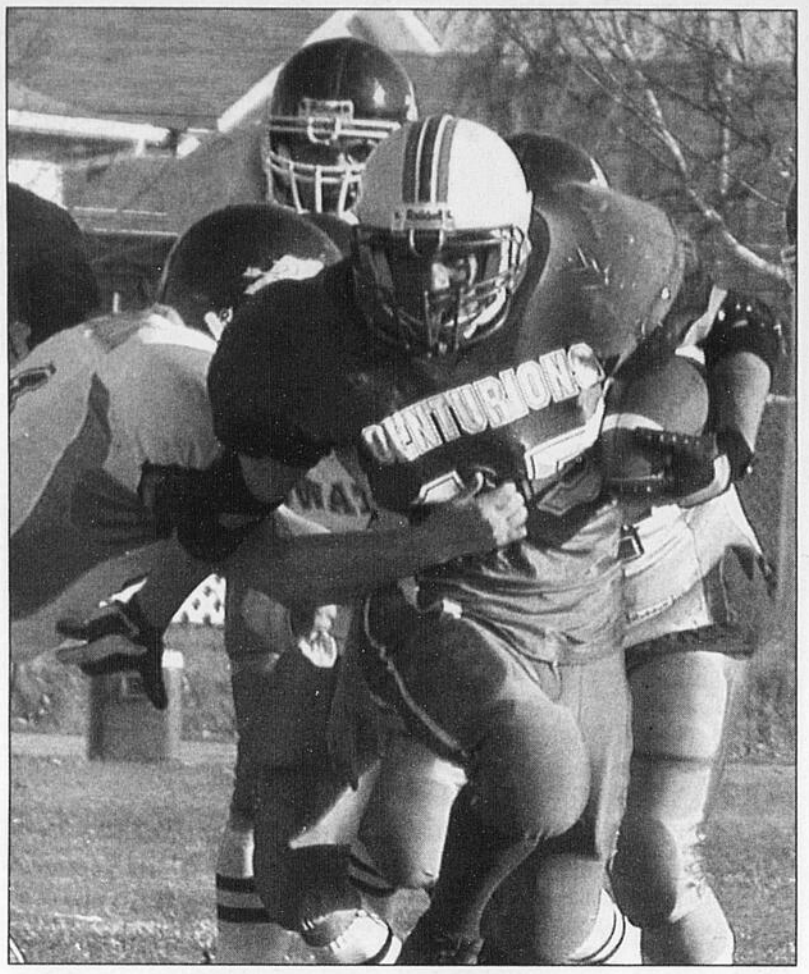
L'adolescente Michelle Wie, qui prenait part à son troisième tournoi de la saison, a complété le tournoi avec un score de 72, un coup au-dessus de la normale, ce qui lui a donné le 13e rang. Elle a réussi deux birdies en début de journée, mais a commis quatre bogeys de suite à partir du neuvième trou. Elle a ensuite réussi un eagle au 15e vert, puis a récolté un bogey au 18e.

«Je n'ai pas vraiment terminé sur une bonne note aujourd'hui», a constaté la golfeuse de 14 ans.

Annika Sorenstam a terminé à égalité au huitième rang avec un total de 282. Elle a joué 71.

La meilleure Canadienne a été Dawn Coe-Jones, qui a joué 74 pour un total de 285 et le 16e rang. A.J. Eathorne a présenté une carte de 68 et son score cumulatif de 293 lui a procuré le 48e rang. Lorie Kane a quant à elle glissé au 57e rang avec un total de 296 après avoir joué 79.

Le football printanier se fera attendre



RETARD- Les amateurs de football devront patienter une semaine de plus avant de revoir une scène du genre. Le début de la saison de la Ligue de football Saguenay-Lac-Saint-Jean vient d'être retardé d'une semaine en raison du mauvais état de certains terrains.

(Archives)

par Serge Émond

(SE) - Le printemps particulièrement ordinaire que nous connaissons a des répercussions sur les activités de la Ligue de football Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le début de la saison 2004 du circuit printanier est retardé d'une semaine en raison du mauvais état de certains terrains.

Selon les plans des dirigeants du circuit régional, la saison 2004 devait se mettre en branle les 15 et 16 mai avec la présentation de quatre rencontres. Les amateurs de football devront patienter une semaine de plus.

Le calendrier commencera plutôt le 22 mai. Le Bowater de Dolbeau-Mistassini rendra alors visite aux Centurions de Saint-Félicien. Le lendemain, les Broncos de Chicoutimi accueilleront le Bleu et Or de Jonquière et le 21 de La Baie sera l'hôte des Gaulois de Chicoutimi.

Les quatre matches qui étaient prévus pour la fin de semaine des 15 et 16 mai ont été déplacés à la fin du calendrier régulier. Ils seront disputés les 26 et 27 juin.

Le changement obligera le circuit régional à présenter ses demi-finales en milieu de semaine, comme il le fait depuis quelques années.

«Nous voulions présenter les demi-finales les 26 et 27 juin mais elles seront plutôt jouées le 30 juin, note le président de la Ligue de football Saguenay-Lac-Saint-Jean, Carl Bouchard. C'est malheureux. Nous aurions bien aimé présenter les demi-finales pendant une fin de semaine.

«Notre désir de jouer les demi-finales pendant une fin de semaine nous avait incité à prévoir le début de la saison pour les 15 et 16 mai. Cela aurait été possible si nous avions connu un beau printemps.

«En ce moment, quelques terrains ne sont pas encore en bonne condition. Par exemple, à Chibougamau, il y a encore de la neige. Sur le terrain de Saint-Félicien, la neige vient tout juste de fondre. Nous avons donc préféré retarder le début de la saison d'une semaine.»

Ce changement ne modifiera pas la date de présentation de la finale du circuit régional. Le vainqueur de la Coupe Auger sera connu le 4 juillet.

EN BREF

Archers du Fjord

Le club des Archers de La Baie est mort, vive les Archers du Fjord! En plus de changer de nom, le club a aussi procédé à l'élection des membres de son conseil d'administration. Jacques Desbiens a accepté un nouveau mandat à la présidence. Il sera appuyé dans sa tâche par Carl Gagnon (vice-président), François Lavoie (secrétaire-trésorier) et quatre directeurs: Michelle Bélanger, Yvon Martineau, Jacques Girard et Alain Gravel.

Pelletier s'incline

La Québécoise Marie-Ève Pelletier et sa coéquipière Anousjka Van Exel, des Pays-Bas, se sont inclinées en grande finale du double au tournoi de la Fédération internationale de tennis à Raleigh, en Caroline du Nord, dimanche.

Pelletier et Van Exel ont subi un revers en deux manches identiques de 6-4, face à l'Américaine Ansley Cargill et l'Australienne Christine Wheeler.

Pelletier participera, à compter de mardi, au tournoi FIT de Charlottesville, en Virginie.

Ce sera son dernier tournoi en sol américain, car la semaine suivante, elle foulera les courts de Roland Garros, dans le cadre des Internationaux de France.

Venus Williams déclare forfait

L'Américaine Venus Williams a déclaré forfait pour la finale du tournoi de Berlin, dimanche, offrant ainsi le titre à la Française Amélie Mauresmo.

Venus Williams s'était tordue la cheville lors de son match contre la jeune Croate Karolina Sprem, qu'elle a battue 2-6, 6-3, 6-4, samedi en demi-finale.

De son côté, Amélie Mauresmo a battu en 52 minutes seulement l'Américaine Jennifer Capriati 6-2, 6-0, dans l'autre demi-finale.

Jeux olympiques

Le Canada évoluera dans le groupe A et devra notamment affronter la République tchèque et la Finlande lors du volet préliminaire du tournoi de hockey olympique des Jeux de Turin, en 2006.

L'Allemagne, l'Italie, en tant que pays hôte, et une nation admise à la suite du tournoi de qualification compléteront le groupe A.

Les États-Unis, la Suède, la Slovaquie, la Russie et deux pays qualifiés composeront le groupe B.

Les quatre meilleures équipes de chaque section avanceront en quarts de finale.

Le Canada occupe le premier rang du classement mondial devant la Suède, la Slovaquie et la République tchèque.

Judo canadien

Marie-Hélène Chisholm a eu le meilleur sur sa compatriote québécoise Michelle Buckingham en réussissant un ippon dans la dernière minute du combat, dimanche, à l'occasion des championnats canadiens de judo. Elle a ainsi confirmé sa place aux Jeux olympiques d'Athènes.

La judoka de Port-Cartier se joindra aux Nicolas Gill, Keith Morgan, Carolyne Lepage, Amy Cotton et Catherine Roberge à Athènes.

Espoirs pee-wee AA

Dominic Boily choisit les joueurs pour le camp d'entraînement

par Serge Émond

(SE) - Confirmé jeudi dernier dans ses nouvelles fonctions d'entraîneur-chef des Espoirs pee-wee AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Dominic Boily a conclu son premier mandat, hier, en participant à la sélection des 41 joueurs qui participeront au camp d'entraînement de l'équipe, en août prochain.

Cette sélection a été effectuée à la conclusion d'un camp d'évaluation qui a été dirigé, au cours des deux dernières fins de semaine, par le pilote des Espoirs bantam AA, Stéphane Casgrain.

Soixante-trois candidats ont cherché à impressionner les dirigeants des Espoirs pee-wee AA pendant ce camp d'évaluation. Secondé par son adjoint Yan Forgues et par Claude Holmes, vice-président hockey des équipes régionales pee-wee et bantam AA, Dominic Boily a sélectionné 24 joueurs issus du circuit régional pee-wee BB, treize de la Ligue atome BB du Saguenay-Lac-Saint-Jean et quatre du pee-wee A. À cela s'ajoute un vétéran des Espoirs pee-wee AA de l'an dernier, le défenseur Éric Deschênes.

«Il y a beaucoup de potentiel, assure Dominic Boily. Nous devrions notamment avoir une meilleure défensive que l'an dernier.»

Dominic Boily se réjouit à l'idée de diriger une équipe qui évolue au sein du circuit de développement de la région de Québec. Il apprécie l'occasion qui vient de lui être donnée par la direction des Espoirs pee-wee AA.

«Ce sera une belle expérience, indique le nouveau pilote des Espoirs. L'an dernier, avec les Saguenéens bantam BB de Chicoutimi, je dirigeais les meilleurs joueurs de la ville dans cette catégorie. J'aurai maintenant l'occasion de travailler avec les meilleurs hockeyeurs du calibre pee-wee de la région. Ce sera un beau tremplin.

«Je sais que les Espoirs ont connu une très bonne saison en 2003-2004. Ils ont gagné le titre de la saison régulière et des séries éliminatoires.

«J'ai de bons souliers à chausser mais je crois que tout ira bien et que nous aurons une bonne équipe. Beauce-Amiante devrait également avoir une bonne formation. Pour le reste, nous verrons en temps et lieu.»

Larry Nelson remporte la Classique FedEx

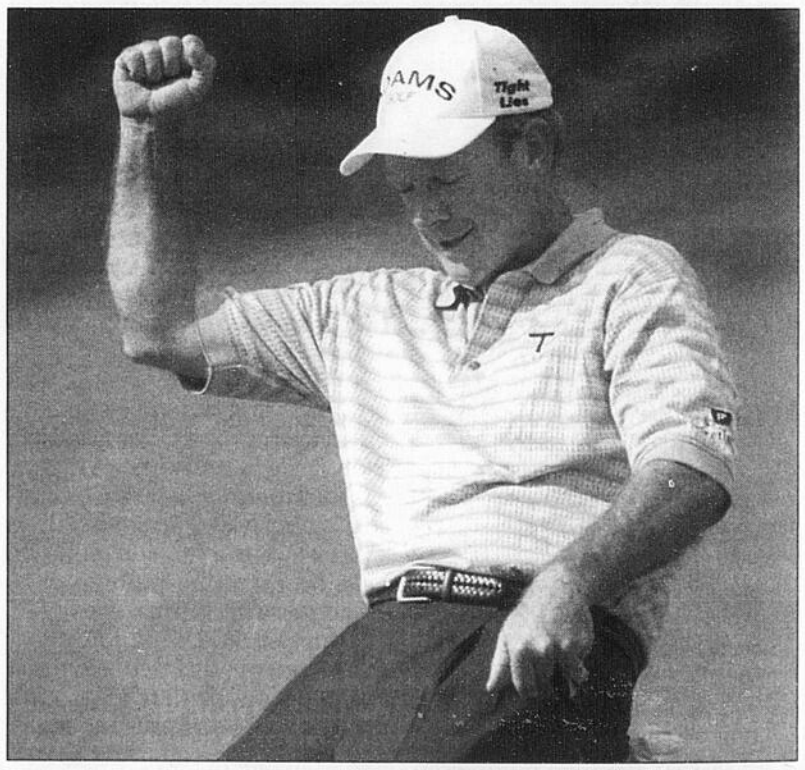
AUSTIN, Texas (AP) - Larry Nelson a ouvert la machine en fin de parcours, dimanche, pour remporter la Classique FedEx Kinko du circuit des Champions.

Nelson, qui avait amorcé la ronde finale du tournoi à trois coups de la tête, a inscrit trois birdies au cours des neufs derniers trous pour se démarquer de ses rivaux. Il a finalement remis une carte de 67, cinq coups sous la normale, une performance suffisante pour devancer Bruce Lietzke par un coup.

Gagnant de deux Championnats de la PGA (en 1981 et 1987) et de l'Omnium des États-Unis en 1983, Nelson remporte ainsi un 18e titre sur le circuit senior et un premier tournoi cette année.

Nelson et Lietzke étaient à égalité à six sous la normale avant que Nelson n'inscrive un birdie au 16e trou pour prendre la tête. Jouant au sein du groupe qui suivait celui de Nelson sur le parcours, Lietzke est passé à un cheveu d'imiter son rival au 16e trou, mais son coup roulé s'est arrêté au bord de la coupe et il a dû se contenter d'une normale. Lietzke, qui a déjà triomphé à sept reprises sur le circuit des Champions, aurait pu forcer la tenue d'une prolongation avec un birdie au 18e trou, mais il a effectué deux coups roulés qui lui ont valu une normale.

Le Canadien Dave Barr a remis une carte de 70, deux coups sous la normale, pour terminer à égalité au 35e rang.



RÉUSSITE- Larry Nelson était comblé de sa victoire à la Classique FedEx Kinko du circuit des Champions.

(Photo PC)

Course à pied

Dannick et Marie-Caroline Côté s'illustrent

(SE) - Que ce soit sur dix ou sur 15 kilomètres, Dannick Côté et Marie-Caroline Côté demeurent à peu près intouchables depuis le début de la saison 2004 de course à pied au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils en ont fait une nouvelle fois la démonstration, hier, en dominant l'épreuve de 15 kilomètre de la compétition annuelle La Chrysler du Club d'athlétisme Jeannois d'Alma.

Dannick Côté a enlevé les grands honneurs de la course en arrêtant le chrono à 53m41s. L'Almatois s'est présenté au fil d'arrivée quatre minutes avant son plus proche poursuivant, Jean-François Lindsay. Ce dernier a livré une chaude lutte à Robin Gaudreault avant de confirmer sa deuxième position. Son temps de 57m43s l'a placé deux petites secondes devant le représentant du club Jakours.



ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

Luc Bergeron (1h01m47s), aussi de Jakours, David Simard (1h02m31s) et Antonin Boivin (1h02m31s), de Jakours, ont suivi les trois meneurs, avant l'arrivée de la première femme.

Comme elle le fait depuis le début de la saison, Marie-Caroline Côté a coiffé le classement féminin de l'épreuve de 15 kilomètres disputée hier. Son chrono de 1h02m37s lui a permis de devancer principalement Nicole Ouellet (1h05m12s) et Lynda Desmeules (1h07m39s).

Voici, en quelques lignes, les meilleurs de chaque catégorie. Du côté féminin, Ouellet n'a pas eu d'opposition chez les 20-29 ans alors que Côté a devancé Isabelle Gilbert chez les 30-39 ans. Au tableau des 40-49 ans, Desmeules a terminé devant Suzanne Munger et Bernadette Girard.

Chez les hommes, Côté et Simard ont été les plus rapides en classe 20-29 ans. Gaudreault, Bergeron et Hugues Drolet ont fait de même chez les 30-39 ans alors que Lindsay, Michel Fortin et Mario Guérin ont pris les trois premiers rangs parmi les coureurs de 40 à 49 ans.

Antonin Boivin, Jean Lemieux et Mario Boily ont inscrit leur nom au sommet de la division 50-59 ans. Finalement, chez les 60 ans et plus, Gérard Gravel a fait honneur à sa réputation et s'est présenté à l'arrivée devant Rénald Drolet et Jules Gravel.

Cinq kilomètres

Si Dannick et Marie-Caroline Côté font la loi en ce début de saison sur dix et 15 kilomètres, Alexandre Boulé se débrouille assez bien sur cinq kilomètres. Il a enregistré sa part de succès dans les dernières semaines.

Hier, Alexandre Boulé a laissé ses rivaux derrière lui. Son chrono de 16m46s lui a permis de devancer Jean-Marc Normandin, du club Jakours, par onze secondes. Jacky Desgagné (17m34s), du club Les Lacets de Roberval, a également trouvé une place sur le podium.

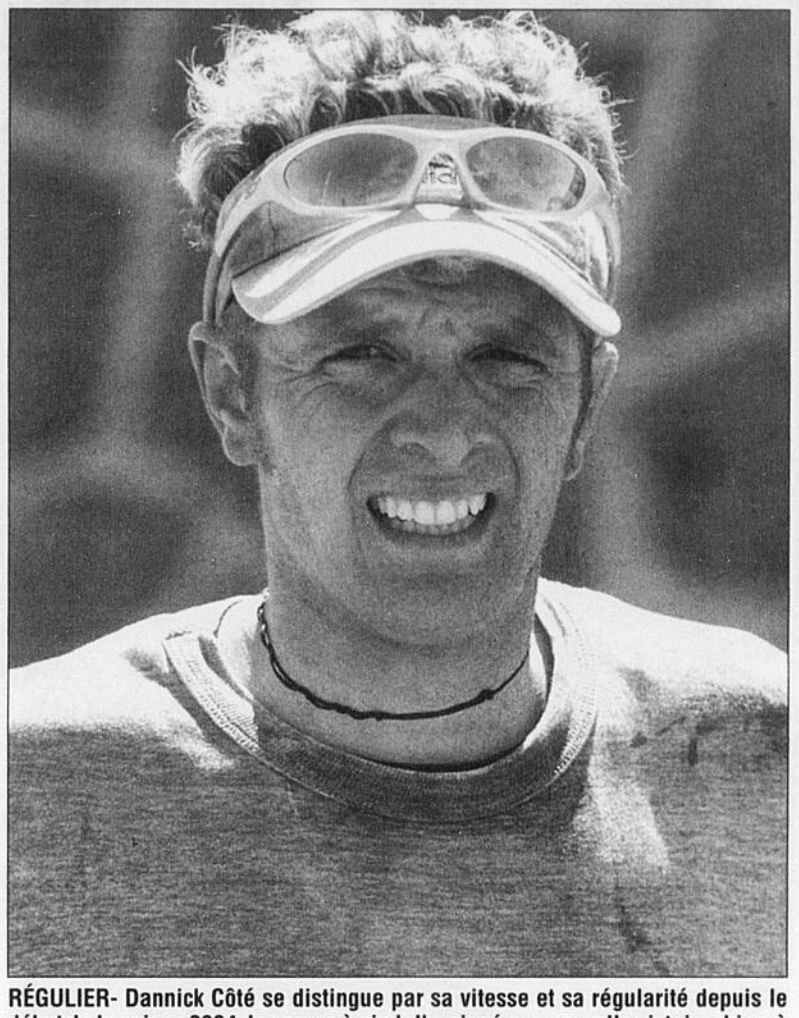
Bobby Desgagné, (18m16s), François Tremblay (18m51s), Alain Harvey (18m57s) et Gilles Simard (18m58s) ont aussi eu besoin de moins de 19 minutes pour terminer la course.

Dans la compétition féminine, Diana Tremblay a signé un chrono de 20m48s et eu le meilleur sur Sofie Gingras (22m54s) et Karen Knight (23m18s).

Tremblay, Gingras et Cynthia Duguay ont réalisé les meilleures performances chez les 20-29 ans. Knight, Nathalie Munger et Sonia Tremblay peuvent en dire autant pour la division 30-39 ans. Reine Tremblay a bien fait chez les 40-49 ans.

Au classement masculin par catégorie, on note les résultats de Jacky Desgagné, Bobby Desgagné et François Tremblay chez les moins de 19 ans. Au tableau 20-29 ans, Boulé a été suivi de Hugues Blanchette et Jean-François Simard. Denis Mergeay et Daniel Dupuis se sont mesurés chez les 30-39 ans alors que Jean-Marc Normandin a dû composer avec Alain Harvey et Gilles Simard dans la division 40-49 ans.

Martin Lemieux, Jean-Pierre Chouinard et Germain Blackburn ont pris les positions les plus enviables dans la catégorie 50-59 ans. Gaétan Roy et Claude Rény ont fait de même chez les coureurs de 60 ans et plus.



RÉGULIER- Dannick Côté se distingue par sa vitesse et sa régularité depuis le début de la saison 2004 de course à pied. Il a signé une nouvelle victoire, hier, à Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Un chrono de 12m33s a donné la victoire à Nicolas Morissette dans l'épreuve de trois kilomètres. Émilie Villeneuve (12m53s), Laurence Bouchard (13m15s) et Catherine Drapeau (14m27s) ont aussi participé à cette course.

La Chrysler a aussi offert une épreuve d'un kilomètre. Alexis Bergeron (6m05s) s'est installé au premier rang, devant Alexandra Pelletier (6m44s) et François Drapeau (6m53s).

Les Olympiques à l'assaut de la coupe Memorial

par Marc Brassard
Le Droit

La coupe du Président en poche à nouveau, les Olympiques de Gatineau sont de retour au tournoi de la coupe Memorial, où ils vont tenter de finir le travail amorcé l'an passé à Québec.

Les Wildcats de Moncton ont vendu chèrement leur peau hier soir, mais ils se sont finalement avoués vaincus 2-1 devant 4044 spectateurs en délire à l'aréna Robert-Guertin alors que les Gatinois remportaient la finale de la LHJMQ 4-1.

C'était la première fois depuis 1988 que les Olympiques remportaient la coupe du Président devant leurs partisans, ce qu'ils ont apprécié à peu près autant que la conquête de la coupe Memorial de 1997 à domicile. Dès l'hymne national, ils ont fait sentir leur présence en se défonçant les poumons, sentant une sixième coupe, un nouveau record du circuit québécois, à la portée de leurs favoris.

Ils sont devenus la première équipe depuis Laval en 1989 et 90 à remporter le championnat des séries deux années de suite, et la première depuis Rimouski en 2000 à ajouter le titre des séries à celui de la saison régulière. L'Océanic avait aussi été le dernier club à ajouter la conquête de la coupe Memorial à ce doublé.

Le capitaine Maxime Talbot, celui qui montre le chemin à cette équipe, a mérité le trophée Guy Lafleur de joueur le plus utile des séries, lui aussi pour une deuxième année de suite, une première depuis Marc Saumier en 87 et 88.

Chauffée à bloc, la foule a dû patienter jusqu'à la toute fin de cette partie enlevante avant de finalement pouvoir célébrer ce sixième titre de l'histoire, cependant Les Olympiques avaient raté des tonnes de chances de marquer au cours d'une première période sans but, la plus remarquable étant certes la barre horizontale frappée de plein fouet par Guillaume Labrecque sur une demi-échappée.

Labrecque s'est cependant repris de belle façon au deuxième tiers en y allant de ses 9e et 10e buts des séries.

Son deuxième a brisé l'égalité de 1-1 alors qu'il ne restait que 30 secondes à écouler à la période médiane, lui qui a atteint la lucarne de très près en convertissant le travail d'échec-avant d'Olivier Labelle et Derrick Kent.

C'est aussi lui qui avait ouvert la marque lors d'une supériorité numérique alors qu'il a pu couper dans l'enclave après avoir accepté la passe de Dominic D'Amour. Son tir des poignets vifs a déjoué le gardien Corey Crawford entre les jambières pour permettre à la foule de s'exclamer enfin.

Leur joie a cependant été de courte durée car un peu plus de deux minutes plus tard, Mathieu Bétournay a permis aux Wildcats de créer l'égalité en sautant sur une rondelle libre devant le filet des Olympiques. Le jeu a été le résultat de la confusion des locaux après que Maxime Talbot ait perdu sa mise en jeu à la droite de David Tremblay, qui n'y pouvait pas grand-chose.

En troisième, les locaux ont bien protégé leur avance, mais Tremblay a dû réussir un arrêt miraculeux en plongeant pour préserver la mince avance des siens alors que Steve Bernier avait une cage béante devant lui. Un arrêt auquel celui-ci va rêver pendant tout l'été, sinon quelques années encore

En tout, Tremblay a été solide face aux 28 tirs dirigés vers lui, rebondissant excessivement bien du quatrième match de vendredi où il avait été retiré de la rencontre après avoir alloué un but sur une longue distance.

À l'autre bout, Crawford a fait face à 29 lancers et il a tenu les siens dans la rencontre avec plusieurs bons arrêts.

Pour les Wildcats, c'était la fin d'un long parcours qui les avait vu éliminer auparavant Baie-Comeau, l'Île-du-Prince-Édouard et Rimouski, leur plus longue incursion dans les séries. La jeune franchise (9e saison) devra cependant attendre avant de pouvoir accomplir l'objectif fixé par leur propriétaire Robert Irving, soit de toucher à la coupe Memorial.

Ce sont les Olympiques qui vont tenter d'y arriver, à compter de dimanche prochain alors qu'ils disputeront leur premier match du tournoi de Kelowna contre les champions de la LHOuest, les Tigers de Medicine Hat.

Et ça continue!

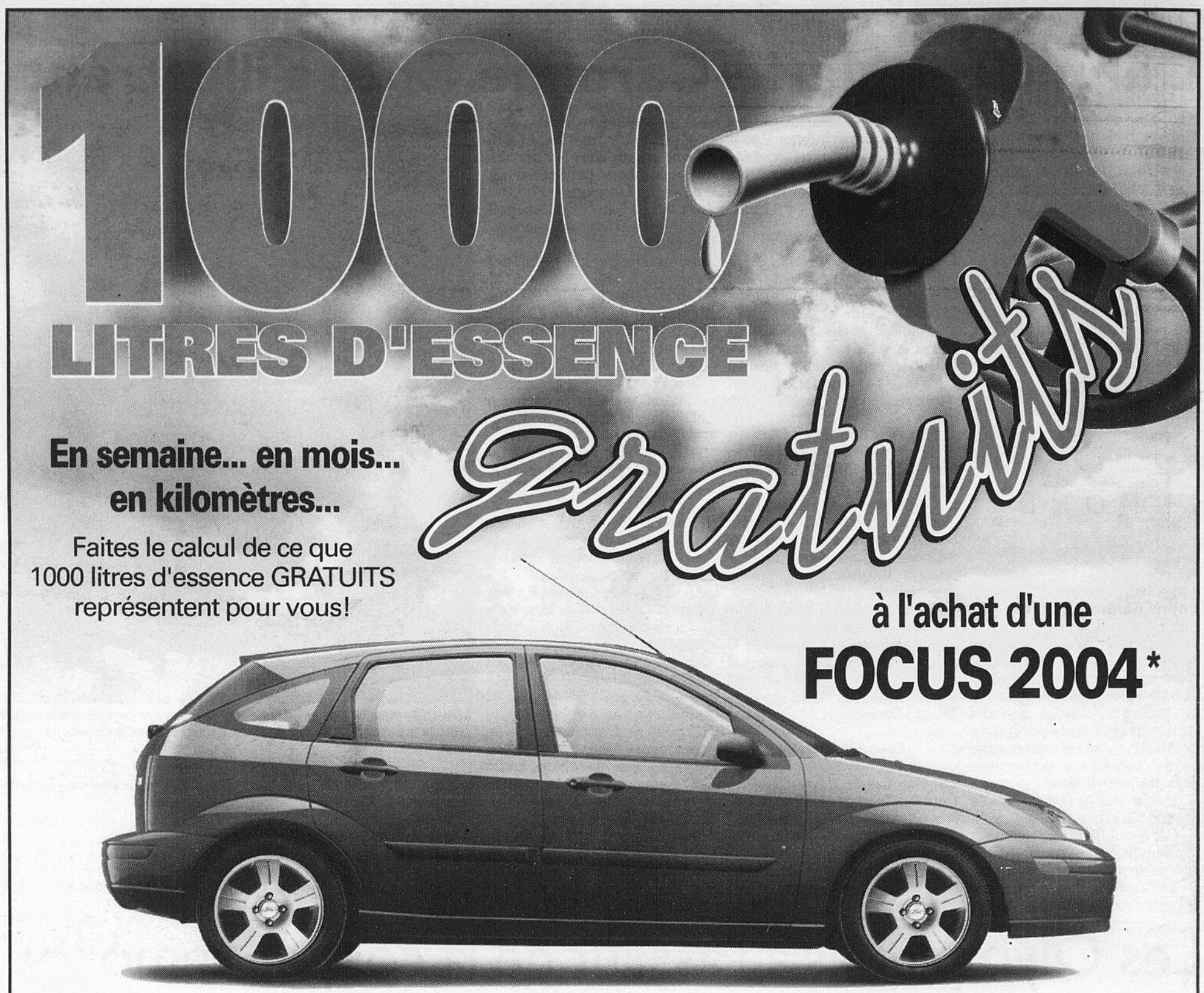
Les Olympiques ont célébré hier soir. Aujourd'hui, ils vont se reposer. Demain, ils devraient amorcer leurs préparatifs en vue de leur objectif ultime: la coupe Memorial.

«La pression était sur nous, car ce n'est pas facile de répéter comme champions», a dit l'entraîneur-chef Benoît Groulx.

«Nous avons dû lutter tout au long de ces séries et la dernière partie aura probablement été la plus difficile, il faut donner du crédit à Moncton qui n'a jamais cessé de lutter même quand ils tiraient de l'arrière 3-0. C'est une sensation incroyable de gagner la coupe une deuxième fois, et c'est encore plus spécial de le faire devant nos partisans. Nous allons savourer cette victoire un peu avant de commencer à penser à Kelowna.»

Il n'y a cependant pas de doute que c'est la coupe Memorial qui est dans la mire de ce club qui s'était incliné 6-3 devant Kitchener lors du tournoi de Québec en mai de l'an dernier.

«On s'en va finir le travail qu'on n'a pas terminé l'an dernier, a d'ailleurs lancé le vétéran Jean-Michel Daoust, qui disputait lui aussi son dernier match en carrière à l'aréna Guertin. Ce ne sera pas facile parce qu'il va y avoir trois grosses machines de hockey là-bas. Mais nous allons travailler fort et espérer pour le mieux.»



1000 LITRES D'ESSENCE gratuits

En semaine... en mois... en kilomètres...

Faites le calcul de ce que 1000 litres d'essence GRATUITS représentent pour vous!

à l'achat d'une

FOCUS 2004*

Pour célébrer nos 100 ans!

FOCUS sur une FOCUS 2004 et sur 1000 litres d'essence GRATUITS

De plus, courez la chance de gagner votre véhicule
Voir tous les détails chez votre concessionnaire

Seulement chez vos concessionnaires FORD du Saguenay–Lac-St-Jean

Ford

Bien pensé

ALMA FORD	L.G. AUTOMOBILE	L.D. AUTO	PERRON AUTO FORD	LES GALERIES FORD
Alma	Roberval	St-Félicien: 679-1546	Chicoutimi	Jonquière
662-6695	275-2351	Dolbeau: 276-1316	549-7633	542-9551

* 1000 litres d'essence gratuits à l'achat ou à la location d'un modèle Focus neuf 2004 en inventaire. Tous rabais Ford inclus. Pour un temps limité.

00587139